



CHEMOPETROL, a. s.

Roční zpráva / Year Report 2002

CHEMOPETROL, a. s.

Roční zpráva
Year Report

Kontakt:

CHEMOPETROL, a. s.

Sídlo: 436 70 Litvínov – Záluží 1

IČ: 25003887

DIČ: 207-25003887

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu
v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 841

Bankovní spojení: ČSOB, a. s., pobočka Teplice
Číslo účtu: 15900773/0300

Telefon: 476 161 111, 476 166 399

Fax: 476 709 553

Internet: www.chemopetrol.cz

Společnost je součástí konsolidační skupiny Unipetrol

Datum vzniku: 28. 5. 1996

Názvy společností skupiny UNIPETROL (UNIPETROL, a.s., CHEMOPETROL, a.s., BENZINA a.s., KAUČUK, a.s., ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., PARAMO, a.s., a SPOLANA a.s.) jsou v textu této zprávy uváděny také ve zjednodušené podobě (Unipetrol, Chemopetrol, Benzina, Kaučuk, Česká rafinérská, Paramo, Spolana).

*Tato roční zpráva nepředstavuje výroční zprávu
dle českých právních předpisů.*

Contact:

CHEMOPETROL, a. s.

Headquarters: 436 70 Litvínov-Záluží 1

Identification Number (IČ): 25003887

DIČ: 207-25003887

Incorporated in the Commercial Register at the Regional Court
in Ústí nad Labem, Section B, File No.841

Bank connection: ČSOB, a.s., Teplice
Account Number: 15900773/0300

Telephone: +420 476 161 111, +420 476 166 399

Facsimile: +420 476 709 553

Internet: www.chemopetrol.cz

The Company is part of the Unipetrol consolidation group.

Date of founding: May 28, 1996

The companies associated with UNIPETROL (UNIPETROL, a.s., CHEMOPETROL, a.s., BENZINA a.s., KAUČUK, a.s., ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., PARAMO, a.s., and SPOLANA a.s.) are herein also referred to as Unipetrol, Chemopetrol, Benzina, Kaučuk, Česká rafinérská, Paramo, and Spolana.

*This year report does not represent annual report as defined
by the Czech legislation.*

Obsah / Contents

Úvodní část / Introduction

4 / 5	Vybrané ekonomické ukazatele / Selected economic indicators
4 / 5	Představení společnosti / Company profile
4 / 5	Poslání společnosti / The mission of the Company
6	Rozhodující předmět činnosti Chemopetrolu / Chemopetrol decisive subject of enterprise
8	Důležité mezníky roku 2002 / Significant milestones of the year 2002
9	Členství v českých a mezinárodních organizacích / Membership in Czech and international organizations
9	Licenční smlouvy / Licensing contracts
11	Úvodní slovo generálního ředitele / Letter from the chief executive officer
14	Orgány společnosti / Statutory bodies
15	Organizační struktura / Organizational structure

Informační část / Information part

17	Výroba / Production
20	Bezpečnost provozu a zaměstnanců / Safety of operation and personnel
23	Investiční rozvoj / Investment development
27	Finanční strategie / Financial strategy
29	Obchodní politika / Commercial strategy
30	Marketing / Marketing
33	Informační technologie / Information technologies
34	Zhodnocování majetku / Asset improvement
34	Ochrana životního prostředí / Environment protection
36	Environmentální politika / Environmental policy
39	Kvalita výrobků a systém jakosti / Quality of products and quality management system
39	Zaměstnanecká politika / Employment policy
42	Chemopetrol k regionu / Chemopetrol and the region
44	Dceřiné společnosti / The subsidiaries
46 / 47	Zpráva dozorčí rady / Supervisory Board Report

Úvodní část

Vybrané ekonomické ukazatele (1999, 2000, 2001, 2002)

(Údaje v tis. Kč)	2002	2001	2000	1999
Aktiva celkem	27 310 968	25 906 442	25 661 564	24 088 620
Stálá aktiva	22 005 360	21 655 205	19 695 445	18 345 579
Oběžná aktiva	4 969 556	4 014 991	5 725 908	5 423 749
Vlastní kapitál	10 749 477	11 631 525	11 193 333	10 828 341
Cizí zdroje	16 263 690	13 216 846	14 052 119	13 068 039
Výkony	16 813 428	21 516 568	22 989 963	17 388 472
Přidaná hodnota	2 147 336	3 095 147	2 742 370	2 396 344
Hospodářský výsledek za účetní období	15 840	442 571	370 203	-650 972

Představení společnosti

Akciová společnost Chemopetrol vznikla 28. května 1996 (podnik byl však založen jako továrna na motorová paliva ze zplyňovaného hnědého uhlí v roce 1939). Zaměstnává více než 2 700 zaměstnanců. Základní kapitál společnosti činí 10,85 miliardy korun. Chemopetrol je největším petrochemickým podnikem v České republice a řadí se k nejvýznamnějším výrobním podnikům v zemi. Patří ke klíčovým dodavatelům produktů k dalšímu zpracování zejména v chemickém, plastikářském a farmaceutickém průmyslu. V Chemopetrolu se vyrábí etylen, propylen, polyetylen, polypropylen, benzen, čpavek, močovina a další komodity a výrobky. Více než polovina produkce je distribuována k českým zpracovatelům, přibližně 40 % produkce se vyváží do celé Evropy, zejména do Německa, Itálie, Polska a na Slovensko.

Chemopetrol, a. s., je stoprocentní dceřinou společností rafinersko-petrochemického holdingu Unipetrol, do něhož patří i Kaučuk, a. s., Benzina a. s., Česká rafinérská, a. s., Paramo, a. s., Koramo, a. s., a podniky sdružení Aliachem.

Poslání společnosti

Chemopetrol usiluje o dlouhodobě rentabilní, bezpečné a odpovědné podnikání v oblasti petrochemie, agrochemie, energetických výrob a služeb. Věřící, že dokáže uspět ve srovnání s evropskou konkurencí. Je si přitom dobře vědom své odpovědnosti k akcionářům, obchodním partnerům, ke svým zaměstnancům, k regionu i k celé české společnosti.

Introduction

Selected economic indicators (1999, 2000, 2001, 2002)

(in CZK thousand)	2002	2001	2000	1999
Total assets	27 310 968	25 906 442	25 661 564	24 088 620
Fixed assets	22 005 360	21 655 205	19 695 445	18 345 579
Current assets	4 969 556	4 014 991	5 725 908	5 423 749
Equity	10 749 477	11 631 525	11 193 333	10 828 341
External sources	16 263 690	13 216 846	14 052 119	13 068 039
Production	16 813 428	21 516 568	22 989 963	17 388 472
Added value	2 147 336	3 095 147	2 742 370	2 396 344
Profit/loss in accounting period	15 840	442 571	370 203	-650 972

Company Profile

The joint-stock company Chemopetrol was created on May 28, 1996, although the company was founded as early as 1939 as a factory producing motor fuel from brown coal gasification. It employs more than 2700 employees. The basic capital of the company is CZK 10,85 billion. Chemopetrol is the biggest petrochemical enterprise in the Czech Republic and one of the most significant production enterprises in the country. It belongs among key suppliers of products for further processing, especially in chemical, plastics and pharmaceutical industries. Chemopetrol produces ethylene, propylene, polyethylene, polypropylene, benzene, ammonia, urea and other commodities and products. More than a half of its production is distributed to domestic processors, and the remaining approximately 40 % of production is exported to the whole of Europe, especially to Germany, Italy, Poland and Slovakia.

Chemopetrol is a wholly owned subsidiary of refinery-petrochemical Holding Unipetrol, together with Kaučuk, a.s. Benzina, a.s., Česká rafinérská, a.s., Paramo, a.s., Koramo, a.s., and enterprises of the Aliachem Association.

The mission of the Company

Chemopetrol strives for long-term profitable, safe and responsible business in its petrochemical and agrochemical sectors, and in the production of energy and services, competing well with European competition. The company is well aware of its responsibility to its shareholders, business partners, employees, the region, and the whole of Czech society.

Obchodním partnerům nabízí kvalitní výrobky i služby a seriózní spolupráci na základě vzájemné výhodnosti. Trvale pečuje o své zákazníky a usiluje o to, aby byl včas připraven splnit jejich nejnáročnější potřeby a požadavky. Toho dosahuje nabídkou cíleně voleného sortimentu výrobků, doprovázenou poskytováním služeb a dalších činností. V rámci naplnění své odpovědnosti k zákazníkům a akcionářům podnik klade vysoké nároky také na své dodavatele a další obchodní partnery.

Svým zaměstnancům Chemopetrol poskytuje pracovní perspektivu, možnosti osobního rozvoje, odpovídající odměnu za vykonanou práci a dobré pracovní prostředí s důrazem na zajištění bezpečnosti. Současně však vyžaduje nejvyšší úroveň kvality práce, odpovědnosti a sounáležitosti. Rozvíjí podnikovou kulturu založenou na oboustranné komunikaci a vzájemném respektu.

Regionu a veřejnosti Chemopetrol přináší prosperitu. Klade silný důraz na bezpečnost svého podnikání, ochranu životního prostředí a na vytváření principů sounáležitosti se svým okolím. Jeho trvalou důvěru si získává otevřenou komunikací se sdělovacími prostředky, orgány státní správy, místní samosprávy i s veřejností.

To its business partners, Chemopetrol offers high quality products and services and serious cooperation, based on mutual benefits. It permanently cares for its customers and at any time is prepared to meet their most demanding needs and requirements. This is achieved by offering a targeted assortment of products, together with services and related activities. To maintain responsibility to customers and shareholders, the company puts high demands on its suppliers and further business partners.

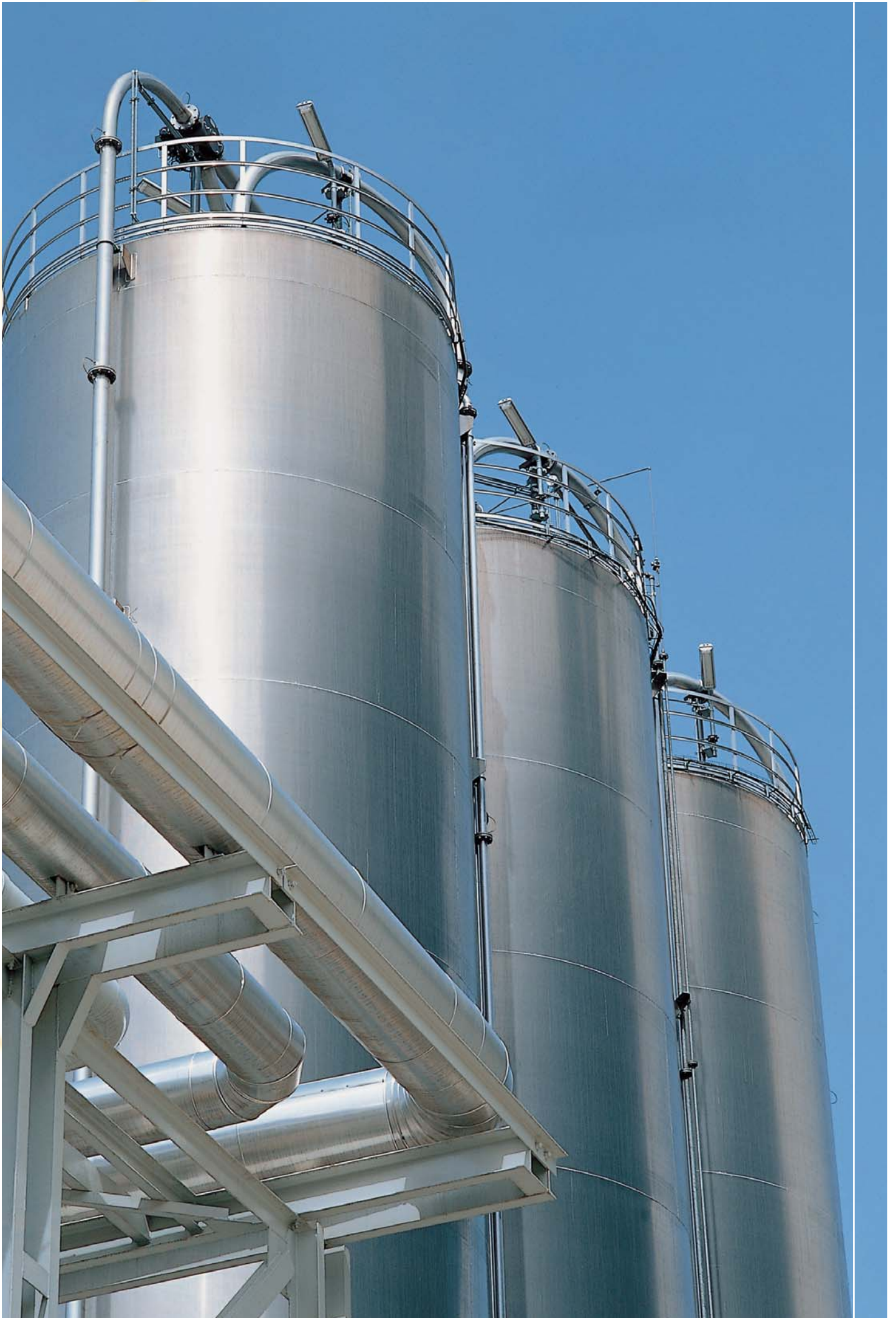
For its employees, Chemopetrol provides perspective jobs, possibilities for personal development and an income corresponding to the work performed, together with a good work environment, with emphasis on safety. At the same time, the Company requires high quality work, responsibility and team spirit. Chemopetrol has developed a corporate culture, based on mutual communication and respect.

To the region and the public, Chemopetrol brings prosperity. It focuses on the safety of its enterprise, environmental protection and creating the principles of appurtenance with its surrounding. It is winning the trust of the public through open communication with the mass media, state administration bodies, local authorities and the general public.

Rozhodující předmět činnosti Chemopetrolu / The decisive scope of business of Chemopetrol

Společnost podniká na základě koncesních listin, živností a licencí. Podnikatelskou činnost provozuje prostřednictvím odpovědných zástupců ve smyslu § 11 zák. 455/1991 Sb. o živnostenském podnikání a § 6 zák. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů. Hlavním předmětem podnikání společnosti je výroba, zpracování a prodej chemických látek, rozvod a dodávky energií.

The Company has listed more than 50 subjects of enterprise in the Business Register. It performs these activities on the base of concession documents and trades issued by trade or state authorities. The core business of the Company is the production, processing and sale of chemical products, and production, distribution and supply of energy.



Důležité mezníky roku 2002

Significant milestones in 2002

- Chemopetrol podepsal již počtvrté smlouvy o spolupráci s mosteckým okresním úřadem a dalšími jedenácti městy a obcemi regionu, které představovaly sumu 4,5 milionu korun.
- 4. dubna 2002 Chemopetrol obhájil osvědčení Bezpečný podnik.
- Poslední květnový den Česká rafinérská zastavila dodávky primárního benzínu do Chemopetrolu. Po náročném jednání byly obnoveny druhého června a Chemopetrol začal postupně rozjíždět výrobu ve všech provozech.
- Poprvé v historii Chemopetrol uspořádal prohlídku svého průmyslového areálu pro veřejnost. Exkurze se zúčastnilo několik stovek lidí.
- Firma Linde předala 16. července Chemopetrolu novou jednotku polyetylenu, postavenou v licenci americké firmy Univation, která patří k nejmodernějším na světě. Kapacita nové jednotky dosahuje 200 tisíc tun polyetylenu ročně.
- Zástupci Unipetrolu a konsorcia IOC (akcionáři Chemopetrolu a České rafinérské) se dohodli na podmínkách dodávek surovin z České rafinérské do Chemopetrolu do konce roku 2002.
- Chemopetrol vyslal dobrovolníky na pomoc povodněmi zasaženým firmám – Lovochemii a Spolaně. Zapojil se také prostřednictvím odborové organizace do finančních sbírek pro postižené oblasti.
- 27. srpna byl jmenován generálním ředitelem Chemopetrolu ing. Petr Cingr, který vystřídal ing. Miroslava Kuliha, pověřeného řízením Spolany.
- Poprvé v historii podniku získal Chemopetrol 27. září certifikát systému environmentálního managementu (EMS) ISO 14001, který se vztahuje na celou společnost. Auditorská firma zároveň Chemopetrolu udělila certifikát systému managementu jakosti (QMS) podle normy ISO 9001. Podařilo se úspěšně obhájit i další prestižní ocenění Responsible Care – odpovědné podnikání v chemii.
- 12. prosince 2002 zahájila provoz nová jednotka polypropylenu, vybudovaná firmou Foster Wheeler, která završila rozsáhlý investiční program za více než devět miliard korun.
- Chemopetrol signed contracts for cooperation with the district authority in Most and further 11 towns and villages in the region, for the fourth time, for a total amount of CZK 4.5 million.
- On April 4, 2002, Chemopetrol defended the Safe Enterprise Award.
- On May 30, Česká rafinérská stopped its deliveries of primary gasoline to Chemopetrol. After demanding negotiations the deliveries were restored on June 2 and Chemopetrol started up production in all of its production units.
- For the first time in its history, Chemopetrol organized a public excursion to its industrial site. Several hundred people participated in this event.
- On June 16, a new polyethylene unit, belonging among the most modern, was handed over by Linde Company. The unit, with a capacity of 200 k tons per year, was constructed under the license of Univation Company, USA.
- Representatives of Unipetrol and the IOC Consortium (resp. shareholders of Chemopetrol and Česká Rafinérská) agreed on conditions, valid until the end of 2002, for raw material supplies from Česká Rafinérská to Chemopetrol.
- Chemopetrol sent volunteers to help companies hit by the floods - Lovochemie and Spolana. Chemopetrol also took part in subscription for the afflicted regions.
- On August 27, Mr. Petr Cingr was appointed a Chief Executive Officer of Chemopetrol, substituting Mr. Miroslav Kuliha, who was commissioned to head Spolana Neratovice.
- On September 27, Chemopetrol achieved the environmental management system (EMS) certificate according to ISO 14001 (Sept 27), covering the whole company. Chemopetrol managed to defend another significant award - Responsible Care - Responsible Enterprising in Chemistry.
- On December 12, a new polypropylene unit constructed by Foster Wheeler Company, started its operation. This event concluded an extensive investment program of more than CZK 9 billion.

Členství v českých a mezinárodních organizacích

Association of Petrochemical Producers in Europe
CEFIG - LOSG
Svaz chemického průmyslu ČR
Okresní hospodářská komora Most
Hospodářská a sociální rada Mostecka
Euroregion Krušnohoří
Česko-izraelská smíšená obchodní komora
Komora pro hospodářské styky se SNS
Společnost pro strategické řízení, inovace a podnikatelství
Česká marketingová společnost
Klub personalistů ČR
Česká společnost pro nedestruktivní testování
Asociace pracovníků tlakových zařízení
Asociace technických diagnostiků
Společenství pro normalizaci potrubí a armatur
České sdružení pro technická zařízení
Sdružení českých zkušeben a laboratoří
Spektroskopická společnost Jana Marka Marci
SGP Standard
ČSNI - Technická normalizační komise 52 Plasty
ČSNI – Technická normalizační komise 131 Potrubní
systémy z plastů

Licenční smlouvy

Výroba oxoalkoholů:
MITSUBISHI CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, TOKYO

Štěpení mazutu:
SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ N.V.

Vypírání oxidu uhličitého:
BADISCHE ANILIN-& SODA - FABRIK AG (BASF)

Výroba polypropylenu:
BP Amoco

Výroba polyetylenů:
Univation

Výroba benzenu proces PYROTOL:
AIR PRODUCTS and CHEMICALS, INC. HOUDRY DIVISION

Etylenová jednotka:
LUMMUS CREST INC (LCI)

Selektivní hydrogenace MAPD v pyrolýzní C3- frakci:
INSTITUT FRANCAIS du PETROL

Chemopetrol membership in Czech and international organizations

Association of Petrochemical Producers in Europe
CEFIG - LOSG
Czech Chemical Industry Union
District Economic Chamber in Most
Economic and Social Council of the Most Region
The Krušné hory Euro region
The Joint Czech and Israeli Commercial Chamber
Chamber for Economic Contacts with SNS
Society for Strategic Management, Innovation
and Entrepreneurship
Czech Marketing Society
Czech Personnel Managers Club
Czech Society for Non-destructive Testing
Association of Pressure Facilities Personnel
Association of Technical Diagnostic Personnel
Society for Pipeline and Fittings Standardization
Czech Association for Technical Equipment
Czech Association of Testing Institutes and Laboratories
SGP Standard - Czech Association for Rubber and Plastics
Czech Standardization Institute - Technical Standardization
Committee on Plastics
Czech Standardization Institute - Technical Standardization
Committee on Plastics Pipes and Fittings

Licensing Contracts

Production of oxoalcohols:
MITSUBISHI CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED, TOKYO

Mazut gasification:
SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ N.V.

Carbon dioxide washing:
BADISCHE ANILIN-& SODA - FABRIK AG (BASF)

Production of polypropylene:
BP Amoco

Production of polyethylene:
Univation

Production of benzene PYROTOL process:
AIR PRODUCTS and CHEMICALS, INC. HOUDRY DIVISION

Ethylene unit:
LUMMUS CREST INC (LCI)

Selective hydrocracking of MAPD in pyrolysis C3-fraction:
INSTITUT FRANCAIS du PETROL



Ing. Petr Cingr
Generální ředitel
Chief Executive Officer

Úvodní slovo generálního ředitele

Letter from the Chief Executive Officer

**Vážené dámy, vážení pánové,
obchodní partneři a akcionáři,**

na začátek uvedu krátké ohlédnutí za událostmi roku 2002, které byly pro mnoho z nás, i pro Chemopetrol, klíčové a v průběhu roku ovlivňovaly naše životy i život firmy jak v pozitivním slova smyslu, tak negativně. K těm kladným patří zprovoznění dvou nových jednotek na výrobu polyetylenu a polypropylenu. Dokončením těchto investičních akcí jsme nejen zvýšili naše výrobní kapacity, ale také rozšířili sortiment a kvalitu výrobků. Tím si naše společnost uchovala šanci na setrvání mezi významnými evropskými producenty polyetylenu a polypropylenu. Před námi však stojí nelehký úkol, kterým je maximální vytížení výrobních jednotek a prodej vyprodukovaného zboží. To jsou činnosti, které se nám v roce 2002 příliš nedařily a ne vždy šlo o neovlivnitelné příčiny neúspěchu. Neplánované několikátýdenní odstavení etylenové jednotky na jaře roku 2002, neuzavření dohody o cenách surovin s Českou rafinérskou v polovině roku, přímé poškození našich důležitých partnerů (Spolana, Lovochemie, České rafinérské a Kaučuku) srpnovými povodněmi, nedostatek surovin pro výrobu čpavku a močoviny, pozdější uvedení nové výrobní jednotky polyetylenu do provozu a nižší než plánovaný prodej polyetylenu, to jsou největší vlivy, které negativně ovlivnily výsledek hospodaření roku 2002. Výrazný dopad měl i vývoj tržní situace v Evropě.

**Ladies and Gentlemen,
Business Partners and Shareholders,**

Firstly, I would like to mention the events in 2002 which had key significance for us, as well as for the Company and influenced both our lives and the life of the Company, both in a positive and negative sense. The start-up of the new polyethylene and polypropylene production units belong among the positive events. Completion of these investment projects not only increased our production capacities, but also broadened the assortment and quality of our products. The most significant features which negatively influenced the 2002 economic result were the unplanned (lasting several weeks) shut-down of the ethylene unit in spring 2002, the failure to reach an agreement with Česká rafinérská on raw material prices in the middle of the year, the August floods, which directly hit our important partners (Spolana, Lovochemie, Česká rafinérská and Kaučuk), a lack of raw materials for ammonia and urea productions, delayed start-up of the new polyethylene unit and not reaching the scheduled sale of polyethylene. The development of the European markets also had an adverse impact. The profit margins were at their lowest level since the start of the polyethylene production. So as not to mention only problems, I would like to emphasise the results of the systematic activities of the newly organized sales department, which despite

Ziskové marže z prodeje našich výrobků se pohybovaly na nejnižších úrovních posledních let. U polyetylenu byla marže dokonce jedna z nejnižších od zahájení produkce tohoto výrobku ve světě. Abychom ohlednutí za minulým rokem nekončili výčtem problémů, rád bych mezi úspěchy vyzdvihl výsledky systematické práce nově organizovaného obchodního úseku, kterému se i přes provozní problémy ve výrobě vodíku podařilo dosáhnout dohody se zákazníky a v oblasti prodeje čpavku a močoviny a v oblasti prodeje polyolefinů dosáhnout v závěru roku poprvé v historii Chemopetrolu prodej polyetylenu přes 20 000 t/měsíc.

Stojíme před obdobím, počínaje letošním rokem 2003, které lze s ohledem na situaci firmy bez nadsázky označit za jedno z nejsložitějších v její historii. Po letech masivních investic přichází doba, kdy se budeme muset vyrovnat se splácením úvěrů bankám, které nám umožnily financovat rozvoj našich výrobních kapacit. Někdo by mohl podotknout, že nás první velké splátky čekají „až v roce 2004“, ale spíše by se hodilo říci již v roce 2004. Právě proto, že řada událostí, které provázely rok 2002, je ovlivnitelná našimi rozhodnutími a pracovním nasazením, věnovali jsme v posledních měsících velké úsilí zhodnocení stavu firmy a zpracování programu, který povede k eliminaci negativních vlivů na fungování firmy, a tím ke zvýšení její efektivity v budoucích letech. Výsledkem je 20 projektů rozdělených do čtyř oblastí. V oblasti „Zvýšení provozní spolehlivosti“ pracujeme na revizi koncepce údržby, připravujeme analýzu kritických míst a vytipování klíčových technologických zařízení, kterým je potřeba věnovat maximální péči. Chceme přehodnotit systém výběru a hodnocení dodavatelů, zvažujeme rozšíření unifikace zařízení a u vzdělávání půjdeme cestou rozšíření kvalifikačních programů pro technické pracovníky společnosti. Oblast „Náklady“ se zaměří na „zlidštění“ systémové dokumentace, rozšíření elektronické evidence technické dokumentace, rozsah provádění laboratorní kontroly, rozšíření měření energií a surovin, optimalizaci využití informačního systému SAP. Chceme dořešit otázku skladování a logistiky, provést optimalizaci stavu zásob surovin, materiálu a výrobků. Třetí okruh „Výkonnost společnosti“ se soustředí na

operation problems in hydrogen production, managed to achieve an agreement with customers concerning the sales of ammonia and urea and a polyethylene sale higher than 20 k tons per month by the end of the year. Starting with the year 2003, we face a period which can be seen as one of the most difficult in Chemopetrol's history. After years of extensive investment projects we now have to pay off the instalments which provided for financing the developing new production capacities. There are individuals who may object that the first significant instalments are scheduled "as late as 2004", but it is more realistic to say "as early as 2004". Owing to the fact that certain circumstances in 2002 were influenced by our decisions and work activities, we devoted a lot of effort during the last months to improve the Company status and to elaborate a program directed to eliminate the negative effects on the Company and thus to increase the Company's effectiveness in the future. This effort resulted in the formulation of 20 projects, which can be divided into 4 areas:

In the area of "Increasing Operation Reliability" we are revising a maintenance concept, preparing analysis of critical points and defining key technological facilities, which require maximum care. We plan to reconsider the system of selecting and assessing suppliers, extend the facilities unification, and in the sphere of education we want to broaden the qualification programs for technical personnel of the Company.

The area of "Costs" is focused on "simplifying" system documentation, optimising the range of laboratory control, extending the measurement of energy and raw materials and optimal utilization of the SAP information system. We want to reach a final solution in storage and logistics and optimise the level of raw materials, materials and products.

The third area, "Company Efficiency" will focus on the effectiveness of the performed services (utilization of Chemopetrol's industrial site), the possible broadening of the assortment of products and a higher sales support (e.g. extending the technical service to the customers or introducing e-commerce).

„...v posledních měsících jsme věnovali velké úsilí zhodnocení stavu firmy a zpracování programu, který povede k eliminaci negativních vlivů na fungování firmy, a tím ke zvýšení její efektivity v budoucích letech.“

efektivitu prováděných služeb (využití areálu), možnost rozšíření sortimentu výrobků a rozšíření podpory prodeje (např. rozšíření služeb technického servisu zákazníkům nebo zavedení e-commerce). Čtvrtý okruh „Dočištění majetkové struktury“ si klade za cíl identifikaci nevyužívaného, resp. nepotřebného majetku a návrh nakládání s tímto majetkem. Naplnění těchto projektů je spolu s maximalizací výroby a prodeje, a mobilizací všech vnitřních rezerv nezbytným předpokladem pro dosažení dobrých hospodářských výsledků v příštích letech.

Věřím, že v roce 2003 bude ve firmě pokračovat duch týmové práce, který jsme nastavili v závěru roku 2002, a který je nezbytný pro úspěšnou realizaci zahájených projektů, do kterých musíme zapojit široký okruh zaměstnanců společnosti. Věřím, že naplníme plán roku 2003, a že všechny výše uvedené i další úkoly společně zvládneme tak, abychom měli na konci dalšího roku dobrý pocit z výsledků naší práce.

Závěrem tohoto úvodního slova chci poděkovat všem zaměstnancům a partnerům společnosti Chemopetrol, kteří se aktivně zapojují do každodenního života firmy, za jejich přístup ke spolupráci a plnění úkolů. Pevně věřím, že dobré obchodní a pracovní vztahy umožní společnosti Chemopetrol dosáhnout dobrých výsledků nejenom v roce 2003, ale i v letech následujících.

The fourth area, "Final Defining of Property Structure" is focused on the identification of unused or unnecessary property, followed by a suggestion on how to handle this property.

Implementation of these projects, together with maximum production, sale and mobilization of all internal reserves are the necessary presumptions for achieving good economic results in the next years. I believe that the team spirit instigated at the end of 2002 will continue throughout 2003 as it is a necessary condition for the successful implementation of the projects we have begun and which affect a number of employees. I believe that we will fulfil the business plan for 2003. I also deeply believe that together we will manage to meet defined and other tasks, so that by the end of next year we will have a good feeling from the results of our work.

I would like finish by thanking all our employees and the partners of Chemopetrol who participate actively in the everyday activities of the Company, and thank them for their cooperative attitude towards meeting the tasks set to them. I strongly believe that good business and working relationships will help the Company achieve good results, not only in 2003, but also in the coming years.



Ing. Petr Cingr
Generální ředitel
Chief Executive Officer

Orgány společnosti Statutory Bodies

Představenstvo / Board of Directors

Předseda / Chair: Ing. **Pavel Švarc**, CSc.

Místopředsedové / Vice-Chairs: Ing. **Jan Landa**, Ing. **Petr Cingr** (do 27. 8. 2002 Ing. Miroslav Kuliha) / (untill Aug 27, 2002 Miroslav Kuliha)

Členové / Members: Ing. **Vít Šubert** (do 1. 2. 2003 Ing. Václav Příbyl) / (untill February 1, 2003 Václav Příbyl), Ing. **Jan Stoklasa** (do 1. 3. 2003 Ing. Irena Žáčková) / (untill March 1, 2003 Irena Žáčková)

Dozorčí rada / Supervisory Board

Předsedkyně / Chair: **Milada Vlasáková**

Místopředseda / Vice-Chair: JUDr. **Jiří Hošek**

Členové / Members: Ing. **Vanda Hadrabová**, Ing. **Pavel Filipovský**, Bc. **Vladimír Chaloupka**, **Pavel Dvořák**

Vrcholové vedení / Top Management

Ing. **Petr Cingr**, generální ředitel (do 27. 8. 2002 - Ing. Miroslav Kuliha) / Chief Executive Officer (untill August 27, 2002 Miroslav Kuliha)

Ing. **Petr Kubal**, výrobní ředitel / Production Director

Ing. **Jan Stoklasa**, finanční ředitel (do 28. 2. 2003 Ing. Irena Žáčková) / Financial Director (untill February 28, 2003 Irena Žáčková)

Ing. **Pavel Pešta**, obchodní ředitel (do 1. 9. 2002 Ing. František Šamal) / Commercial Director (untill September 1, 2002 František Šamal)

Ing. **Vladimír Zemánek**, technický ředitel (do 28. 2. 2003 investiční ředitel, od 1. 3. 2003 v rámci reorganizace vznik nového útvaru – technického úseku) / (until February 2, 2003 Investment Director; from March 1, 2003 the Technical Section was formed)

Ing. **Alena Pivoňková**, personální ředitelka / Director for Human Resources

Ing. **Petr Polák**, ředitel informatiky a služeb (do 28. 2. 2003, od 1. 3. 2003 – funkce zrušena) / IT & Services Director (untill February 28, 2002 - position cancelled)

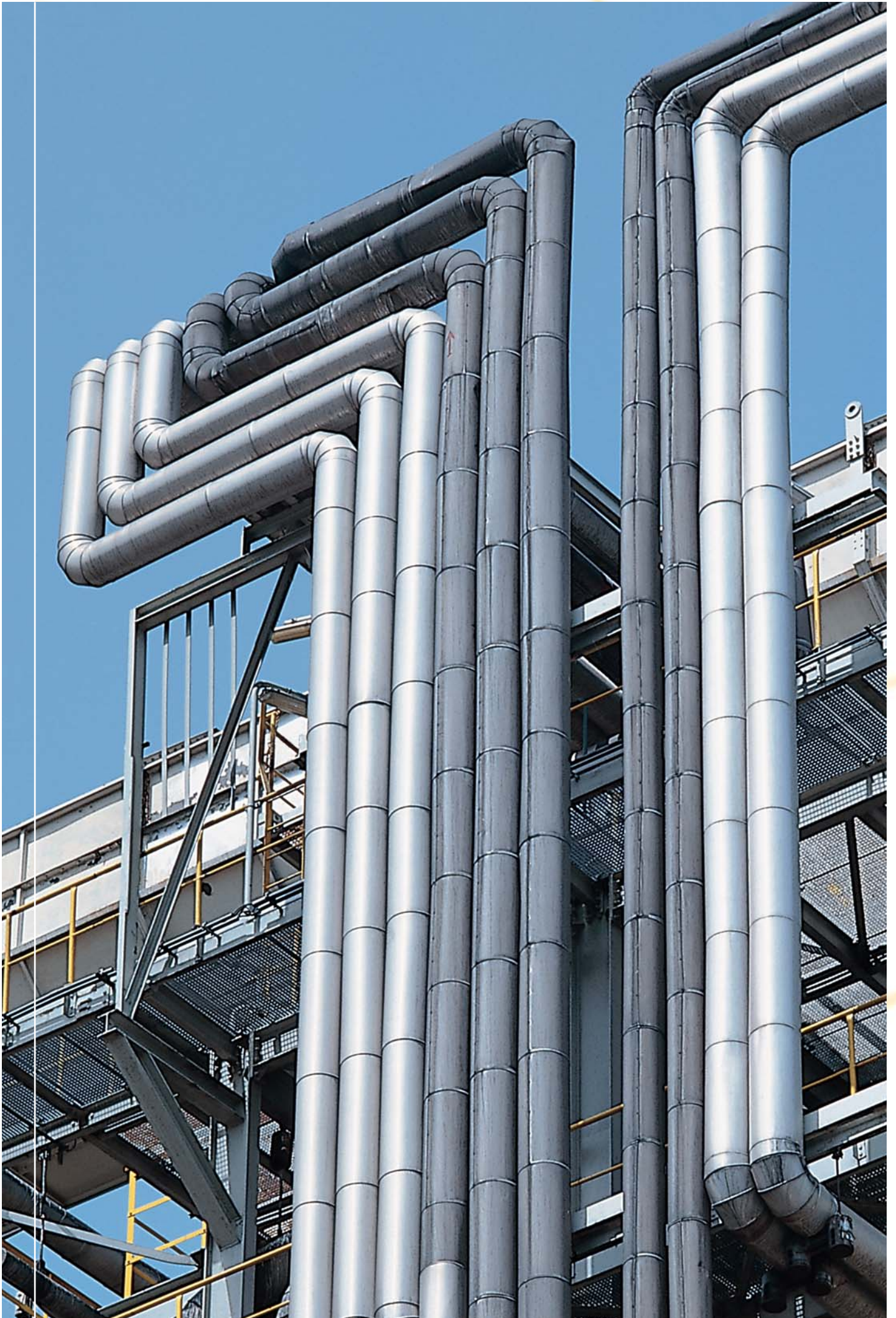
Auditor

Deloitte&Touche

Organizační struktura

Organisational Structure





Informační část Information Part

Výrobní - Závod 01

(hlavní výrobky: polyetylen, polypropylen).

Etylenová jednotka

(hlavní výrobky: etylen, propylen, C4, C9 frakce, benzen a topné oleje).

Závod 02

(hlavní výrobky: oxoalkoholy, etanol, čpavek, močovina, vodík).

Výrobní a servisní - Závod 03

(hlavní činnosti: výroba elektřiny, páry, distribuce elektřiny a tepla, vodní a odpadové hospodářství).

Production facilities - Plant 01

(core products: polyethylene, polypropylene).

Ethylene Unit

(core products: ethylene, propylene, C4 and C9 fractions, benzene and fuel oils).

Plant 02

(core products: oxoalcohols, ethanol, ammonia, urea, hydrogen).

Production and service facility - Plant 03

(core activities: generation of electricity and steam, distribution of electricity and heat, water and waste management).

Výroba / Production

Rok 2002 se stal významným mezníkem v historii výroby. Postupně se realizovaly a uvedly do provozu rozsáhlé investiční akce - nový polyetylen v měsíci květnu a nový polypropylen v listopadu. Těmto investičním akcím předcházelo uvádění a odzkoušení celé řady zabezpečujících dílčích akcí investičního i neinvestičního charakteru, a to nejen v závodě 01, ale i v závodech 02 a 03. Přepojovaly se a uváděly do chodu doprovodné technologie zajišťující chod stěžejních uvedených výroben (faklový havarijní systém a systémy nových napájecích elektrorozvodů, vodovodních i procesních rozvodů médií). Na konci měsíce května zasáhlo do výroby přerušení dodávky surovin od společnosti Česká rafinérská, které mělo za následek několikadenní výpadek výroby. Dodávka byla obnovena v prvních červnových dnech na základě ujednání mezi Chemopetrolelem a Českou

The year 2002 became a significant milestone in the production history of Chemopetrol. Extensive investment projects were implemented and put into operation - a new polyethylene unit in May and a new polypropylene unit in November 2002. These events followed the introduction and testing of a number of supporting activities of an investment and non-investment character running in Plants 01, 02 and 03. Supporting technological units securing the performance of the main production units were switched over and put into operation (flare emergency system, systems of new feeding electricity distribution network and distribution of water and process media). At the end of May, production was effected by the interruption of raw material supply from Česká rafinérská, which caused a shutdown for several days. The supply was restored at the beginning of June based on an agreement

rafinérskou a mohla se postupně opět rozjet výroba. V srpnu zasáhly do plynulé výroby negativním způsobem povodně, které ovšem ovlivnily výrobu v celé zemi. Přerušení výroby v Lovochemii dopadlo především na závod 02. Povodňové problémy ve Spolaně a v Kaučuku poznamenaly dodávky etylenu a tzv. C4 frakce z etylenové jednotky. Právě tato jednotka překlenula menší či větší potíže ve výrobě spojené jak již s předcházejícími vnějšími vlivy a následně vysokými zásobami některých produktů, tak i vnitřními vlivy, kdy bylo potřeba odzkoušet například nově rekonstruovanou elektrorozvodnou síť nově upravených turbín kompresorů této jednotky.

V závodě 02 pokračoval zkušební provoz nových hořáků v jednotce zplyňování mazutu.

Od 1. ledna výrobu CO₂ (kromě plnění tlakových lahví) převzala firma Linde Technoplyn. Výrobní syntetického lihu a oxoproduktů provozovaly podle odbytových možností. Výrobní močoviny se může pochlubit dobrými výsledky v plnění výroby i v realizaci ekologických akcí. Společně s výrobnou odpadních vod a odpadů se realizovala ekologická akce, týkající se zpracování odpadních vod právě z této výroby. Další významnou investiční akcí v této jednotce byla instalace nových granulčních košů. Ve výrobě sazí Chezacarb se v únoru úspěšně provedl tzv. test-run a na podzim se odzkoušela surovina z výroby zplyňování mazutu – ze zpracování vakuových zbytků na nových hořácích.

V oblasti energetiky byla provedena rozsáhlá rekonstrukce části lokální distribuční soustavy pro spolehlivé zajištění dodávek elektřiny do nově vybudovaných petrochemických jednotek, pro nově vybudovanou část výroby firmy Air Products a pro nově budovanou výrobu etylbenzenu patřící společnosti Kaučuk. Odklad dokončení rekonstrukcí páteřní části lokální distribuční soustavy elektřiny si vyžádal prodloužení omezeného provozu teplárny T200, kde rekonstrukce systému kouřových klapek umožnila současný provoz tří kotlů.

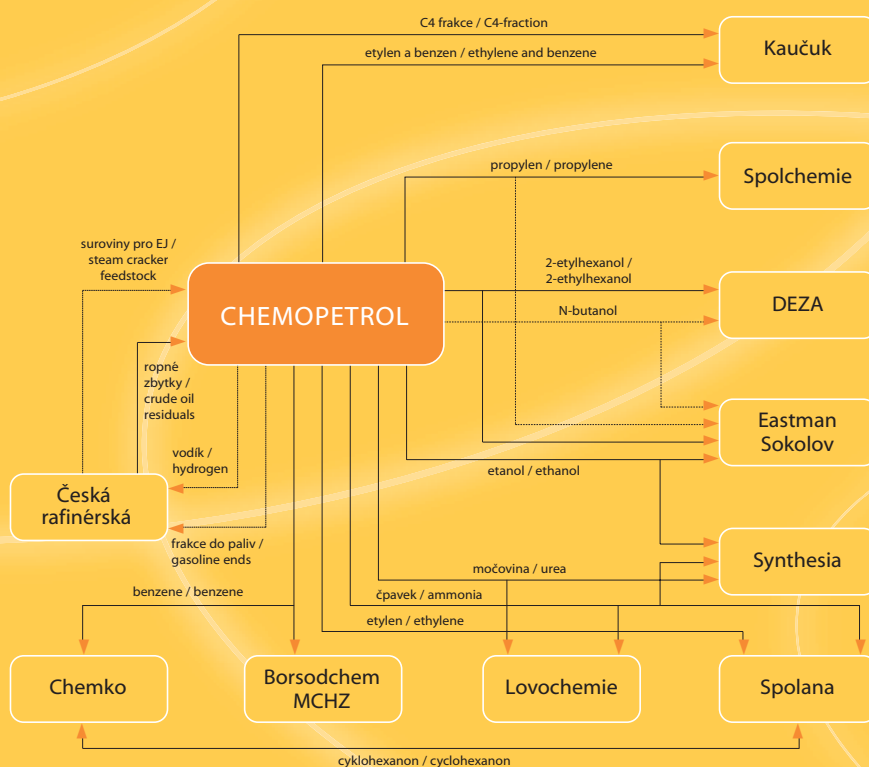
between Chemopetrol and Česká rafinérská and production was restarted. In August, continuous production was adversely effected by floods, which influenced production in the whole country. Interruption of production in Lovochemie Lovosice influenced especially the operation of Plant 02. Flooding in Spolana Neratovice and Kaučuk Kralupy influenced the ethylene and C4-fraction supplies from the ethylene unit. The ethylene unit overcame production problems connected with both the mentioned external effects and subsequent high amount of certain products on stock, and internal effects, e.g. necessity to test a newly reconstructed electricity distribution network and to make troubleshooting of the modified compressor turbines in this unit.

In Plant 02, a test run of new burners continued in the mazut gasification unit. This new mode of operation requires improvement for achieving optimisation of the system. Since January 2002, the company Linde Technoplyn took over the production of carbon dioxide (except for filling the pressure bottles). The productions of synthetic ethanol and oxoproducts operated according to their sales possibilities. The urea production unit had good results both in product schedule and implementation of environmental activities. An environmental project concerning wastewater treatment from this unit was implemented in cooperation with the wastewater and waste treatment units. Another significant investment activity within this unit was the installation of new granulation baskets. In February, a successful test run was performed in the Chezacarb carbon black production unit and in the autumn, the raw material from mazut gasification - vacuum residue processing in new burners - was tested.

In electricity generation, an extensive reconstruction of the local distribution system was performed reliably secure electricity distribution to new petrochemical units, to the new part of the Air Products production unit and to the currently constructed ethyl benzene production unit, owned by Kaučuk. Delay in completion of the reconstruction of the main part of local electricity distribution system required prolonging the limited operation of T200 heat and power plant. Reconstruction of the fume valve system enabled simultaneous operation of the three boilers.

Návaznost akciové společnosti Chemopetrol na českou chemii

Chemopetrol's Links with Czech Chemical Industry



„společnost znásobila výrobní kapacitu zahájením provozu dvou nových petrochemických jednotek“ „the Company multiplied its production capacity by starting operation of the two new petrochemical units“

Bezpečnost provozu a zaměstnanců / Safetys of operation and employees

Chemopetrol chápe bezpečnost v náročném prostředí chemické výroby jako integrovanou a trvale rozvíjenou disciplínu, která ve své preventivní a represivní podobě zajišťuje ochranu jeho podnikatelských aktivit. Problematika bezpečnosti práce a technických zařízení spolu s řízením rizik je významným, pozorně sledovaným a respektovaným aspektem ve všech řídicích a rozhodovacích aktivitách, stejně jako ve výkonu pracovních činností. Výsledky v této oblasti, která patří k nejvyšším hodnotám ve firmě, byly oceněny v roce 1999 udělením v Evropě uznávaného titulu Bezpečný podnik, který v dubnu roku 2002 společnost jako druhá chemická firma v ČR obhájila na další tříleté období. Tím Český úřad bezpečnosti práce ocenil systémový přístup Chemopetrolu k problematice bezpečnosti práce a k havarijní bezpečnosti, který odpovídá evropskému standardu.

Významného úspěchu se podařilo docílit ve snižování úrazovosti zaměstnanců. Počet úrazů dále klesl z 13 v roce 2001 na 12 v roce 2002. Poklesla hodnota ukazatele úrazové četnosti (počet úrazů na 100 zaměstnanců) z 0,42 v roce 2001 na 0,41 v roce 2002, přičemž nebyl zaznamenán žádný výskyt nemoci z povolání. Ve společnosti také nebyl registrován žádný úraz s těžkými následky. To lze považovat za mimořádný výsledek vypovídající o stabilizované situaci v řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Vzhledem k tomu, že průmysl v České republice dosahuje průměrných hodnot četnosti kolem 2,2, jsou výsledky Chemopetrolu důkazem intenzivní péče o zvyšování bezpečnosti práce v podniku.

Ve vyspělých evropských zemích je rozhodujícím ukazatelem dodržování bezpečnosti práce tzv. frekvence pracovních úrazů, udávající počet úrazů na jeden milion odpracovaných hodin. Nejlepší hodnocené státy dosahují průměru 2,5. Chemopetrol vykázal za rok 2002 dále meziročně sníženou hodnotu 2,54.

Chemopetrol considers safety in the demanding environment of chemical production as an integrated and permanently developing discipline, which in both its preventive and repressive form secures protection of the Company's enterprising activities. The safety of work and technical equipment, together with risk management form a significant, carefully monitored and respected aspect in all the managerial activities, as well as in performing work activities.

The results in this important area were evaluated in 1999 by awarding a recognized Safe Company Award. Chemopetrol defended this award in April 2002 for another three years, as a second Czech chemical company. The Czech Safety Authority thus approved the Chemopetrol system attitude towards work and accident safety, complying with the European standard.

Chemopetrol achieved significant success in reducing the number of injuries among employees. The number of accidents decreased from 13 in 2001 to 12 in 2002. The accident frequency value (number of injuries per 100 employees) decreased from 0.42 in 2001 to 0.41 in 2002. No "occupational disease", or injury with serious consequence occurred. This can be considered as an extraordinary result, reflecting a stabilized situation in management of safety and protection of health at work. Taking into account an average value of 2.2 is achieved in the Czech industry, the Chemopetrol result clearly reflects the intensity of its care to increase the safety of work in the Company.

In developed European countries, however, the decisive index of compliance with the principles of operation safety is a so-called industrial accident frequency, which represents the number of injuries per one million working hours. The best-assessed countries achieve on average a value of 2.5; Chemopetrol achieved 2.54 in 2002 (further decreasing during the year).



Rok 2002 byl významný rovněž v uplatňování preventivních opatření stanovených zákonem o prevenci závažných průmyslových havárií. Chemopetrol odevzdal orgánům státní správy ve stanoveném termínu požadované bezpečnostní dokumenty, které jsou svým rozsahem a nárokem na odborné zpracování více než srovnatelné s dokumenty vyžadované ve státech EU. Významnou skutečností je také meziroční snížení výskytu poruchových stavů, a to přes mimořádné technicko-organizační nároky spojené se souběhem provozování, údržby a realizace investiční výstavby na několika souborech výrobního zařízení. Od doby účinnosti zákona č. 353 /1999 Sb. o prevenci závažných havárií nebyla ve společnosti zaznamenána žádná závažná havárie. Integrovaný dozor vnějších kontrolních orgánů na uplatňování zmíněného zákona ve svém hodnocení potvrdil správnost postupu společnosti a soulad se zákonem stanovenými požadavky.

Bezpečnostní politika v Chemopetrolu je vyjádřena jako závazek vedení:

1. Zajišťovat bezpečnost a ochranu zdraví při práci jako věc veřejného zájmu a nedílnou součást sociálního systému péče o zaměstnance;
2. Integrovat a koordinovat bezpečnostní hlediska ve všech oblastech rozhodovacích a výkonných aktivit a činností jako součást odpovědnosti každého zaměstnance v souladu s organizačním a pracovním řádem;
3. Uplatňovat a soustavně rozvíjet preventivní opatření v daných provozních podmínkách a včas uplatňovat bezpečnostní hlediska již při projektování všech nových technologií, včetně činností, výrobků, procesů, pracovišť apod.);
4. Vytvářet v souladu s právním prostředím aktuální soustavu vnitřních norem stanovujících kompetence, práva a povinnosti jednotlivých subjektů a jejich vzájemné vazby k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci;
5. Zajistit soustavné a kvalifikované vyhledávání, hodnocení a minimalizaci rizik, informovat o nich zaměstnance a ostatní dotčené subjekty;
6. Zabezpečovat a směřovat potřebné zdroje na financování aktivit v oblasti bezpečnosti a ochrany

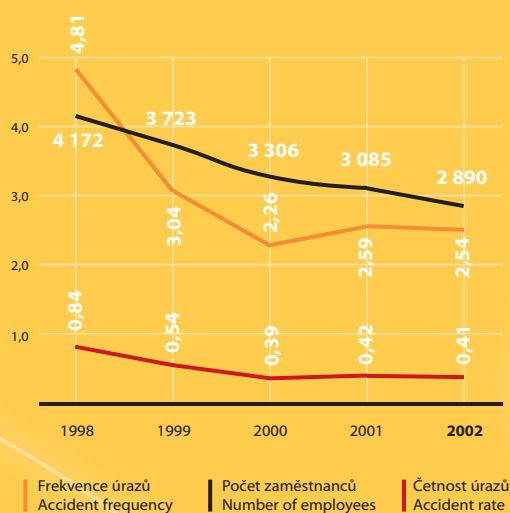
The year 2002 was also important due to implementation of the obligatory preventive measures set by the Law on prevention of serious industrial crash. Chemopetrol, in prescribed term, presented the required safety documentation, comparable with the European documentation, to the state administration bodies. Another important achievement is an inter-year decrease of failure condition occurrence, achieved despite extraordinary technical – organizational demands, resulting from simultaneous operation, maintenance and implementation of investment construction projects in several production facilities. Since the validity of the Law No. 353/1999 on prevention of serious industrial crash, no serious industrial crash occurred in the Company. An integrated supervision by external control bodies confirmed in its assessment the correct procedure of the Company and compliance with the set requirements.

The policy of health and safety in industry is expressed as a management obligation:

1. To ensure safety and protection of health in industry as an issue of public interest and an integral part of the employees' social welfare system;
2. To integrate and coordinate safety aspects in all managerial and controlling activities and processes as a part of each employee's responsibility in accordance with the organization and work orders;
3. To follow and constantly develop preventive measures in the given operation conditions and to take into account safety aspects when planning any new technology, including activities, products, processes, workplaces, etc.;
4. To develop a system of internal standards in compliance with legal regulations, defining competences, rights and duties of particular entities and their mutual relationships to ensure safety and health protection in industry;
5. To manage continual professional tracing, analyzing, and minimizing of risks, and to keep employees and other relevant entities informed;
6. To provide necessary financial means and focus them on activities in the field of safety and protection of health in industry and to do so in relation to the equipment and its value, condition, level of reliability, and level of risk;

Vývoj ukazatelů úrazovosti v letech 1998 - 2002

Accident Indicators
between 1998 - 2002

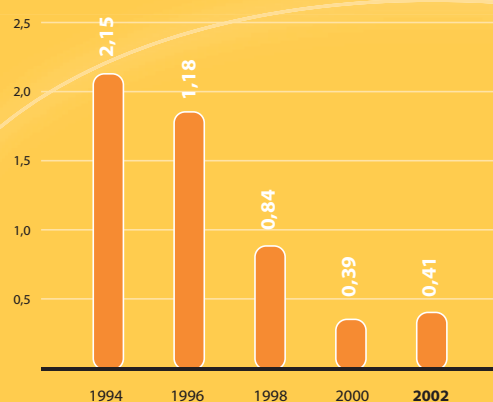


Četnost - počet pracovních úrazů na 100 zaměstnanců za rok
Frekvence - počet pracovních úrazů na 1 mil. odpracovaných hodin

Rate - number of work-related injuries per 100 employees and year
Frequency - number of work-related injuries per 1 mill. hours of work

Vývoj úrazové četnosti v letech 1994 - 2002 (v %)

Accident Rate
between 1994 - 2002 (in %)



*„přístup Chemopetrolu k bezpečnosti práce
a havarijní prevenci odpovídá evropskému
standardu“ „the attitude of Chemopetrol
towards safety and crash prevention complies
with European standard“*

- zdraví při práci a ve vztahu k zařízením přiměřeně k hodnotě, stavu, stupni spolehlivosti a míře rizika;
7. Trvale podporovat a motivovat všechny zaměstnance k posilování odpovědnosti za vlastní bezpečnost, ochranu zdraví a majetek společnosti;
 8. Zahrnovat do systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci všechny subjekty, kterých se podnikatelské aktivity týkají, tj. včetně dodavatelů, odběratelů, návštěvníků, veřejnosti atd.;
 9. Systematicky dokumentovat, posuzovat, kontrolovat a hodnotit stav, výsledky a systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, zajišťovat okamžitou nápravu zjištěných nedostatků a využívat výsledky kontrolní činnosti ve školení, tréninku a osvětě;
 10. Spolupracovat se zaměstnanci, odborovou organizací a státními orgány i místní samosprávou při zvyšování úrovně bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a prevence vzniku a možných následků havárií důsledným využíváním všech forem vnitřní i vnější komunikace, propagace a výměny zkušeností mezi společnostmi skupiny Unipetrol.
7. To permanently support and motivate each employee to strengthen his/her responsibility towards own safety, health protection and towards the property of the company;
 8. To include the controlling system for safety and health security in industry for all the entities, influenced by the business activities, i.e. including suppliers, customers, the public, etc.;
 9. To systematically document, analyze, supervise and evaluate the conditions, results and controlling system of safety and health security in industry to ensure immediate rectification of detected imperfections and to utilize the inspection results in lectures, training and enlightenment;
 10. To cooperate with employees, trade unions, state authorities and local self-government bodies to increase the level of safety and health security in industry and the level of accident emergency and consequence prevention by consistently utilizing all forms of internal and external communication, publicity, and sharing knowledge among the companies within the Unipetrol Group.

Investiční rozvoj / Investment development

Chemopetrol v roce 2002 rozšířil výrobní kapacity ve svém hlavním oboru podnikání – zejména ve výrobě etylenu (dokončením 1. etapy intenzifikace a modernizace etylenové jednotky) a polyolefinů (vysokohustotního polyetyleny a polypropylenu). Za účasti ministra průmyslu a obchodu firma Linde předala 9. července 2002 novou jednotku na výrobu polyetyleny. V listopadu byly do nové výroby polypropylenu zavedeny uhlovodíky a 8. listopadu 2002 byl vyroben první polypropylenový prášek. Slavnostní zahájení provozu nové výroby polypropylenu se uskutečnilo 12. prosince 2002 za účasti ministra průmyslu a obchodu, dodavatelské firmy Foster Wheeler a zástupců Unipetrolu a Chemopetrolu. S dokončením prací na jednotkách polyetyleny a polypropylenu byly završeny rovněž práce na projektu off sites, což jsou sklady vyrobeného zboží, potrubní rozvody médií, komunikace, energetické zdroje a další nezbytné

In 2002, Chemopetrol extended production capacities within its core business - ethylene production (completing the stage I of intensification and upgrading the ethylene unit) and polyolefin production (high density polyethylene and polypropylene). On July 9, in the presence of the Minister for Trade and Industry, the Linde Company handed over the new polyethylene production unit to Chemopetrol. In November, the new polypropylene unit was started by introduction of hydrocarbons and by producing the first polypropylene powder on November 8, 2002. A festive opening of the new unit was held on December 12, 2002, in the presence of the Minister for Trade and Industry, the supplying Foster Wheeler Company and Chemopetrol and Unipetrol representatives. Next to the polyethylene and polypropylene units, work was completed on an off-site project, e.g. product storage facilities, media piping supply, communication, energy sources, and further necessary parts of the whole extensive investment projects. All this supported the

součástí tohoto náročného investičního záměru. Tím byly vytvořeny podmínky ke splnění cíle firmy – zdvojnásobit roční produkci plastů z 250 tisíc tun na více než 500 tisíc tun od počátku roku 2003.

Rozsah investic přesáhl 9,2 miliardy korun. Uzavřené smlouvy s dodavateli licencí - s firmami Univation (polyetylen) a BP Amoco (polypropylen) a s kontraktory - s firmami Linde (polyetylen) a Foster Wheeler (polypropylen) zaručily dodávku a realizaci špičkových technologií, na které byly rovněž poskytnuty investiční pobídky. Jedná se o nejvýznamnější investici v českém chemickém průmyslu po roce 1989 a jednu z největších investic v průmyslu v ČR v tomto období vůbec.

Chemopetrol počítá, že se po tak rozsáhlé intenzifikaci a modernizaci své hlavní výroby polyolefinů stane největším výrobcem těchto plastů ve střední a východní Evropě a díky uvedeným kapacitám a nejmodernějším technologiím i zajímavým partnerem pro případné aliance.

Vedle hlavních petrochemických investic se v průběhu roku 2002 dokončila ve spolupráci s firmou Air Products stavba nového kyslíkového aparátu ASU II a byla zahájena výroba kyslíku. Pokračovala rekonstrukce a modernizace výroby zplyňování mazutu (POX), která je rozdělena do pěti fází, z nichž tři byly dokončeny. V rámci spolupráce s firmou Kaučuk pokračovala v průmyslovém areálu výstavba nové jednotky etylbenzenu, na které se Chemopetrol podílí investicemi vyvolanými novou jednotkou.

Realizací druhé etapy intenzifikace výroby granulátu z produktu odsíření a popelovin dojde ke snížení množství odpadů a odpadních vod. Jako opatření pro ukončení provozu havarijní skládky K4 již byla instalována dvě diesel čerpadla pro zálohování elektrických čerpadel hydrosměsi. Dokončila se první etapa zpevnění svahů Ružodolské výsypky. Pokračovala rekonstrukce mechanicko-chemické čistírny odpadních vod s cílem dosáhnout snížení emisí zápachu do ovzduší. V rozvodně 110 kV byla zahájena náhrada podtlakových ochran jako opatření z opakovaných výpadků elektrické energie počátkem roku 2002. Rekonstrukcí třetího odlučovače popílku se vytvořily podmínky pro další provoz teplárny T200.

Company's objective to double its yearly production of plastics from 250 thousand tons to more than 500 thousand tons, starting from the beginning of 2003.

The value of the investment exceeded CZK 9.2 billion. The contracts concluded with technology licensors - Univation (polyethylene) and BP Amoco (polypropylene), and with contractors Linde (polyethylene) and Foster Wheeler (polypropylene) ensured the delivery of top technologies, which received investment incentives. These are the most important investments in the Czech chemical industry after 1989 and one of the biggest investments in Czech industry in this period at all.

Chemopetrol thus hopes to become the biggest manufacturer of these plastics in Central and Eastern Europe and owing to higher capacities and modern technologies to become interesting for potential partners.

In addition to the core petrochemical investment projects, construction of the new ASU II oxygen apparatus was completed during 2002 in cooperation with Air Products. Mazut gasification unit (POX) reconstruction and modernization continued. This is scheduled in five stages, from which three have been completed. In cooperation with Kaučuk Kralupy, construction of a new ethyl benzene unit continued on the Chemopetrol industrial site. Chemopetrol participates in this construction by investments ensued by the new unit.

Implementation of the second stage of intensification of granulate production from desulphurisation product and ash will result in a decrease of the amount of waste and wastewater. As a measure for termination of the emergency K4 dump, two-diesel pumps were installed to spare the hydro mixture electric pumps. The first stage of Ružodol hopper slopes reinforcement was completed.

Reconstruction continued on the mechanical-chemical wastewater treatment plant and focused on decreasing the emissions of odour to the atmosphere. In the 110 kV switching station, substitution of below pressure protections was initiated as a measure resulting from repeated electricity fall-out at the beginning of 2002. Reconstruction of the third flue ash separator created conditions for further performance of the T200 heat and power plant.

Celkový objem investic v roce 2002

Oblast investiční činnosti	Vynaložené výdaje (v mil. Kč)
Investiční výstavba	1 564
Nákup samostatných movitých věcí	8
Pořízení dlouhodobého nehmotného majetku	33
Finanční výdaje	342
Celkem	1 947

Realizované a připravované stavby

V roce 2002 se realizovalo 48 staveb a připraveno bylo 6 staveb. Na realizaci a přípravu staveb byly vynaloženy investiční výdaje ve výši přibližně 1,564 mld. Kč v následující struktuře:

Kategorie staveb	Vynaložené výdaje (v mil. Kč)
Rozvojové	1 267
Obnovovací	207
Environmentální	35
Bezpečnostní	9
Sociální	0
Ostatní	46
Celkem	1 564

Rozvojové stavby

V rámci rozvoje bylo realizováno 19 rozvojových staveb s celkovými investičními výdaji ve výši 8,2 mld. Kč. Investiční výdaje za uplynulý rok představují částku 1,267 mld. Kč.

Nejvýznamnější realizované rozvojové stavby:

Základní údaje o investici

Rok 2002

Název	Celkové výdaje	Termín dokončení	Vynaložené výdaje (v závorce s fin. výdaji) (v mil. Kč)
Intenzifikace a modernizace výroby polyetylenů	2 606	07/2002	295 (386)
Nová jednotka na výrobu polypropylenu	2 086	01/2003	647 (728)
Společné off sites pro rozvoj petrochemických výrobních	1 139	01/2003	149 (197)
Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky - 1. etapa	1 369	04/2002	80 (92)
Rekonstrukce a modernizace výroby POX	787	10/2002	91(30)

Obnovovací stavby

V rámci průběžné obnovy bylo realizováno 12 obnovovacích staveb a příprava probíhala u 2 obnovovacích staveb. Celkové investiční výdaje obnovovacích staveb představují výši 0,6 mld. Kč. Investiční výdaje za uplynulý rok představují částku 207 milionů Kč.

Nejvýznamnější realizované obnovovací stavby:

Základní údaje o investici

Rok 2002

Název	Celkové výdaje	Termín dokončení	Vynaložené výdaje (v mil. Kč)
Rekonstrukce třetího odlučovače popílku v T 200	42	10/2002	35
Nové čerpadlo P 110 na kapalný etylen	7,5	05/2002	5,7
Obnova fasádního pláště administrativní budovy	16	12/2002	9,4

Environmentální stavby

Na realizaci 7 environmentálních staveb s celkovými investičními náklady 350 mil. Kč byly vynaloženy investiční výdaje ve výši 35 mil. Kč.

Nejvýznamnější realizované environmentální stavby:

Základní údaje o investici

Rok 2002

Název	Celkové výdaje	Termín dokončení	Vynaložené výdaje (v mil. Kč)
Řešení odpadních vod z výroby močoviny – 1. etapa	8	11/2002	6,5
Intenzifikace výroby granulátu T 700 - 2. etapa	36	12/2003	17,8
Zpevnění svahů Růžodolské výsypky - 1. etapa	170	12/2002	0

Bezpečnostní stavby

Na realizaci 7 a přípravu 2 bezpečnostních staveb s celkovými investičními náklady 87 mil. Kč byly vynaloženy investiční výdaje ve výši 9 mil. Kč.

Nejvýznamnější realizované bezpečnostní stavby:

Základní údaje o investici

Rok 2002

Název	Celkové výdaje	Termín dokončení	Vynaložené výdaje (v mil. Kč)
Opatření pro ukončení provozu havarijní skládky K4 jih- dieselagregáty	9,8	12/2002	4,8

The total amount of 2002 investments

<i>Investment activities</i>	<i>Amount expended (In CZK millions)</i>
Investment construction	1 564
Purchase of individual movable items	8
Providing the long-term immovable assets	33
Financial costs	342
Total	1 947

Implemented and scheduled constructions

In 2002, 48 construction projects were implemented and 6 were prepared. For implementation and preparation of constructions, investment costs were expended in the amount of CZK 1,564 billion in the following categories:

<i>Construction project category</i>	<i>Amount expended (In CZK millions)</i>
Development	1 267
Renovation	207
Environmental	35
Safety	9
Social	0
Other	46
Total	1 564

Development construction projects

19 development construction projects budgeted for a total of CZK 8.2 billion. Of that, CZK 1.267 billion was expended in 2002.

Major implemented development projects:

Basic investment data

<i>Description</i>	<i>Total budget</i>	<i>To be completed by</i>	<i>Amount expended 2002 (in CZK mln)</i>
Intensification and modernization of polyethylene unit	2 606	07/2002	295 (386)
New polypropylene unit	2 086	01/2003	647 (728)
Common off sites for development of petrochemical production	1 139	01/2003	149 (197)
Intensification and modernization of ethylene unit – stage I	1 369	04/2002	80 (92)
Reconstruction and modernization of POX production unit	787	10/2002	91(30)

Renovation construction projects

Within current renovation, 12 renovation projects were implemented and 2 prepared, with a budget of CZK 0.6 billion, CZK 207 million of which was expended in 2002.

Major implemented renovation projects:

Basic investment data

<i>Description</i>	<i>Total budget</i>	<i>To be completed by</i>	<i>Amount expended 2002 (in CZK mln)</i>
Reconstruction of the third flue ash separator in T200	42	10/2002	35
New P110 pump for liquid ethylene	7,5	05/2002	5,7
Recovery of the wall surface on administration building	16	12/2002	9,4

Environmental construction projects

The implementation of 7 environmental projects was budgeted for CZK 350 million, of which CZK 35 million was expended in 2002.

Major implemented environmental projects:

Basic investment data

<i>Description</i>	<i>Total budget</i>	<i>To be completed by</i>	<i>Amount expended 2002 (in CZK mln)</i>
Solution of wastewater from urea production – stage I	8	11/2002	6,5
Intensification of production of granulate in T700 – stage II	36	12/2003	17,8
Reinforcement of Ružodol dump bank - stage I	170	12/2002	0

Safety construction projects

7 safety projects were implemented and 2 prepared, with a budget of CZK 87 million, of which CZK 9 million was expended in 2002.

Major implemented environmental projects:

Basic investment data

<i>Description</i>	<i>Total budget</i>	<i>To be completed by</i>	<i>Amount expended 2002 (in CZK mln)</i>
Measure for termination of performance of emergency dump			
K4 - south - diesel aggregates	9,8	12/2002	4,8

Finanční strategie / Financial strategy

Hlavním cílem finanční strategie v průběhu celého roku bylo zajištění podmínek a finančních zdrojů potřebných k financování klíčových petrochemických investic a překlenutí krátkodobých provozních potřeb. Trvalou a neměnnou součástí finanční strategie Chemopetrolu zůstává udržení finanční stability podniku a zachování dlouhodobě budované pověsti spolehlivého partnera, který vždy plní řádně a včas své platební závazky. To se dařilo plnit po celý rok 2002 za cenu řady úsporných opatření v investiční i provozní oblasti.

Hospodaření v nepříznivých podmínkách, ať již jde o růst cen ropných derivátů, odstavování starých výroben a postupnou aktivaci nových petrochemických jednotek, které začnou přinášet očekávané zisky až v příštích letech, se podepsalo na celkovém objemu tržeb ve výši 17 miliard Kč, který lze hodnotit jako jeden z nejnižších v období budování strategických investic.

V loňském roce byla společnost rovněž donucená se vyrovnat s negativními dopady srpnových povodní, které měly za následek zastavení provozu u našich klíčových odběratelů. Po shrnutí všech uvedených skutečností je zřejmé, že hospodářský výsledek ve výši 16 milionů Kč po zdanění je projevem schopnosti Chemopetrolu pružně a efektivně reagovat na nepříznivý vývoj podmínek a je důkazem toho, že se společnosti podařilo včas objevit rezervy a v potřebné míře je využít.

Nutno říci, že v roce 2002 Chemopetrol prošel náročnou, ale účinnou školou hospodaření, hledání rezerv a úspor. Vytvořené podmínky finančního řízení budou dobrou základnou pro rok 2003.

The primary objective of the financial strategy for the year was to secure funds for both the key petrochemical investments and to cope with short-term operational costs. The permanent and constant part of Chemopetrol's financial strategy is to maintain the financial stability of the Company and to maintain its reputation as a reliable partner meeting its obligations properly and in a timely manner. These tasks were successfully met during 2002 owing to a number of economical measures in both investment and production areas.

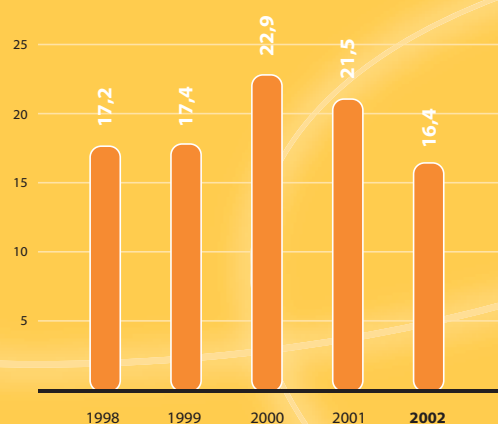
Operating under unfavourable conditions, including the increase of prices of oil derivatives, shutting-down the old production units and the gradual activation of petrochemical units which will start to bring expected margin in coming years, all contributed to total sales of CZK 17 billion. This can be evaluated as one of the lowest values within the current strategic investment projects.

Summarizing all the mentioned influences, the achieved post-tax result of CZK 16 million can, however, be considered as meeting the planned objectives. Should the extraordinary shutdowns of the units and the August flood shutdowns of our key customers be eliminated, the result could be at nearly the expected values.

It should be mentioned that 2002 was a demanding year, although it was effective in the economic sphere and in seeking reserves and savings. The set-up conditions of financial management will form a good base for the year 2003.

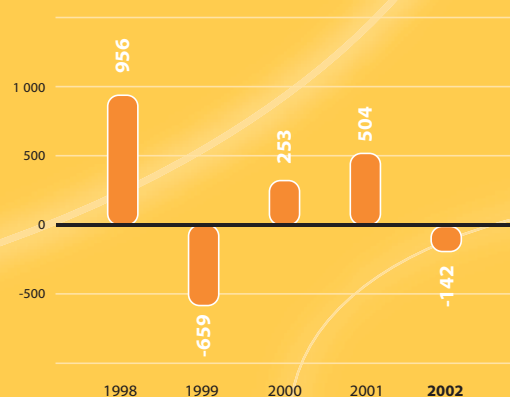
Tržby v letech 1998 - 2002
(v mld. Kč)

–
Sales between 1998 - 2002
(in CZK bn)



Hospodářský výsledek
před zdaněním
v letech 1998 - 2002 (v mil. Kč)

–
Pre-Tax Result between
1998 - 2002 (in CZK mln)



„součástí finanční strategie společnosti zůstává udržení finanční stability a zachování pověsti spolehlivého partnera“ „maintaining the financial stability and keeping the image of responsible partner remains part of financial strategy of the Company“

Obchodní politika / Business policy

Rok 2002 byl přes všechny nepříznivé vnější vlivy rokem udržení dosavadních tržních pozic Chemopetrolu.

V oblasti polyolefinů pak v souvislosti s uvedením nových petrochemických investic do provozu i pokusem o navrácení na někdejší dodavatelskou úroveň. Některé neplánované výpadky technologií, přerušení dodávek strategickým odběratelům v době povodní (Lovochemie, Spolana), nepředvídatelný vývoj cen ropy, významné výkyvy měnových kurzů, stejně tak jako velice nízké marže prakticky u veškeré petrochemické produkce, ovlivnily negativně prodeje našich výrobků. Udržet plynulost dodávek obchodním partnerům umožnily jen vzájemná koordinace harmonogramu výrobních odstávek, a na druhé straně předzásobení některých zákazníků a částečné uskladnění produktů ve vlastních či externích skladech. V tomto smyslu Chemopetrol používal s úspěchem systém konsignačních skladů u významných tuzemských zpracovatelů plastů. V oblasti prodeje monomerů hrála podstatnou roli i skutečnost dodávek v rámci skupiny Unipetrol a logistika jejich přeprav.

Rok 2002 představoval v oblasti prodeje hledání vyšší efektivity prodejů, a to cestou realizace aktualizované obchodní strategie založené na mobilizaci všech zdrojů na podporu prodeje plastů, jako jsou dlouhodobé smlouvy se strategickými partnery, pružnější cenová politika, užší kontakt s konečnými klienty, technická podpora, atd. Chemopetrol dále intenzivně pracoval na optimalizaci prodejního řetězce a na určení způsobu obsluhy konečných klientů na vybraných evropských trzích. Při tom vycházel ze strategických cílů společnosti a z politiky vlastníka celé skupiny Unipetrol. V tomto smyslu se po celý rok Chemopetrol aktivně podílel na zkvalitnění fungování prodejní sítě firmy Unipetrol Trade. Potvrdilo se tak pevné začlenění Chemopetrolu do skupiny.

V oblasti nákupu vstupních surovin a materiálů byl rok 2002 ovlivněn vysokými cenami ropy a částečně i stavem po povodních. V závěru roku měl vliv na nákup i nájezd nových technologií, pro které byly zajišťovány

Despite all the adverse external influences, the year 2002 confirmed the existing position of Chemopetrol on the market. In the polyolefin sphere, an effort appeared to return to the previous level of deliveries, in connection with operating the new petrochemical units.

Unplanned shut-downs of units, interruptions of supply of products to some customers during the floods (Lovosice, Spolana), unpredicted development of crude oil prices, significant fluctuations of exchange rate, very low margins for all the petrochemical products influenced negatively sale of the products. Continuous supplies to our business partners run smoothly because of the mutual coordination of stand-off scheduling, advance supplies to the customers, and partial storage of products in our own and external storage facilities. Chemopetrol utilized successfully the consignment storage facilities at number of significant domestic processors.

In the sale of monomers, the deliveries within Unipetrol Group and its transportation logistics played an important role.

In 2002, Chemopetrol searched for more effective sales by implementing a business strategy based on the mobilisation of all possible sale-supporting sources, e.g. long-term contracts with strategic partners, a more flexible price strategy, closer contact with final processors, technical support, etc. Chemopetrol further optimised the sales chain and service for the final customers at selected European markets. Chemopetrol implemented these activities in accordance with the strategic objectives of the Company and with the policy set forth by the owner of the Unipetrol Group. Chemopetrol thus actively participated in making the Unipetrol Trade sales network operation more effective. This procedure further confirmed Chemopetrol's firm integration within the Group.

The purchase of raw materials was influenced by high crude oil prices and partially by the after-flood conditions. At the end of 2002, start-up of the new units, which required new types of raw materials, also influenced this purchase. Despite all these influences, Chemopetrol secured all its needs successfully.

nové vstupní materiály. Přes všechny různé vlivy se podařilo zajistit veškeré potřeby společnosti. Došlo k dohodě a podpisu smluv s největším dodavatelem surovin - Českou rafinérskou. Podařilo se dojednat střednědobou smlouvu na zajištění uhlí pro teplárny Chemopetrolu a tím zajistit stabilitu ve výrobě energií.

An agreement was achieved and a contract signed with Česká rafinérská, the main raw material supplier. Chemopetrol concluded a middle-term contract on securing coal for Chemopetrol's heat and power plants and thus helped to maintain the energy generation stability.

Marketing

Marketingová a prodejní koncepce firmy je založena na těchto základech:

- udržení a posílení stávající pozice na trhu České republiky a okolních států,
- zvyšování obchodních aktivit na dlouhodobě perspektivních trzích,
- realizace strategických partnerství ve vybraných oblastech,
- rozšiřování sortimentu produkce o perspektivní výrobky,
- rozšiřování a zdokonalování služeb zákazníkům,
- zaměření reklamní kampaně na konkrétní produkty a na cílové skupiny zákazníků.

Chemopetrol se vždy vyznačoval vysokou kvalitou svých výrobků a v tomto trendu chce pokračovat i nadále. Zisk certifikátu ISO 9001:2000 - systému jakosti je nejlepším důkazem o správnosti nastoupené cesty.

Své úsilí společnost nyní orientuje zejména na trvalé rozšiřování a zdokonalování služeb zákazníkům. Takto nabízené služby se stanou nedílnou součástí výrobního servisu, který bude podnik poskytovat. Významnou roli při komunikaci a spolupráci se zákazníkem sehraje zejména internet. Proto podnik nabízí možnost prohlédnout si nově uspořádaný elektronický katalog výrobků, který se neustále aktualizuje a v budoucnu si podle něj zákazník bude moci objednat své zboží pomocí elektronické objednávky. Kromě katalogu zde zákazník může najít novinky v sortimentu výrobků a služeb, v našich výrobních technologiích nebo o naší účasti na veletrzích a výstavách. Stejně tak prostřednictvím help-line může kdokoli požádat o radu a pomoc při řešení problému spojeného se zpracováním či nakládáním s naším produktem.

The marketing and sales strategy of the Company is based on the following principles:

- maintaining and strengthening its current position on the Czech and European markets,
- increasing the business activities on long-term perspective markets,
- implementation of strategic partnership in selected areas,
- broadening the product assortment for perspective types of products,
- broadening and improving services for the customers,
- focusing the advertisement activities on individual products and target customer groups.

Chemopetrol has always afforded high quality products and tends to continue in this trend in the future. The best evidence of a successful direction is the achievement of the quality management system ISO 9001:2000 certificate.

The Company currently focuses its efforts on permanently broadening and improving its services to customers, which will become an integral part of the afforded product services. An important role in communication and cooperation with the customer is played by the Internet in which Chemopetrol presents its newly organized and continuously updated catalogue of products. In the near future the customer can use it for ordering products via an e-commerce portal. The Internet also provides the customer with news concerning product services, production technologies, as well as information on the Company's participation in fairs and exhibitions. A Help line is available as a means to assist in solving problems, concerning processing or handling of our products.

Použití produktů společnosti Chemopetrol:

Etylen – v první řadě na výrobu polyetyleny, dále na výrobu lihu a etylbenzenu. Mezi největší odběratele etyleny patří Spolana, která z něj vyrábí alfaolefiny (použití od plastů až po parafiny, u syntetických olejů zvyšují jejich odolnost) a PVC. Používá jej i jako aditiva do motorových olejů či saponátů. Etylen slouží v podobě etylenglykolu na výrobu nemrznoucí kapaliny, ale hojně se využívá také v potravinářství, například k dozrávání ovoce. Tvoří rovněž základ materiálů pro průmyslové odmašťování či čištění oděvů.

Propylen – především na výrobu polypropyleny. Velké množství propyleny odebírá firma Eastman Sokolov na výrobu kyseliny akrylové a akrylátů (těsnění, tmely, akrylátová vlákna), propylenoxidu, kumenu a oxoalkoholů (změkčovadla do PVC, rozpouštědla).

Polyetylen – plast pro výrobu vstřikovaných, vyfukovaných a vytlačovaných výrobků (například potřeby pro domácnost, hračky, uzávěry, kontejnery, kanistry, nádrže, kbelíky, přepravky, láhve, sudy i desky), dále fólií (pro balení potravin, odnosno tašky, obaly průmyslového zboží i jako náhrada papíru) a v neposlední řadě na výrobu trubek (zejména rozvody vody a chráničky kabelů).

Polypropylen - plast pro výrobu fólií a vstřikovaných výrobků, textilních pásek (pytle a vaky), netkaných textilií (dětské plenkové kalhotky, vložky, jednorázové obleky, textilie pro stavebnictví a zemědělství). Stejně jako polyetylen nachází uplatnění v automobilovém průmyslu, při výrobě hraček, kuchyňského nádobí či bazénů. Velké využití našel jako výchozí surovina pro výrobu obalů na potraviny – nejrozumnějších kelímků na jogurty, tuky, mražené výrobky i saláty.

Čpavek – pro zemědělství, ale i výrobu kyseliny dusičné – uplatnění od hnojiv až po výbušniny.

Močovina – používá se zejména v zemědělství a v technickém sektoru (plasty, léčiva a lepidla – pro plovoucí podlahy, dřevotřískové desky).

Katalyzátory – v Chemopetrolu se vyrábí kolem 40 typů katalyzátorů, které se liší složením, tvarem a využitím. Prodávají se nejen ve střední a západní Evropě, ale i v Americe a na Dálném východě. (Pozn. Od 1. 2. 2003 výrobu katalyzátorů vlastní Eurosupport Manufacturing Czechia, s.r.o.)

Application of Chemopetrol products:

Ethylene - used mainly for the production of polyethylene, ethanol and ethylbenzene. The biggest customer Spolana Neratovice uses ethylene for the production of alpha-olefins (utilization in production of plastics, paraffin, and as an aid for increase of synthetic oils resistance) and for production of PVC. Ethylene is also used as an additive to motor oil and detergents, in the form of ethylene glycol for preparation of non-freezing liquids, as well as in the food industry for grapping of fruit. It can also be used for degreasing of clothing or cleaning.

Propylene - used mainly for the production of polypropylene. Eastman Sokolov uses propylene in high amounts for the production of acrylic acid and acrylates (sealing, binding agents, acrylic fibers), propylene oxide, cumene and oxoalcohols (PVC softeners, solvents).

Polyethylene - a plastic material suitable for the production of injection moulded, blow moulded and extruded products (household articles, toys, closures, containers, canisters, tanks, crates, bottles, and plates), the production of films (packaging of foodstuffs and industrial goods, shopping bags, films substituting paper, etc.), and the production of pipes (especially water supply and cable protection).

Polypropylene - a plastic material suitable for the production of films, injection moulded products, textile tapes (sacks and bags), non-woven textiles (babies napkins, hygienic goods, one-use clothing, textiles for building industry). Another application, as polyethylene, is the car industry, production of toys, kitchen dishes, or pools. A broad application is the production of packaging for foodstuffs - various pots for yoghurt, fats, frozen products and salads.

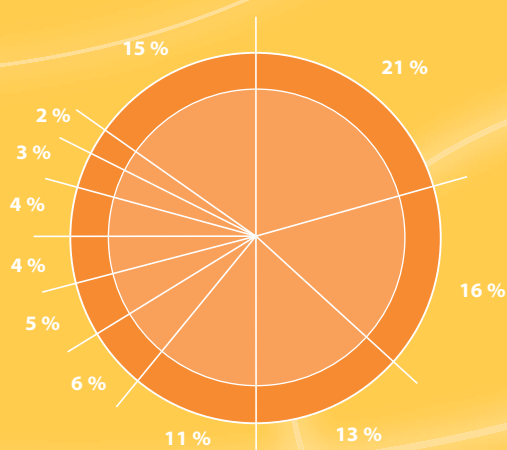
Ammonia - used in agriculture, as well as in the production of nitric acid, with applications from fertilizers to explosives.

Urea - used especially in agriculture and in the technical sector (plastics, medicaments and adhesives - for floating floors chipboard, sheets).

Catalysts - approximately 40 types of catalysts are manufactured with different composition, shape and application; distributed in Central and Western Europe, in the U S A. and in the Far East. (Note: Since February 1, 2003, the catalysts production unit is owned by Eurosupport Manufacturing Czechia, s. r. o.).

Podíl hlavních výrobků
na tržbách v roce 2002

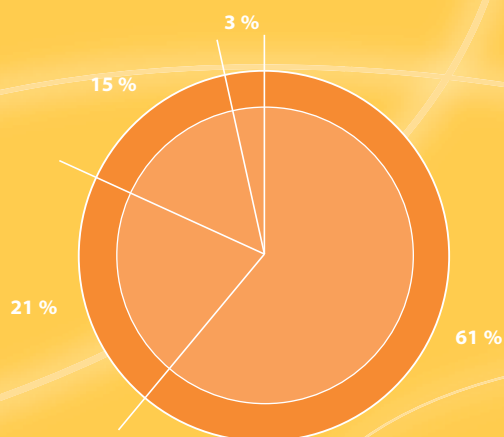
Sales by Product
in 2002



Etylen / Ethylene	21 %
Polyetylen / Polyethylene	16 %
Polypropylen / Polypropylene	13 %
Benzen ropný / Crude oil benzene	11 %
C4-frakce / C4-fraction	6 %
Čpavek kapalný / Liquid ammonia	5 %
Energie tepelná / Heat	4 %
Propylen / Propylene	4 %
Močovina / Urea	3 %
Etanol / Ethanol	2 %
Ostatní / Other	15 %

Teritoriální struktura
prodejů v roce 2002

Sales by Territory
in 2002



ČR / Czech	61 %
CEFTA	15 %
EU	21 %
Ostatní / Other	3 %

***„společnost zaměřuje své úsilí na rozšiřování
a zdokonalování služeb zákazníkům“ „the Company
focuses its effort on extending and improving
the services for customers“***

Oxoalkoholy – používají se jako změkčovadla pro výrobu PVC (ftaláty, např. dioktylftalát, adipáty), akryláty (estery kyseliny akrylové), rozpouštědla (NBA, IBA, acetáty, glykoly).

Syntetický líh – výchozí surovina pro chemický průmysl, rozpouštědla, kosmetický průmysl.

C4 frakce – vyrábí se z ní (resp. z 1,3butadienu) syntetický kaučuk. Z další složky – izobutylenu - se vyrábí MTBE autobenzinová kyslíkatá složka.

C5 frakce – složka autobenzinů.

Benzen – největší podíl pro výrobu etylbenzenu (styren – polystyren), kumenu, cyklohexanu (umělá vlákna - nylon) a barviv.

Pyrolýzní oleje – významné nízkosíraté palivo.

Oxoalcohols - used as softeners in PVC production (phthalates, e.g. dioctyl phthalate, adipates), acrylates (esters of acrylic acid), solvents (n-butanol, isobutanol, acetates, glycols).

Synthetic ethanol – a basic raw material in the chemical, solvents and cosmetic industries.

C4-fraction – a raw material in the production of synthetic rubber (1,3-butadiene). Another constituent - isobutene - is a raw material for MTBE production (oxygen constituent of car gasoline).

C5-fraction - a constituent for car gasoline

Benzene - mainly in the production of ethyl benzene (styrene - polystyrene), cumene, cyclohexanol (plastics fibers - nylon) and dyes.

Pyrolysis oils – an important low-sulphur fuel.

Informační technologie / Information technologies

Informační systém Chemopetrolu tvoří významnou součást řízení technologií. Stejně jako v minulých letech i v roce 2002 kladl hlavní akcionář společnosti - Unipetrol - největší důraz na snižování všech provozních nákladů. Z tohoto požadavku vznikly pro informační systém některé konkrétní úkoly týkající se centralizace dodavatelských vztahů v rámci skupiny pro oblast informačních technologií; centralizace obslužných procesů a snižování počtu zaměstnanců v této oblasti; sjednocení aplikací na úrovni databáze a operačních systémů a informační podpora procesů údržby pro snižování nákladů.

Výběrem strategických dodavatelů pro komponenty informačních technologií v rámci skupiny Unipetrol se podařilo dlouhodobě stabilizovat dodavatelské vztahy a množstevními slevami ušetřit 10 – 20 % nákladů.

K hlavním projektům v roce 2002 patřil systém pro expedici a expedici plastů automobilovou přepravou s požadavkem naložení a odbavení až 150 nákladních vozů ve dvou směnách. Systém se podařilo do poloviny roku zprovoznit a do konce prázdnin optimalizovat a provozně stabilizovat. Dalším významným projektem byla integrace jednotlivých subsystémů na úrovni personálních zdrojů.

The Chemopetrol information system is an integral part of the technology control. In 2002, as in past years, Unipetrol, the Company's major shareholder, emphasized the necessity to reduce all operating costs. This resulted in tasks for the information system concerning the centralization of service processes and a reduction in the number of employees involved, unification of applications within a database and through operational systems and provision of information support to maintenance processes in order to reduce the costs.

Long-term supplier relationships were established by selecting strategic suppliers of IT components for the whole Unipetrol Group, and costs were cut by 10 to 20 % owing to volume discounts.

The main project in 2002 was solving a system for dispatching and expedition of plastics using car transportation, with the target requirement to load and checkout up to 150 of car vehicles in two shifts. By June, the system was successfully put into operation and by September, it was optimised and stabilized. Another important project was the integration of individual subsystems within personnel resources.

Rozšíření funkčnosti informačního systému a zvýšení jeho bezpečnosti a provozní stability by mělo přispět ke zvýšení konkurenceschopnosti Chemopetrolu na trhu.

Broadening the ability of the information system and increasing its safety and operation stability contributed to the increase of Chemopetrol's competitiveness on the market.

Zhodnocování majetku / Asset improvement

V průběhu roku 2002 se podařilo úspěšně zhodnotit nadbytečný a neupotřebitelný majetek formou prodeje a pronájmu. V oblasti majetku, který nesouvisí s hlavním výrobním programem, kladlo vedení společnosti největší důraz na pronájem nevyužitých výrobních a skladových prostor. Chemopetrol rovněž pokračoval v prodeji a nabídkových řízeních na nevyužitá firemní rekreační střediska prostřednictvím domovských internetových stránek: www.chemopetrol.cz. V oblasti pronájmů nebytových prostor, movitého majetku a pozemků byla aplikována úroveň obvyklých cen pronájmů v tomto regionu, přičemž tato skutečnost přinesla téměř 80procentní obsazenost takto využitelných majetků s celkovým výnosem z pronájmů přibližně 115 milionů Kč. Významnými prodejními prvky byly prodeje výroben v projektech etylbenzen EB I a souvisejícího majetku sesterské společnosti Kaučuk, včetně přípravy prodeje produktovodu.

During 2002, Chemopetrol has managed to valorize the excessive and inadaptible asset in the form of sale and leasing. In the area of property not related with the main production program, the Company management stressed the renting of unused production and storage facilities. Chemopetrol also continued to sell and offer for the market unused recreation centres using its web sites (www.chemopetrol.cz). In leasing the non-residential premises, movable assets and land, leasing prices common in the region were applied. This resulted in 80% occupancy of such asset with a profit of approximately CZK 115 million. The sale of the ethylbenzene production unit (EB I project) and related property to Kaučuk Kralupy, including preparation of the sale of pipeline were significant.

Ochrana životního prostředí / Environment protection

Ochrana životního prostředí, vytváření bezpečných a zdravých pracovních podmínek pro své zaměstnance a jejich trvalé zlepšování, včetně prevence znečišťování, patří trvale k nejvyšším prioritám společnosti. Základní zásady chování společnosti v environmentální oblasti jsou definovány v Environmentální politice, která vychází ze zásad Podnikatelské charty pro udržitelný rozvoj. Pro naplňování této politiky byl vedením společnosti schválen Environmentální program. Akce vyhlášené v tomto programu byly plněny v souladu se schválenými plány.

Mezi hlavní cíle společnosti v roce 2002 byla vedle plnění požadavků všech právních předpisů v oblasti ochrany životního prostředí zařazena certifikace systému environmentálního managementu podle normy ISO 14001, opakovaná obhajoba Programu

Environment protection, the creation of safe and healthy work conditions for employees and their permanent improvement, including prevention of pollution permanently belongs among the highest priorities of the Company. The basic principles of the environmental behaviour of the Company are defined in the Environmental policy, which is based on the principles of Entrepreneurial Council for Sustainable Development. To implement this policy, the management of the Company has approved an Environmental program. Activities declared in the Environmental program were fulfilled in compliance with approved plans.

The basic 2002 objectives of the Company were, next to meeting all the legal requirements in the sphere of environment protection, certification of the environmental management system according to ISO 14001, repeated



Responsible Care – Odpovědné podnikání v chemii, spojená s oprávněním používat logo programu, a aktualizace výsledků Environmentálního euroaudit. Všechny vytyčené cíle pro rok 2002 byly dosaženy.

Chemopetrol i nadále pokračoval v realizaci akcí investičního i neinvestičního charakteru s cílem snížit vliv zařízení na životní prostředí. Důkazem toho je rozsáhlá investiční výstavba nových petrochemických technologií – intenzifikace etylenové jednotky, intenzifikace výroby polyetyleny a výstavba nové jednotky polypropylenu. I přes jejich dvojnásobnou kapacitu ve srovnání se stávajícími jednotkami, bude jejich vliv na životní prostředí (měrná energetická náročnost, měrná produkce odpadů) výrazně nižší. Pokles ekologických investičních nákladů nesignalizuje snížení priority kladené společností na ochranu životního prostředí. Dochází pouze k logickému přechodu od investic do koncových zařízení většinou před vypouštěním odpadních plynů a spalín do ovzduší (absorpce, adsorpce, odlučovače, odsíření) na výstavbu ekologicky a ekonomicky efektivnějších technologií.

Systém environmentálního řízení podle normy ISO 14001 se po úspěšném zavedení a přezkoumání vedením společnosti v červenci 1999 využíval ve zkušebním provozu. V červnu a v září 2002 ho prověřila certifikační organizace Lloyd's Register Quality Assurance. Bylo konstatováno, že je zaveden a provozován v souladu s mezinárodní normou ISO 14001 a 27. září 2002 certifikační organizace vystavila certifikát na období tří let. Systém bude certifikační organizace po tuto dobu prověřovat v pololetních intervalech.

Úspěšná obhajoba plnění požadavků Programu Responsible Care – Odpovědné podnikání v chemii, před hodnotící komisí Svazu chemického průmyslu ČR se uskutečnila na počátku října 2002 a byla završena předáním osvědčení platného do října 2004 na mezinárodním veletrhu Chemtec 2002. Chemopetrol obhájil osvědčení Responsible Care již počtvrté.

maintaining of the Responsible Care program – Responsible Enterprising in Chemistry, connected with the right to use the logo of the Program and updating the results of Environmental Euro-audit. All the planned 2002 objectives were met.

Chemopetrol has continued in the implementation of its investment and non-investment activities focused on decreasing equipment impact on the environment. The evidence can be seen in the extensive investment construction of new petrochemical units – intensification of the ethylene unit, intensification of polyethylene production unit and construction of a new polypropylene unit. Despite the double capacity of these production units compared to the existing units, their impact on the environment is essentially lower (specific energy consumption, specific production of waste). The decrease of environmental investment costs, given in the following diagram, does not imply lowering the Company's priority of environmental protection. There is only a logical transfer from investing into final waste gases emitting equipment (absorption, adsorption, separators, desulphurisation equipment) to the construction of environmentally and economically more effective technologies.

After a successful introduction and an assessment by the Company management in July 1999, the environmental management system according to ISO 14001 has been operated in test run. The system has been verified by Lloyd's Register Quality Assurance certification organization in June and September 2002. It was stated that the EMS has been introduced and operated in compliance with ISO 14001 and on September 27, 2002, the certification organization issued a certificate valid for a term of 3 years. The EMS will be controlled by the certification organization in half-year intervals.

The defence of the compliance with the requirements of the Responsible Care program – Responsible Enterprising in Chemistry in front of the assessing committee of the Association of Czech Chemical Industry, took place at the beginning of October 2002. This was successful and resulted in passing the certificate valid until October 4, 2004, during the international fair CHEMTEC 2002. Chemopetrol has defended its Responsible Care program for the fourth time.

V průběhu prosince 2002 byly opakovaně přezkoumány výsledky Environmentálního euroauditu provedeného na přelomu 1999/2000. Výsledkem je analýza stavu připravenosti Chemopetrolu na uplatnění právních předpisů EU a harmonizovaných právních předpisů ČR v oblasti ochrany životního prostředí a stanovení opatření na dosažení plného souladu s těmito předpisy v horizontu 2002 – 2010.

During December 2002, the results of the Environmental Euro-audit from 1999/2000 have repeatedly been reviewed. The review resulted in analysis of Chemopetrol's readiness to implement the legal EU regulations and Czech harmonized legal regulations in the sphere of environment protection and define the measures for achieving full compliance with these regulations within 2002 – 2010.

Environmentální politika / Environmental Policy

Akciová společnost Chemopetrol je výrobcem petrochemických a některých agrochemických výrobků. Ochrana a tvorba životního prostředí, vytváření bezpečných a zdravých pracovních podmínek pro své zaměstnance a jejich trvalé zlepšování, včetně prevence znečišťování, patří trvale k nejvyšším prioritám společnosti. Pro jejich splnění přijalo vrcholové vedení Chemopetrolu tyto zásady:

The joint-stock Company Chemopetrol produces petrochemical and some agrochemical products. Among the highest priorities of the Company permanently belong environment protection and formation, creating of safe and healthy work conditions for the employees and their permanent improvement, including prevention of pollution. To meet these tasks, Chemopetrol management accepts the following principles:

Soulad s environmentálními předpisy a jinými programy

I. Plnit požadavky platných právních předpisů na ochranu životního prostředí a jiné požadavky, ke kterým se společnost zavázala. V rámci všech činností společnosti postupovat v souladu s programem Responsible Care a principy Podnikatelské charty pro udržitelný rozvoj.

Conformance with environmental regulations and other programs

I. To meet the requirements of the valid legal regulations and other requirements, which Chemopetrol is obliged to fulfil. Within these activities, to proceed in compliance with the Responsible Care program, as well as with the principles of the Business Council for the Sustainable Development.

Minimalizace dopadů na životní prostředí

- II. Snižovat množství škodlivin emitovaných do ovzduší z chemických výrob.
- III. Snižovat množství škodlivin vypouštěných v odpadních vodách z vlastních chemických výrob do povrchových vod.
- IV. Snižovat množství odpadů z chemických a energetických výrob.
- V. Zmírnění důsledků starých ekologických zátěží.

Minimization of the impact on the environment

- II. To decrease the harmful substance amounts emitted from the production units into the atmosphere.
- III. To decrease the amount of harmful substances discharged in wastewater from the chemical production units into the surface water.
- IV. To decrease the amount of waste from chemical and energy production.
- V. To decrease the impact of the old environmental loads on the environment.

Úspory energií, surovin a materiálů

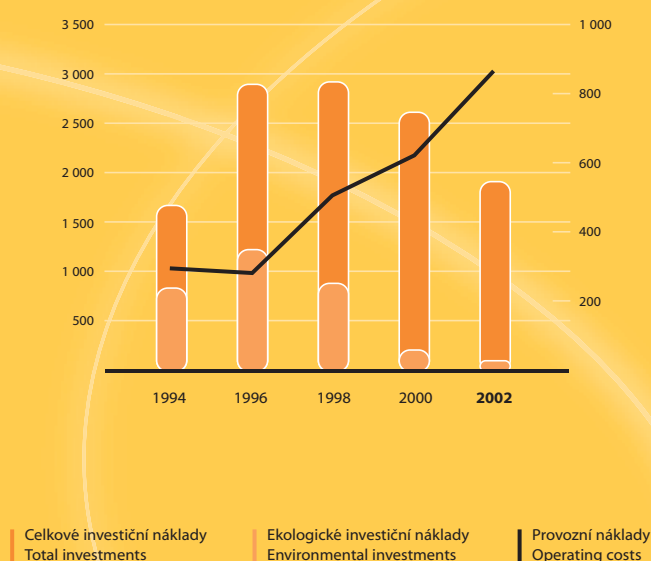
- VI. Trvale hledat možnosti snižování spotřeby energií, vstupních surovin a materiálů.

Savings in energy, raw materials and materials

- VI. To permanently seek possibilities how to decrease the consumption of energy, raw materials and materials.

Srovnání celkových a ekologických investičních nákladů
s provozními náklady na ekologická zařízení
v letech 1994 - 2002 (v mil. Kč)

Total & Environmental Investments Compared
to Operating Costs of Environmental Facilities
between 1994 - 2002 (in CZK mln)



„k prioritám společnosti trvale patří ochrana životního prostředí a vytváření bezpečných a zdravých pracovních podmínek pro zaměstnance“ „environment protection and creating safe and healthy conditions for the employees belong among the priorities of the Company“

Havarijní připravenost

VII. Usilovat o prevenci vzniku havarijních situací, a pokud nastanou, postupovat podle havarijních plánů zajišťujících minimalizaci negativních dopadů na životní prostředí. Pravidelně prověřovat schopnost zaměstnanců správně reagovat na vzniklé havarijní situace formou modelových cvičení.

Předběžné environmentální zhodnocení

VIII. Hodnotit dopady na životní prostředí u změn technologií a plánovaných nových výrob, včetně nových výrobků, ještě před rozhodnutím o jejich realizaci.

Výrobky a služby

IX. Poskytovat k výrobkům společnosti informace a kde je to potřebné, vzdělávat zákazníky, distributory a veřejnost v oblasti bezpečného používání, přepravy, skladování a likvidace poskytovaných výrobků a aplikovat podobné zásady pro poskytování služeb.

Vzdělávání zaměstnanců

X. Vzdělávat, cvičit a motivovat zaměstnance, aby prováděli své činnosti environmentálně odpovědným způsobem vedoucím k šetření přírodních zdrojů.

Smluvní dodavatelé

XI. Seznamovat zaměstnance dodavatelských firem působících na území společnosti s principy a postupy používanými společnostmi a vyžadovat jejich uplatňování. U ostatních dodavatelů prověřovat jejich chování k životnímu prostředí.

Otevřený přístup

XII. Posilovat otevřený přístup a dialog se zaměstnanci, veřejností a ostatními zainteresovanými stranami, přijímáním a reagováním na jejich podněty. Pravidelně předávat informace o dopadech činnosti společnosti na životní prostředí.

Všichni zaměstnanci jsou zodpovědní za plnění těchto zásad environmentální politiky, která vychází z environmentální politiky Unipetrolu a platí pro území Chemopetrolu.

Emergency readiness

VII. To tend to prevention of crash situations and if they happen, to proceed according to emergency plans, ensuring minimization of inverse impacts on the environment. To check regularly the ability of employees to react properly during emergencies in the form of model training.

Preliminary environmental assessment

VIII. To evaluate the environmental impact of technological changes, scheduled new production units, including new products, before the decision on their implementation.

Products and services

IX. To afford information on the Company's products and where necessary, to train the customers, distributors and public in the safe application, transportation, storage and disposal of the products, as well as the afforded services.

Training of the employees

X. To educate, train and motivate employees to perform their activities in an environmentally responsible way and to lead them to spare natural resources.

The contract suppliers

XI. To acquaint the employees of contracting companies acting within the area of Chemopetrol with the principles and procedures valid in the Company and to require the implementation of these procedures. With other suppliers to check their environmental behaviour.

Open approach

XII. To intensify an open approach and dialogue with the employees, public and other interested parties by accepting and reacting on their instigations. To present regularly information on impacts of the Company activities on the environment.

All employees are responsible for maintaining these environmental policy principles. This environmental policy is based on Unipetrol's environmental policy and is valid for the whole area of Chemopetrol.

Kvalita výrobků a systém jakosti / Product quality and quality management system



Jedním ze základních cílů Chemopetrolu je zvyšování kvality výrobků a zlepšování systému managementu jakosti.

Výrobní procesy jsou od surovin až po konečné výrobky kontrolovány provozními analyzátoři i vlastními laboratořemi. Řada výrobků je prověřována nezávislými zkušebnami v ČR i zahraničí. Kontrola se provádí pomocí moderních analytických metod.

Kromě požadované kvality splňují výrobky Chemopetrolu jak zdravotní, tak i bezpečnostní, ekologické a ostatní požadavky předepisované platnou legislativou České republiky, zeměmi Evropské unie i dalšími zeměmi exportu.

Systém managementu jakosti je certifikován organizací Lloyd's Register Quality Assurance podle normy ISO 9001:2000.

V roce 2002 vypršelo tříleté období platnosti certifikátu a systém byl úspěšně recertifikován. Zároveň došlo i k rozšíření certifikované oblasti. Nový certifikát platí pro výrobu etylenu, propylenu, C4, C5 a C9 frakcí, benzenu, pyrolýzního plynového oleje, pyrolýzního topného oleje, HD polyetyleny, polypropylenu, syntetického etanolu, oxoalkoholů, vysoce vodivých sazí a absorbentů, čpavku, čpavkové vody, katalyzátorů Cherox a ostatních vyráběných katalyzátorů podle požadavků zákazníků a pro transport kapalných uhlovodíků.

One of the basic objectives of Chemopetrol is to increase the quality of products and to improve the quality management system.

The production processes from raw materials to the final products are monitored by operation analysers, as well as in Chemopetrol's laboratories. Independent testing institutes both in the Czech Republic and abroad check a number of our products. Testing is performed by modern analytical methods.

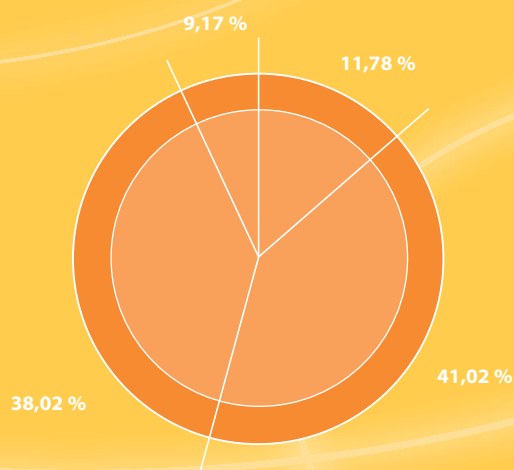
The products of Chemopetrol meet the quality requirements, as well as the health, safety, environmental and other requirements, set by the current legal regulations of the Czech Republic, EU member countries and other export countries.

The quality management system has been certified by Lloyd Register Quality Assurance.

In 2002, the 3-years term of the certificate validity expired and the system was re-certified successfully and simultaneously the subject of certification was extended to include the production of ethylene, propylene, C4-, C5- and C9-fractions, benzene, pyrolysis gas oil, pyrolysis fuel oil, high density polyethylene, polypropylene, synthetic ethanol, oxoalcohols, Chezacarb conductive carbon black and sorbents, ammonia and ammonia water, Cherox catalysts and other tailor-made catalysts, transportation of liquid hydrocarbons.

Vzdělanostní struktura (stav k 31. 12. 2002)

Education Structure
(as of December 31, 2002)

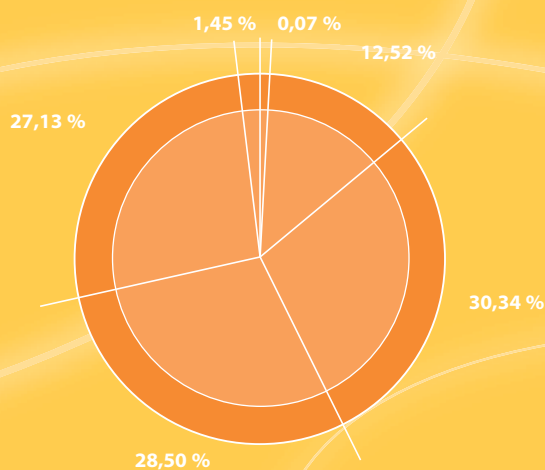


Základní / Elementary
Vyučení / Apprenticeship
Středoškolské / Secondary
Vysokoškolské / University

11,78 %
41,02 %
38,02 %
9,17 %

Věková struktura (stav k 31. 12. 2002)

Age Structure
(as of December 31, 2002)

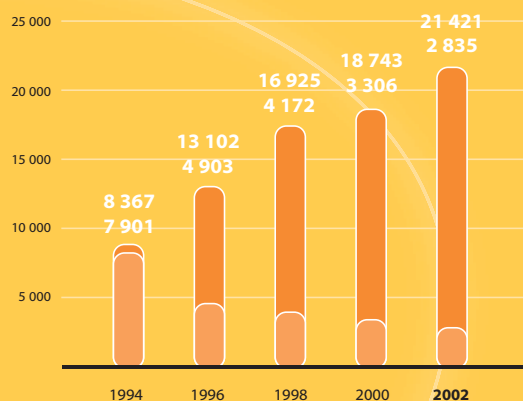


do 19 let / Under 19
od 20 do 29 let / 20 to 29
od 30 do 39 let / 30 to 39
od 40 do 49 let / 40 to 49
od 50 do 59 let / 50 to 59
nad 60 let / Over 60

0,07 %
12,52 %
30,34 %
28,50 %
27,13 %
1,45 %

Vývoj počtu zaměstnanců a průměrného měsíčního výdělku

Number of Employees
and Average Salary

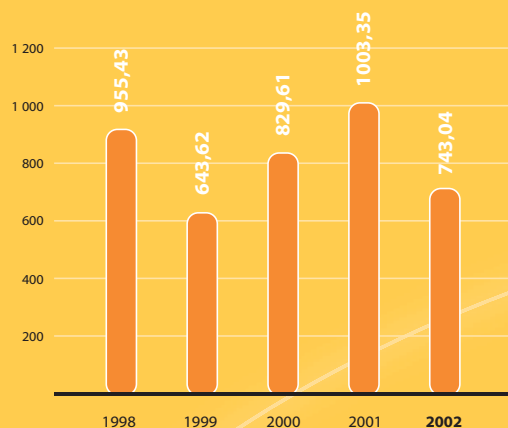


Průměrný měsíční výdělek (Kč)
Average monthly wages (in CZK)

Počet zam. - přepočtený stav
Average number of employees

Vývoj produktivity práce (v tis. Kč/zam.)

Productivity of Labour
(in CZK thous./employee)



Zaměstnanecká politika / Employment policy

Od roku 1990 v Chemopetrolu postupně klesá počet zaměstnanců. Tento proces byl ovlivněn především odčleňováním aktivit přímo nesouvisejících s hlavním předmětem podnikání a zvyšováním efektivnosti chodu společnosti. Nejvýznamnějším zásahem do personální oblasti byla orientace společnosti na centrální řízení.

V průběhu roku 2002 došlo k poklesu počtu zaměstnanců o 173, z 3 008 k 31. prosinci 2001 na 2 835 zaměstnanců k 31. prosinci 2002. Zároveň poklesl podíl zaměstnanců se základním vzděláním ve prospěch zaměstnanců s vyšším stupněm vzdělání. Průměrný věk zaměstnanců společnosti dosáhl 42,04 roku a významně se neliší od věkového průměru v předchozím roce.

Cílem personálních změn v Chemopetrolu bylo a do budoucna je dosáhnout konkurenceschopnosti v oboru podnikání a dosáhnout počtu zaměstnanců srovnatelného s podobnými firmami ve středoevropském regionu.

Zaměstnanci Chemopetrolu mohou využívat řady výhod, které podnik financuje ze sociálního fondu. Jedná se například o příspěvek zaměstnavatele na závodní stravování, penzijní připojištění či na nadstandardní zdravotní péči. Podnik nezapomíná ani na své bývalé zaměstnance. Finančně podporuje například činnost klubů seniorů.

I přesto, že je Chemopetrol nucen snižovat počet svých zaměstnanců, neznamená to, že nemá zájem o nové odborníky. Vysokoškolsky vzdělané chemiky získává především z VŠCHT Praha. Zdrojem mladých odborníků se středoškolským vzděláním a výučním listem je akciová společnost Střední školy EDUCHEM Meziboří, bývalá dceřiná společnost Chemopetrolu.

Průměrná měsíční mzda v roce 2002 dosáhla 21 421 Kč na zaměstnance, což představuje zvýšení o 7,2 % ve srovnání s rokem 2001.

Since 1990, Chemopetrol has gradually been reducing the number of its employees. This process was influenced mainly by eliminating the activities not directly connected with Chemopetrol's core business and by increasing the effectiveness of the Company's performance. The most significant intervention to the personnel area was orientated to central management.

During 2002, the number of employees was reduced by 173, from 3008 on December 31, 2001 to 2835 in December 2002. The number of employees with elementary education dropped, while the number of employees with higher education increased. The average age in the Company was 42.04 years, approximately the same as in 2001.

The objective of these changes is and further will be the achievement of competitiveness in the Company's business and reaching the number of employees comparable with similar companies in Central Europe.

Chemopetrol's employees can enjoy a number of benefits which are financed from the social fund. These include the Company's contribution towards staff catering, supplementary pension insurance, special health care and senior club activities.

Despite the decrease of the number of its employees, Chemopetrol still cares for new experts. It accepts university-educated chemical experts directly from the Chemical University in Prague (VŠCHT). The source of young secondary school-educated personnel is the company EDUCHEM Meziboří, a former subsidiary of Chemopetrol.

The 2002 average monthly salary was CZK 21 421, which is an increase by 7,2 % compared to 2001.

Chemopetrol k regionu / Chemopetrol and the region

Od postavení společnosti Chemopetrol, která je největší petrochemickou firmou v rámci České republiky a jednou z nejvýznamnějších v regionu Podkrušnohoří, se odvíjí i podpora činností v oblastech vědy, kultury, školství, zdravotnictví a sportu. Část sponzorských prostředků společnosti byla věnována na podporu aktivit v nejbližším okolí, ve kterém společnost působí. Mezi nejvýznamnější patří: podpora projektu vybudování hospicového zařízení v Mostě, provoz pracoviště Linky duševní tísně, podpora sdružení Romů v Mostě a Janově, letní ozdravný pobyt zdravotně postižených dětí Mostecka, edukačně preventivní pobyt diabetiků z územní organizace Svazu diabetiků v Mostě, podpora aktivit Svazu neslyšících a nedoslýchavých, rekondiční pobyty tělesně postižených ze Svazu tělesně postižených, základní organizace Litvínov atd.

V oblasti kultury Chemopetrol podporuje společně s městem Litvínov provoz a činnost dříve podnikového, a nyní již městského, společenského a kulturního centra Citadela.

Největší část prostředků byla již tradičně věnována na podporu hokejistů extraligového družstva a mládežnických celků HC Chemopetrol Litvínov. Podpora extraligového družstva by nebyla možná bez spolupráce s městem Litvínov a dalšími významnými firmami regionu, které se také podílejí velkou měrou na zabezpečení činnosti družstva a provozu zimního stadionu.

Společnost nepodporuje jen hokej, ale prostřednictvím příspěvku na činnost a údržbu sportovních zařízení společnosti Sportas také ostatní sporty.

Velmi dobré kontakty má Chemopetrol s představiteli místní správy a samosprávy. Finanční podpora činností v rámci regionu je konzultována se zástupci měst a přilehlých obcí regionu, aby prostředky věnované společnostmi byly maximálně využity ve prospěch regionu a jeho obyvatel.

Owing to Chemopetrol's position as the biggest petrochemical company in the Czech Republic and one of the most significant companies in the North-Bohemian region, the Company supports scientific, cultural, educational, health and sporting events. Part of the sponsoring financial means of the Company was devoted to support activities in its nearest neighbourhood. The most significant events were: support of the Most hospice facility, operation of a Help-line for solving mental problems, support of a Romany Association in Most and Janov, a summer recreation holiday stay for unwell children in the Most region, educational-preventive stay of diabetics from the regional Diabetics Association in Most, support of activities of the Association of people with defects of hearing, recondition stays for handicapped persons from the Handicapped Association in Litvínov, etc.

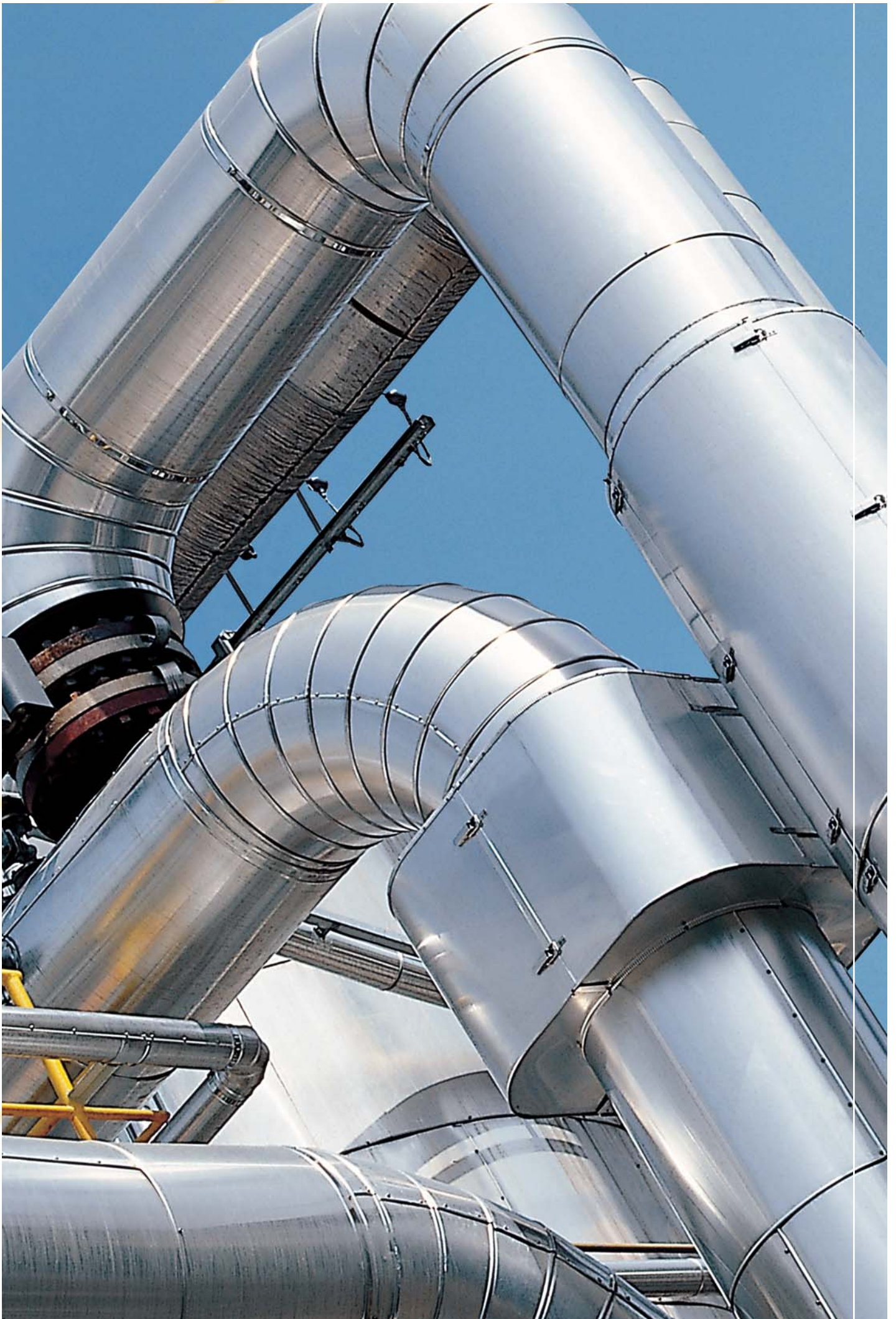
In the cultural area, Chemopetrol, together with the town of Litvínov, supports the performance and activity of Citadela, the Company's former social and cultural centre.

The biggest support is traditionally devoted to the highest league Ice hockey club and to the youth clubs of HC Chemopetrol Litvínov.

Support of the ice-hockey club is feasible due to cooperation with the town of Litvínov and other significant companies in the region.

The Company, other than ice hockey, supports the activities and maintenance of sporting facilities of the Sportas Company, as well as other sports.

Chemopetrol maintains very good contacts with the representatives of local authorities. The support of regional activities is consulted with the representatives of towns and villages of the region, so that the financial means are utilised for the maximal benefit of the region and its inhabitants.



Dceřiné společnosti v roce 2002 / The subsidiaries in 2002

V uplynulých letech Chemopetrol přijal a postupně realizuje politiku významné redukce portfolia kapitálových účastí. Své kapitálové portfolio již značně snížil a postupně dále pracuje na redukci. V současné době ovládá tyto společnosti: Unipetrol Doprava a.s., B.U.T., s.r.o., Chemopetrol-Chemtez, a.s., Chemopetrol BM, a.s., HC Chemopetrol, a.s. a Celio a.s. společně se společností Unipetrol, a.s. V uplynulém období prodal svou 100% účast ve společnosti Inchem Group, a.s., a zlikvidoval společnost Teranet, a.s.

Chemopetrol - Doprava, a.s. (100 %)

(areál Chemopetrolu, DS 355, 436 70 Litvínov - Záluží 1, tel.: 476 163 133, fax: 476 162 015)

Svým zaměřením patří mezi stěžejní dceřiné společnosti, zajišťuje služby v železniční dopravě pro skupinu Unipetrol. (K 9. 4. 2003 došlo ke změně obchodního jména na Unipetrol Doprava a.s.)

B.U.T., s.r.o. (100 %)

(Podkrušnohorská 1719, 436 00 Litvínov VI., tel.: 476 753 184, fax: 476 752 020)

Podniká v oboru správy bytů, ubytovacích služeb, dodávek tepla a teplé užitkové vody. Spravuje přibližně 2 000 bytů a 900 lůžek v pěti ubytovnách. Působí převážně na území Litvínova.

Chemopetrol - Chemtez, a.s. (100 %)

(areál Chemopetrolu, DS 152, 436 70 Litvínov - Záluží 1, tel.: 476 163 016, fax: 476 162 689)

Společnost zajišťuje obchodní činnost (zásobování hlavně pomocným materiálem a skladování náhradních dílů). Služby nabízí nejen Chemopetrolu, ale i ostatním firmám v průmyslovém areálu.

Over the past years, Chemopetrol accepted and continuously implements a policy of significant reduction of its capital interest portfolio. Currently, Chemopetrol manages the following companies: Unipetrol Doprava a.s., B.U.T., s.r.o., Chemopetrol-Chemtez, a.s., Chemopetrol BM, a.s., HC Chemopetrol, a.s., and together with Unipetrol, the company Celio, a.s.. Recently, Chemopetrol sold its 100 % interest in Inchem Group, a.s., and liquidated the Teranet, a.s. Company.

Chemopetrol - Doprava, a.s. (100 %)

(Chemopetrol site, DS 355, 436 70 Litvínov - Záluží, phone: +420 476 163 133, fax: +420 476 162 015)

With its scope of business, the company belongs among the core subsidiaries. It secures services in railway transportation for the Unipetrol Group. (On April 9, 2003, the name changed to Unipetrol Doprava a.s.)

B.U.T., s.r.o. (100 %)

(Podkrušnohorská Street 1719, 436 00 Litvínov VI, phone: +420 476 753 184, fax: +420 476 752 020)

The company is active in accommodation administration and services and in the supply of heat and hot utility water. It administers approximately 2000 apartments and 900 beds in 5 hostels. It operates mainly in the town of Litvínov.

Chemopetrol - Chemtez, a.s. (100 %)

(Chemopetrol site, DS 152, 436 70 Litvínov - Záluží 1, phone: +420 476 163 016, fax: +420 476 162 689)

The company provides supplies of office and drugstore goods, as well as machines, including evaluation, storage and distribution of goods. It offers its services to Chemopetrol, as well as to other companies, located within the Chemopetrol industrial site.

Chemopetrol BM, a.s. (100 %)

(areál Chemopetrolu, DS 18, 436 70 Litvínov - Záluží 1, tel., fax: 476 162 113, 476 166 551)

Firma se zabývá výrobou asfaltových hydroizolačních pásů. Má k dispozici moderní jednolinkové technologické zařízení. Její výrobky jsou využitelné převážně ve stavebnictví v České republice, zákazníci má však i na vyspělých evropských trzích.

Celio, a.s. (51 %)

(Skládka Celio, V Růžodolu 2, 430 01 Litvínov 7, tel., fax: 476 103 470)

Celio (Centrální likvidace odpadů) působí v oblasti skládkového hospodářství. Jedním z akcionářů je i belgická firma Techwaste S.A., součást koncernu SRIW, regionální investiční společnosti Valonska. 51 % akcií vlastní Chemopetrol společně s Unipetrole. Celio je jednou z největších a nejmodernějších skládek v ČR. Zabývá se rovněž recyklací odpadů a z pohledu dalšího možného vývoje má skládka prostor pro další technologie.

HC Chemopetrol, a.s. (70,96 %)

(Zimní stadion 1598, 436 01 Litvínov, tel.: 476 767 219, fax: 476 767 243)

Dceřiná společnost podniká v oblasti sportu v Litvínově. Kromě toho, že vlastní extraligové hokejové mužstvo (od roku 1959 je nepřetržitě v nejvyšší hokejové lize), vychovává také mladé nástupce Hlinky, Reichela, Ručinského, Růžičky a dalších hokejových es, která šířila či ještě úspěšně šíří slávu českého hokeje i v zámoří. Pro Chemopetrol, ale i pro město Litvínov, které se v roce 2000 stalo druhým nejsilnějším akcionářem klubu, je HC významným marketingovým nástrojem pro prosazování jejich jména i značky.

Chemopetrol BM, a.s. (100 %)

(Chemopetrol site, DS 18, 436 70 Litvínov - Záluží 1, phone: +420 476 162 113, fax: +420 476 166 551)

The company produces asphalt hydro insulation bands. It operates modern one-line technological device. Its products are used mainly by the Czech building industry; and are also exported to the developed European markets.

Celio, a.s. (51 %)

(Celio Dump, V Růžodolu 2, 430 01 Litvínov 7, phone, fax: +420 476 103 470)

Celio (central waste disposal) acts in the area of landfills. One of its shareholders is the Belgian company Techwaste S.A., part of the SRIW concern, and a Walloon regional investment company. Chemopetrol, together with the Unipetrol Holding, holds a 51% stake. Celio is one of the largest and most modern landfills in the Czech Republic. Celio is also active in waste recycling. The landfill has a capacity to employ possible future technologies that may come with future development.

HC Chemopetrol, a.s. (70,96 %)

(Zimní stadion 1598, 436 01 Litvínov, phone: +420 476 767 219, fax: +420 476 767 243)

The company is involved in sporting activities in the town of Litvínov. Next to owning an "Extra league" ice-hockey team (since 1959 performing in the top Czech hockey league) it also develops young successors of the likes of Hlinka, Reichel, Ručinský, Růžička and other stars, who have been promoting Czech hockey overseas. For Chemopetrol, as well as for the town of Litvínov (the second biggest club shareholder), the ice hockey club is a significant marketing tool for promoting their names and brands.

Zpráva dozorčí rady

Zpráva dozorčí rady společnosti o přezkoumání řádné a konsolidované účetní závěrky společnosti a návrhu představenstva na rozdělení zisku za rok 2002.

V souladu s čl. 20, odst. 3, písm. b) Stanov společnosti dozorčí rada přezkoumala řádnou a konsolidovanou účetní závěrku ke dni 31. prosinci 2002, ověřenou auditorem Deloitte & Touche a projednala návrh představenstva na rozdělení zisku za rok 2002.

V návaznosti na Zprávy auditora pro akcionáře společnosti CHEMOPETROL, a.s., je dozorčí rada názoru, že řádná i konsolidovaná účetní závěrka podávají ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti CHEMOPETROL, a.s., i konsolidovaného celku CHEMOPETROL, a.s., k 31. prosinci 2002 a výsledku hospodaření za rok 2002, v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Dozorčí rada dále konstatuje, že z předložených účetních závěrek a dalších dokumentů, které představenstvo společnosti v průběhu roku 2002 předkládalo dozorčí radě, nezjistila žádné podstatné nedostatky a nesprávnosti, které by naznačovaly, že účetnictví společnosti nebylo vedeno řádně, v souladu se skutečností a v souladu s právními předpisy České republiky.

Dozorčí rada na základě uvedených skutečností doporučuje jedinému akcionáři, aby svým rozhodnutím schválil řádnou a konsolidovanou účetní závěrku za rok 2002 a návrh na rozdělení zisku za rok 2002, předložený představenstvem společnosti.

Litvínov, dne 25. dubna 2003



Milada Vlasáková
Předsedkyně dozorčí rady

Supervisory Board Report

Report of the Supervisory Board of the Company on review of the regular and consolidated financial statements of the Company and on proposal of the Board of Directors for the distribution of the 2002 profit.

In accordance with Clause 20, Paragraph 3, Letter b) of the Company's Statute, the Supervisory Board has reviewed the regular and consolidated financial statement as of December 31, 2002, confirmed by the auditor, Deloitte & Touche, and discussed the proposal of the Board of Directors for distribution of the 2002 profit.

With reference to the Auditor's Report to the Shareholders of Chemopetrol, the Supervisory Board concludes that both the regular and consolidated financial statements reflect, in all significant respects, true and thorough picture of the assets, liabilities, equity, performances and financial situation of Chemopetrol, a s. Company, as well as of the consolidated Chemopetrol Entirety, as of December 31, 2002, and the 2002 economic result, in compliance with the Law on Accounting and with the relevant regulations of the Czech Republic.

The Supervisory Board further states that in the financial statements as submitted to the Supervisory Board by the Board of Directors during 2002, no substantial imperfections or incorrectness occurred, which might indicate that accounting of the Company was not administered in compliance with the reality and with the legal regulations of the Czech Republic.

The Supervisory Board thus, on the basis of the above mentioned facts, recommends to the sole shareholder to approve the regular and consolidated financial statements for 2002, and the proposal for distribution of the 2002 profit as presented by the Board of Directors of the Company.

In Litvínov, April 25, 2003



Milada Vlasáková
Chair of the Supervisory Board



Finanční část / Financial part

- 50 / 76** Zpráva auditora / Auditor's Report
- 51 / 77** Rozvaha / Balance Sheet
- 53 / 79** Výkaz zisku a ztráty / Profit & Loss Account
- 54 / 80** Přehled o peněžních tocích / Cash Flow Statement
- 55 / 81** Příloha k účetní závěrce / Notes to the Financial Statements

Deloitte & Touche

Zpráva auditora pro akcionáře společnosti CHEMOPETROL, a. s.

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti CHEMOPETROL, a. s., k 31. prosinci 2002.

Za sestavení účetní závěrky je odpovědné představenstvo společnosti. Naší odpovědností je vyjádřit názor na účetní závěrku jako celek na základě provedeného auditu.

Náš audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi vydanými Komorou auditorů České republiky. Tyto směrnice vyžadují, abychom plánovali a provedli audit s cílem získat přiměřenou míru jistoty, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření účetních záznamů a dalších informací prokazujících údaje v účetní závěrce. Audit také zahrnuje posouzení účetních postupů a významných odhadů použitých společností při sestavení závěrky a posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit dává přiměřený základ pro vyslovení výroku na účetní závěrku.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti CHEMOPETROL, a. s., k 31. prosinci 2002 a výsledku hospodaření za rok 2002 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

V Praze dne 21. února 2003



Auditorská firma:

Deloitte & Touche spol. s r. o.

Osvědčení č. 79



Odpovědný auditor:

Stanislav Staněk

Osvědčení č. 1674

Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2002 (v celých tis. Kč)

Označení	AKTIVA	Řád.	Běžné účetní období			Min. úč. obd.
			Bruto	Korekce	Netto	
a	b	c	1	2	3	4
	AKTIVA CELKEM	001	34 521 643	-7 210 675	27 310 968	25 906 442
A.	Pohledávky za upsaný vlastní kapitál	002				
B.	Stálá aktiva	003	28 863 753	-6 858 393	22 005 360	21 655 205
I.	Dlouhodobý nehmotný majetek	004	1 885 660	-302 892	1 582 768	1 680 695
1.	Zřizovací výdaje	005				
2.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	006	172 122	-124 495	47 627	31 030
3.	Software	007	191 337	-146 639	44 698	64 166
4.	Ocenitelná práva	008	1 028 397	-31 758	996 639	18 625
5.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	009				
6.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	010	402 778		402 778	1 443 552
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	011	91 026		91 026	123 322
II.	Dlouhodobý hmotný majetek	012	25 531 642	-6 367 224	19 164 418	18 448 235
1.	Pozemky	013	2 775		2 775	5 661
2.	Stavby	014	6 257 892	-1 197 091	5 060 801	4 192 424
3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	015	12 605 624	-3 617 526	8 988 098	6 887 780
4.	Pěstительské celky trvalých porostů	016				
5.	Základní stádo a tažná zvířata	017				
6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	018	2 846		2 846	4 599
7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	019	3 170 548	-79 972	3 090 576	4 962 044
8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	020	4 138		4 138	148 022
9.	Opravná položka k nabytému majetku	021	3 487 819	-1 472 635	2 015 184	2 247 705
III.	Dlouhodobý finanční majetek	022	1 446 451	-188 277	1 258 174	1 526 275
1.	Podílové cenné papíry a podíly v pod. s rozhod. vlivem	023	1 182 975	-44 430	1 138 545	1 195 181
2.	Podílové cenné papíry a podíly v pod. s podst. vlivem	024	77 240	-12 288	64 952	62 424
3.	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	025	27		27	59 005
4.	Půjčky podnikům ve skupině	026	159 009	-131 559	27 450	209 665
5.	Jiný finanční majetek	027	27 200		27 200	
6.	Nedokončený dlouhodobý finanční majetek	028				
7.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý finanční majetek	029				
C.	Oběžná aktiva	030	5 305 910	-336 354	4 969 556	4 014 991
I.	Zásoby	031	2 453 614	-102 316	2 351 298	1 775 380
1.	Materiál	032	1 447 611	-13 343	1 434 268	1 253 577
2.	Nedokončená výroba a polotovary	033	219 781	-2 837	216 944	191 613
3.	Výrobky	034	772 793	-86 136	686 657	320 693
4.	Zvířata	035				
5.	Zboží	036	13 429		13 429	9 497
6.	Poskytnuté zálohy na zásoby	037				
II.	Dlouhodobé pohledávky	038	112 900		112 900	130 300
1.	Pohledávky z obchodního styku	039	109 000		109 000	125 000
2.	Pohledávky ke společníkům a sdružení	040				
3.	Pohledávky v podnicích s rozhodujícím vlivem	041				
4.	Pohledávky v podnicích s podstatným vlivem	042				
5.	Jiné pohledávky	043	3 900		3 900	5 300
III.	Krátkodobé pohledávky	044	2 457 063	-225 038	2 232 025	1 960 579
1.	Pohledávky z obchodního styku	045	2 219 386	-210 862	2 008 524	1 749 781
2.	Pohledávky ke společníkům a sdružením	046				
3.	Sociální zabezpečení	047				
4.	Stát – daňové pohledávky	048	172 237		172 237	146 742
5.	Pohledávky v podnicích s rozhodujícím vlivem	049	16 000	-11 000	5 000	18 000
6.	Pohledávky v podnicích s podstatným vlivem	050	9 000		9 000	9 000
7.	Jiné pohledávky	051	40 440	-3 176	37 264	37 056
IV.	Finanční majetek	052	282 333	-9 000	273 333	148 732
1.	Peníze	053	306		306	356
2.	Účty v bankách	054	116 277	-9 000	107 277	54 724
3.	Krátkodobý finanční majetek	055	165 750		165 750	93 652
4.	Nedokončený krátkodobý finanční majetek	056				
D.	Ostatní aktiva – přechodné účty aktiv	057	351 980	-15 928	336 052	236 246
I.	Časové rozlišení	058	155 747	-15 928	139 819	168 236
1.	Náklady příštích období	059	139 256		139 256	160 626
2.	Příjmy příštích období	060	16 491	-15 928	563	7 610
II.	Dohadné účty aktivní	061	196 233		196 233	68 010
	Kontrolní číslo	999	137 890 339	-28 842 700	109 047 639	103 557 758

Rozvaha v plném rozsahu k 31. 12. 2002 (v celých tis. Kč)

Označení a	PASIVA b	Řád. c	Běžné účetní období 5	Minulé účetní období 6
	PASIVA CELKEM	062	27 310 968	25 906 442
A.	Vlastní kapitál	063	10 749 477	11 631 525
I.	Základní kapitál	064	10 846 764	10 846 764
1.	Základní jmění	065	10 846 764	10 846 764
2.	Vlastní akcie a vlastní obchodní podíly	066		
3.	Změny základního kapitálu	067		
II.	Kapitálové fondy	068	-31 809	261 085
1.	Emisní džio	069		
2.	Ostatní kapitálové fondy	070	261 085	261 085
3.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	071	-292 894	
4.	Oceňovací rozdíly z přecenění při přeměnách	072		
III.	Fondy ze zisku	073	97 937	73 142
1.	Zákonný rezervní fond	074	86 807	64 678
2.	Nedělitelný fond	075		
3.	Statutární a ostatní fondy	076	11 130	8 464
IV.	Výsledek hospodaření minulých let	077	-179 255	7 963
1.	Nerozdělený zisk minulých let	078	421 686	7 963
2.	Neuhrazená ztráta minulých let	079	-600 941	
V.	Výsledek hospodaření	080	15 840	442 571
B.	Cizí zdroje	081	16 263 690	13 216 846
I.	Rezervy	082	1 374 188	885 491
1.	Rezervy zákonné	083	49 582	34 709
2.	Rezerva na daň z příjmů	084		
4.	Ostatní rezervy	086	51 820	119 489
5.	Odložený daňový závazek (pohledávka)	087	1 272 786	731 293
II.	Dlouhodobé závazky	088	9 028 100	8 033 467
1.	Závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem	089	8 770 268	7 983 585
2.	Závazky k podnikům s podstatným vlivem	090		
3.	Dlouhodobé přijaté zálohy	091		
4.	Emitované dluhopisy	092		
5.	Dlouhodobé směnky k úhradě	093		
6.	Jiné dlouhodobé závazky	094	257 832	49 882
III.	Krátkodobé závazky	095	3 683 826	2 648 422
1.	Závazky z obchodního styku	096	2 569 526	2 102 335
2.	Závazky ke společníkům a sdružení	097		
3.	Závazky k zaměstnancům	098	53 037	53 847
4.	Závazky ze sociálního zabezpečení	099	33 747	33 383
5.	Stát - daňové závazky a dotace	100	11 538	14 087
6.	Závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem	101	774 620	55 496
7.	Závazky k podnikům s podstatným vlivem	102		
8.	Jiné závazky	103	241 358	389 274
IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	104	2 177 576	1 649 466
1.	Bankovní úvěry dlouhodobé	105		
2.	Běžné bankovní úvěry	106	2 161 543	1 649 466
3.	Krátkodobé finanční výpomoci	107	16 033	
C.	Ostatní pasiva – přechodné účty pasiv	108	297 801	1 058 071
I.	Časové rozlišení	109	118 685	125 437
1.	Výdaje příštích období	110	118 552	117 875
2.	Výnosy příštích období	111	133	7 562
II.	Dohadné účty pasivní	113	179 116	932 634
	Kontrolní číslo	999	109 048 916	102 250 563

Výkaz zisku a ztráty v plném rozsahu k 31. 12. 2002 (v celých tis. Kč)

Označení	Text	Číslo řádku	Skutečnost v účetním období	
			sledovaném	minulém
a	b	c	1	2
I.	Tržby za prodej zboží	001	167 674	558 751
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	002	160 671	542 071
+	Obchodní marže	003	7 003	16 680
II.	Výkony	004	16 813 428	21 516 568
1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	005	16 421 335	21 612 422
2.	Změna stavu vnitropodnikových zásob vlastní výroby	006	387 266	-122 356
3.	Aktivace	007	4 827	26 502
B.	Výkonová spotřeba	008	14 673 347	18 438 101
1.	Spotřeba materiálu a energie	009	12 526 011	16 463 057
2.	Služby	010	2 147 336	1 975 044
+	Přidaná hodnota	011	2 147 084	3 095 147
C.	Osobní náklady	012	1 007 191	1 061 934
1.	Mzdové náklady	013	735 558	775 434
2.	Odměny členům orgánů společnosti a družstva	014	2 692	2 661
3.	Náklady na sociální zabezpečení	015	252 878	268 742
4.	Sociální náklady	016	16 063	15 097
D.	Daně a poplatky	017	9 842	41 567
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	018	997 220	1 014 444
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	019	213 815	342 706
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	020	222 132	218 688
IV.	Zúčtování rezerv a časového rozlišení provozních výnosů	021	62 097	
G.	Tvorba rezerv a časového rozlišení provozních nákladů	022	19 750	27 197
V.	Zúčtování opravných položek do provozních výnosů	023	133 936	351 588
H.	Zúčtování opravných položek do provozních nákladů	024	402 964	360 034
VI.	Ostatní provozní výnosy	025	72 007	1 087 346
I.	Ostatní provozní náklady	026	462 100	1 334 929
VII.	Převod provozních výnosů	027		
J.	Převod provozních nákladů	028		
*	Provozní výsledek hospodaření	029	-492 260	817 994
VIII.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	030	61 501	28 934
K.	Prodané cenné papíry a podíly	031	284 780	81 611
IX.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	032	35 222	54 875
1.	Výnosy z cenných papírů a podílů v podnicích ve skupině	033	35 222	54 875
2.	Výnosy z ostatních dlouhodobých cenných papírů a podílů	034		
3.	Výnosy z ostatního dlouhodobého finančního majetku	035		
X.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	036	464	583
L.	Náklady z finančního majetku	037		
XI.	Výnosy z přecenění majetkových cenných papírů	038		
M.	Náklady z přecenění majetkových cenných papírů	039		
XII.	Zúčtování rezerv do finančních výnosů	040		43 798
N.	Tvorba rezerv na finanční náklady	041		
XIII.	Zúčtování opravných položek do finančních výnosů	042	228 821	75 189
O.	Zúčtování opravných položek do finančních nákladů	043	152 654	295
XIV.	Výnosové úroky	044	46 472	97 869
P.	Nákladové úroky	045	374 594	453 157
XV.	Ostatní finanční výnosy	046	244 720	187 350
Q.	Ostatní finanční náklady	047	10 462	269 620
XVI.	Převod finančních výnosů	048		
R.	Převod finančních nákladů	049		
*	Finanční výsledek hospodaření	050	-205 290	-316 085
S.	Daň z příjmů za běžnou činnost	051	-157 793	61 196
1.	– splatná	052	-3 531	88
2.	– odložená	053	-154 262	61 108
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	054	-539 757	440 713
XVII.	Mimořádné výnosy	055	555 597	2 028
T.	Mimořádné náklady	056		170
U.	Daň z příjmů z mimořádné činnosti	057		
1.	– splatná	058		
2.	– odložená	059		
*	Mimořádný výsledek hospodaření	060	555 597	1 858
W.	Převod podílu na výsledku hospodaření společníkům (+/-)	061		
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	062	15 840	442 571
	Výsledek hospodaření před zdaněním (+/-)	063	-141 953	503 767
	Kontrolní číslo	099	70 973 327	94 387 918

Přehled o peněžních tocích (Cash Flow) v plném rozsahu k 31. 12. 2002 (v celých tis. Kč)

Označení	TEXT	Skutečnost v účetním období	
		sledovaném	minulém
P.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na začátku účetního období	148 732	129 600
	Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnosti)		
Z.	Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	-697 550	501 909
A.1.	Úpravy a nepeněžní operace	1 670 067	1 257 477
A.1.1.	Odpisy stálých a oběžných aktiv	1 230 991	1 386 079
A.1.2.	Změna stavu opravných položek, rezerv	-234 613	-315 595
A.1.3.	Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv (-/+)	221 394	-113 420
A.1.4.	Výnosy z dividend a podílů na zisku (-)	-35 222	-54 875
A.1.5.	Vyúčtované nákladové (+) a výnosové (-) úroky a zisk (-) nebo ztráta (+) z prodeje krátkodobých CP	328 122	355 288
A.1.6.	Případné úpravy o ostatní nepeněžní operace	159 395	
A.*	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním, změnami pracovního kapitálu a mimořádnými položkami	972 517	1 759 386
A.2.	Změny stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	452 690	-25 461
A.2.1.	Změna stavu pohledávek z provozní činnosti (+/-) aktivních účtů časového rozlišení a dohadných účtů aktivních	-257 754	1 670 133
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti (+/-) pasivních účtů časového rozlišení a dohadných účtů pasivních	1 269 763	-1 826 089
A.2.3.	Změna stavu zásob (+/-)	-559 319	130 495
A.2.4.	Změna stavu krátkodobého finančního majetku nespádajícího do peněžních prostředků a ekvivalentů		
A.**	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mimořádnými položkami	1 425 207	1 733 925
A.3.	Zaplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků a ztráta z prodeje krátkodobých CP	-369 485	-460 593
A.4.	Přijaté úroky a zisk z prodeje krátkodobých CP	39 425	91 645
A.5.	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost a za doměrky daně za minulá období (-)	5 049	107 671
A.6.	Příjmy a výdaje spojené s mimořádnými účetními případy	88	1 879
A.***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	1 100 284	1 474 527
	Peněžní toky z investiční činnosti		
B.1.	Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv (-)	-2 667 251	-3 204 466
B.1.1.	Nabytí dlouhodobého hmotného majetku		-2 999 175
B.1.2.	Nabytí dlouhodobého nehmotného majetku		-202 291
B.1.3.	Nabytí dlouhodobého finančního majetku		-3 000
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv (+)	260 304	409 900
B.2.1.	Příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného majetku		315 651
B.2.2.	Příjmy z prodeje dlouhodobého nehmotného majetku		65 315
B.2.3.	Příjmy z prodeje dlouhodobého finančního majetku		28 934
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám (-,+)	23 456	-22 869
B.4.	Přijaté dividendy a úroky na zisku ze spol. s podstatným, rozhodujícím a menšinovým vlivem	35 222	54 875
B.***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	-2 348 269	-2 762 560
	Peněžní toky z finančních činností		
C.1.	Změna stavu dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků (+,-)	1 376 639	1 311 544
C.1.1.	Snížení dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků		-1 063 925
C.1.2.	Zvýšení dlouhodobých, popř. krátkodobých závazků		2 375 469
C.2.	Dopady změn vlastního kapitálu na peněžní prostředky	-4 053	-4 379
C.2.1.	Zvýšení základního kapitálu, eventuelně rezervního fondu		
C.2.2.	Vyplacení podílů na vlastním kapitálu společníků a akcionářů (+)		
C.2.3.	Peněž. dary a dotace do vlastního kapitálu a další vklady peněž. prostředků společníků a akcionářů (+)		
C.2.4.	Úhrada ztráty společníky (+)		
C.2.5.	Platby z fondů tvořených ze zisku	-4 053	-4 379
C.2.6.	Vyplacené dividendy a podíly na zisku včetně zaplacené srážkové daně		
C.3.	Přijaté dividendy a podíly na zisku z krátkodobého finančního majetku		
C.***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	1 372 586	1 307 165
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	124 601	19 132
R.	Stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů na konci období	273 333	148 732

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

1. OBECNÉ ÚDAJE

1.1. Založení a charakteristika společnosti

CHEMOPETROL, a.s. (dále jen „společnost“) je česká právnická osoba, která vznikla dne 28. května 1996 a sídlí v Litvínově, Litvínov-Záluží 1, PSČ 436 70, Česká republika, IČ 25003887.

Společnost má základní kapitál ve výši 10 846 764 tis. Kč.

Jediným akcionářem je akciová společnost UNIPETROL, se sídlem Praha 8, Trojská 1997/13a, PSČ 182 21. Tato adresa je platná od 16. 1. 2002.

Společnost je součástí konsolidačního celku holdingu UNIPETROL, který pro účetní období roku 2002 tvoří následující společnosti:

AGROBOHEMIE a. s.	CHEMOPETROL BM, a. s.
ALIACHEM Benelux B.V.	CHEMOPETROL, a. s.
ALIACHEM Veralutungs GmbH	KAUČUK, a. s.
ALIACHEM a. s.	KORAMO, a. s.
Aliapharm GmbH	Paramo Trysk a.s.
B.U.T., s.r.o.	PARAMO, a. s.
BENZINA a. s.	PETROTRANS, a.s.
BENZINA Trade a.s.	SPOLANA a. s.
CRS POLSKA Sp. z o.o.	UNIPETROL AUSTRIA HmbH
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.	UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.
HC CHEMOPETROL, a. s.	UNIPETROL TRADE, a.s.
CHEMAPOL (Schweiz) AG	UNIPETROL, a. s.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	

Společnost též tvoří samostatný konsolidační celek zahrnující následující společnosti:

CHEMOPETROL, a. s.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.
B.U.T., s.r.o.
CHEMOPETROL BM, a. s.
HC CHEMOPETROL, a. s.

Rozhodující předmět činnosti:

Společnost má v obchodním rejstříku zapsáno celkem 52 předmětů podnikání, podniká na základě koncesních listin k provozování živností vydaných živnostenským úřadem nebo státních autorizací udělených společností.

Hlavním předmětem činnosti společnosti je výroba a zpracování chemických látek, jejich prodej, výroba plastů a jejich finální zpracování a výroba, zpracování, rozvod a dodávka energií, zejména tepla, elektřiny a plynu.

1.2. Organizační struktura společnosti

Organizační strukturu naleznete na str. 15 této roční zprávy

1.3. Představenstvo a dozorčí rada

K 31. 12. 2002 bylo složení představenstva a dozorčí rady následující:

	Funkce	Jméno
Představenstvo	Předseda	Ing. Pavel Švarc, CSc.
	Místopředseda	Ing. Jan Landa
	Místopředseda	Ing. Petr Čingr
	Člen	Ing. Václav Příbyl
	Člen	Ing. Irena Žáčková
Dozorčí rada	Předseda	Milada Vlasáková
	Místopředseda	JUDr. Jiří Hošek
	Člen	Bc. Vladimír Chaloupka
	Člen	Ing. Vanda Hadravová
	Člen	Ing. Pavel Filipovský
	Člen	Pavel Dvořák

V průběhu účetního období došlo ke změně v představenstvu společnosti a to dne 26. 8. 2002 vzal jediný akcionář na vědomí odstoupení z funkce člena představenstva Ing. Miroslava Kulihy a dnem 27. 8. 2002 byl do funkce člena představenstva zvolen Ing. Petr Čingr. Následně, na zasedání představenstva společnosti, byl zvolen místopředsedou představenstva.

V dozorčí radě společnosti nedošlo v průběhu účetního období ke změnám.

2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, opatřením ministerstva financí, kterým se stanoví účtová osnova a postupy účtování pro podnikatele, a opatřením ministerstva financí, kterým se stanoví obsah účetní závěrky pro podnikatele.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

Účetní postupy a metody podle výše uvedených předpisů jsou v některých oblastech odlišné od požadavků mezinárodních účetních standardů. Z tohoto důvodu může také účetní závěrka, sestavená v souladu s českými účetními předpisy, být v některých aspektech odlišná od účetní závěrky sestavené v souladu s mezinárodními účetními standardy.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2.1. Způsoby ocenění, odepisování a tvorby opravných položek

2.1.1. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Ocenění

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 000 Kč v jednotlivém případě.

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 60 000 Kč v jednotlivém případě.

Nakoupený dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je oceněn pořizovacími cenami.

Ocenění dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku vytvořeného vlastní činností zahrnuje přímé náklady, nepřímé náklady bezprostředně související s vytvořením majetku vlastní činností (výrobní režie), popřípadě nepřímé náklady správního charakteru, pokud vytvoření majetku přesahuje období jednoho účetního období.

Reprodukční pořizovací cenou se oceňuje:

- dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek nabytý darováním,
- dlouhodobý nehmotný majetek vytvořený vlastní činností, pokud je reprodukční pořizovací cena nižší než vlastní náklady,
- dlouhodobý hmotný majetek bezúplatně nabytý na základě smlouvy o koupi najaté věci (účtuje se souvztahným zápisem na příslušný účet oprávek),
- dlouhodobý majetek nově zjištěný v účetnictví (účtuje se souvztahným zápisem na příslušný účet oprávek) a vklad dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku.

Reprodukční pořizovací cena je stanovena na základě odborného odhadu.

Pořizovací cena dlouhodobého majetku je zvyšována o technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 000 Kč.

Opravná položka k nabytému majetku vznikla v roce 1996, kdy došlo ke splacení nepeněžitýho vkladu CHEMOPETROL GROUP, a. s., do dceřinné společnosti CHEMOPETROL, a.s. formou vkladu části podniku. Opravnou položku k nabytému majetku tvoří rozdíl mezi souhrnem zůstatkových cen majetku, sníženým o hodnotu závazků, v době splacení vkladu a hodnotou výše uvedeného nepeněžitýho vkladu uznanou valnou hromadou zakladatele.

Účetní odpisy

Dlouhodobý majetek je odepisován lineární metodou. Doba odepisování, která je stanovena podle očekávané doby upotřebitelnosti dlouhodobého majetku, je uvedena v následující tabulce.

Kategorie majetku	Doba odepisování v letech
Stavby	30 – 60
Stroje a zařízení	4 – 25
Dopravní prostředky	4 – 17
Inventář	4 – 20
Software	4 – 15
Licence	4 – 20
Studie	4
Opravná položka k nabytému majetku	15

Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky jsou účtovány na základě inventarizace dlouhodobého hmotného majetku, který není v současné době využíván a jehož ocenění v účetnictví přechodně neodpovídá reálnému stavu.

2.1.2. Dlouhodobý finanční majetek

Cenné papíry a majetkové účasti se při nákupu oceňují pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny cenného papíru a podílu jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

K datu pořízení cenných papírů a majetkových účastí je tento dlouhodobý finanční majetek společností klasifikován dle povahy jako majetkové účasti nebo dlužné cenné papíry držené do splatnosti nebo realizovatelné cenné papíry a podíly.

K datu účetní závěrky jsou:

- majetkové účasti oceněny v pořizovacích cenách snížených o opravné položky, které jsou účtovány v případě dočasného poklesu pod jejich pořizovací cenu;
- realizovatelné cenné papíry a podíly v reálné hodnotě, pokud je to možné stanovit.

2.1.3. Krátkodobý finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek se při nákupu ocení pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny cenného papíru a podílu jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

K datu pořízení krátkodobého finančního majetku je tento majetek společností klasifikován dle povahy jako:

- krátkodobý finanční majetek držený do splatnosti – cenný papír, který má stanovenou splatnost, u něhož má společnost úmysl a schopnost držet jej do splatnosti;
- krátkodobý finanční majetek k obchodování – cenný papír, který je držen za účelem provádění transakcí na veřejném trhu s cílem dosahovat zisk z cenových rozdílů;
- realizovatelný krátkodobý finanční majetek.

K datu sestavení účetní závěrky je krátkodobý finanční majetek, který není držen do splatnosti oceněn v reálné hodnotě, pokud je možné ji zjistit.

2.1.4. Zásoby

Ocenění

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady – zejména celní poplatky, dopravné a skladovací poplatky při dopravě, provize a pojistné.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Zásoby vytvořené vlastní činností se oceňují vlastními náklady, které zahrnují přímé náklady vynaložené na výrobu nebo jinou činnost.

K datu sestavení účetní závěrky došlo k přecenění zásob výrobků a polotovarů cenami stanovenými na základě výsledné kalkulace za období 1 – 10 / 2002.

Výdeje zásob ze skladu jsou účtovány cenami zjištěnými váženým aritmetickým průměrem.

Způsob tvorby opravných položek

V roce 2002 byly vytvořeny opravné položky k zásobám materiálu na základě analýzy využitelnosti. Opravná položka je tvořena na rozdíl mezi účetní hodnotou nevyužitelných zásob a očekávanými čistými výnosy z jejich realizace.

Pokud je k datu účetní závěrky ocenění výrobků a polotovarů vyšší než jejich čistá prodejní hodnota, je na rozdíl mezi prodejní cenou a oceněním těchto zásob vytvářena opravná položka.

2.1.5. Pohledávky

Ocenění

Pohledávky se účtují ve své nominální hodnotě. Pohledávky nabyté postoupením se oceňují pořizovací cenou.

Způsob tvorby opravných položek

Hodnota nedobytných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek. V souladu se zákonem o rezervách tvoří společnost zákonné opravné položky. Dále jsou tvořeny účetní opravné položky v návaznosti na věkovou strukturu pohledávek a to následujícím způsobem:

- opravná položka ve výši 100% na pohledávky 361 a více dnů po splatnosti,
- opravná položka ve výši 50% na pohledávky 181 - 360 dnů po splatnosti,
- opravná položka ve výši 25% na pohledávky 91 - 180 dnů po splatnosti.

Z důvodu připravované restrukturalizace byly vytvořeny 100% opravné položky k pohledávkám za dceřinou společností CHEMOPETROL BM, a.s.

Na pohledávky vzniklé z titulu úroků z prodlení společnost netvoří opravné položky.

2.1.6. Úvěry

Ocenění

Úvěry jsou sledovány v nominální hodnotě.

Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od data účetní závěrky. Jako krátkodobý bankovní úvěr je v rozvaze vykazován i případný pasivní zůstatek běžného bankovního účtu.

2.2. Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny na rizika a případné budoucí ztráty známé k datu účetní závěrky.

V roce 2002 společnost vytváří zákonné daňově uznatelné rezervy v souladu s platnou legislativou. Dále společnost vytváří účetní rezervy na očekávané budoucí náklady (např. otevřené soudní spory, očekávané náklady související se znečištěním životního prostředí apod.).

2.3. Přepočty údajů v cizích měnách na českou měnu

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány kurzem České národní banky.

Majetek a závazky v cizí měně jsou k datu účetní závěrky přepočteny dle platného kurzu vyhlášeného Českou národní bankou k tomuto datu a zjištěné kurzové rozdíly jsou proúčtovány ve prospěch finančních výnosů nebo na vrub finančních nákladů běžného období. Úhrn těchto operací je vykazován v rámci ostatních finančních výnosů resp. nákladů.

2.4. Finanční pronájem s následnou koupí najaté věci

V případě finančního pronájmu s následnou koupí jsou leasingové splátky účtovány do období, s nímž věcně a časově souvisí. V okamžiku odkupu najaté věci je takto pořízený majetek zaúčtován na příslušný účet dlouhodobého hmotného majetku v jeho odkupní ceně.

2.5. Daně

2.5.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Pro účely výpočtu daňových odpisů je použita zrychlená metoda u strojů a zařízení (odpisová skupina 1-3). Stavby (ve skupinách 4 a 5) odepisuje společnost rovnoměrně.

2.5.2. Daň z příjmu

Splatná daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

2.5.3. Odložená daň

Odložená daň je vypočtena ze všech dočasných rozdílů mezi daňovou základnou aktiv popř. pasiv a jejich účetními hodnotami v rozvaze (včetně neuplatněných daňových odčitatelných položek, tj. neuplatněné daňové ztráty a reinvestiční odčitatelné položky) za použití sazby daně z příjmů platné pro následující rok.

2.6. Deriváty

Společnost ošetřuje svá měnová a úroková rizika prostřednictvím derivátů ve formě měnových forwardů a měnových a úrokových swapů.

Deriváty člení na zajišťovací a deriváty k obchodování. Jako zajišťovací jsou společnostmi považovány deriváty, u nichž jsou splněny následující podmínky:

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

- dle rozhodnutí finančního ředitele byly na počátku zajištění identifikovány zajišťované položky, nástroje použité k zajištění, rizika, která jsou předmětem zajištění a způsoby výpočtu a doložení efektivnosti zajištění,
- zajištění je vysoce účinné (tj. v rozmezí od 80 % do 125 %),
- efektivita zajištění je spolehlivě měřitelná a je průběžně posuzována.

Deriváty, které výše uvedené podmínky pro zajišťovací deriváty nesplňují, jsou společností klasifikovány jako nestandardizované deriváty k obchodování tzn. neurčené k obchodování na domácích nebo zahraničních veřejných trzích.

Ocenění

K datu pořízení jsou deriváty oceněny pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny derivátu jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

K datu účetní závěrky jsou deriváty účtovány v reálné hodnotě. Změna v reálné hodnotě je u derivátů k obchodování účtována jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků.

Také změna v reálné hodnotě u zajišťovacích derivátů je účtována jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků, výjma případů, kdy změna v ocenění zajištěných aktiv nebo závazků je účtována do výkazu zisků a ztrát. Změny reálné hodnoty zajištěných aktiv a pasív jsou také účtovány jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků.

V případě, že se jedná o deriváty zajišťující měnové riziko, kdy změna v ocenění zajištěných aktiv a pasív je účtována do výkazu zisků a ztrát a zároveň platí, že:

- buď se jedná o zajišťovací derivát obchodovaný na veřejném trhu a změny v reálné hodnotě je možné doložit údaji z veřejného trhu,
- nebo se jedná o zajišťovací derivát neobchodovaný na veřejném trhu, ale derivát bude vypořádán a ukončen dle uzavřené smlouvy nejpozději do konce následujícího účetního období,

pak se na vrub příslušných účtů nákladů a ve prospěch příslušných účtů výnosů účtuje nejen o změnách v ocenění zajištěných aktiv a pasív, ale také o změně v reálné hodnotě zajišťovacích derivátů. Pokud není výše uvedená podmínka b.) splněna, pak se na vrub účtů nákladů z derivátových operací nebo ve prospěch účtů výnosů z derivátových operací zaúčtují změny v ocenění derivátu v takové výši, ve které v absolutní částce nepřevyšují změny v ocenění zajišťovaných aktiv a pasív účtované na účty nákladů a výnosů. Zbylá část reálné hodnoty takového derivátu se zachytí jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků.

V okamžiku vypořádání derivátů jsou původní zápisy stornovány, a to v případě, že původní změny v reálné hodnotě derivátů byly zachyceny jako oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků. V ostatních případech je vypořádání derivátu účtováno přes náklady resp. výnosy z derivátových operací.

2.7. Výnosy a náklady

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž časově a věcně souvisí. Opravy nákladů nebo výnosů minulých účetních období se účtují na účet nákladů a výnosů, kterých se týkají. Za mimořádné náklady a výnosy se považují pouze výjimečné případy související se změnou použitých účetních metod.

2.8. Použití odhadů a stanovení reálné hodnoty

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti je přesvědčeno, že použité odhady a předpoklady se nebudou významným způsobem lišit od skutečných hodnot v následných účetních obdobích.

Jako reálná hodnota je použito ocenění kvalifikovaným odhadem, které vychází z normy společnosti pro strategii řízení a oceňování finančních rizik.

2.9. Změny způsobu oceňování, postupů odpisování, postupů účtování a vykazování oproti předcházejícímu účetnímu období

K datu účetní závěrky provedla společnost, v souladu se změnou postupů účtování pro podnikatele, ocenění realizovatelných cenných papírů a derivátů reálnou hodnotou. Vlivem tohoto přecenění snížila společnost vlastní kapitál celkem o 292 894 tis. Kč viz. bod 3.7.1.

V roce 2001 byly kurzové rozdíly z přecenění majetku a závazků v cizí měně k datu účetní závěrky účtovány rozvahově. Počínaje rokem 2002 jsou tyto kurzové rozdíly účtovány do finančních nákladů resp. výnosů. Částka zaúčtovaná jako změna metody v roce 2002 do mimořádných výnosů činila celkem 375 509 tis. Kč, z toho 10 449 tis. Kč bylo z titulu rozpuštění rezervy na kurzové ztráty.

Ve srovnání s předchozím účetním obdobím došlo k povinnosti účtovat odloženou daňovou povinnost i v případě přecenění majetku nabytého vkladem. Společnost k 1.1.2002 zaúčtovala na vrub účtu neuhrazené ztráty minulých let odložený daňový závazek ve výši 757 160 tis. Kč z titulu odloženého daňového závazku k zůstatkové hodnotě přecenění majetku nabytého vkladem (vykazováno jako opravná položka k nabytému majetku) a z titulu zůstatkové hodnoty majetku na jehož pořízení byla poskytnuta dotace viz. bod 3.7.1.

V souladu se změnou postupů účtování pro podnikatele došlo ke změnám ve vykazování. Z důvodu zachování kontinuity bylo upraveno i vykazování minulého období.

3. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKŮ A ZTRÁT

3.1. Dlouhodobý majetek

3.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek

Pořizovací cena
(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Výzkum a vývoj	139 948	4 406	269	144 085	34 837	6 800	172 122
Software	166 459	10 451	0	176 910	19 038	4 611	191 337
Ocenitelná práva	21 589	18 781	0	40 370	988 126	100	1 028 397
Pořízení DNM	1 363 104	84 554	4 106	1 443 552	-1 020 773	20 000	402 778
Zálohy na DNM	114 195	9 127	0	123 322	-32 296	0	91 026
Celkem	1 805 295	127 319	4 375	1 928 239	-11 068	31 511	1 885 660

Oprávkový
(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Výzkum a vývoj	92 410	20 914	269	113 055	18 233	6 793	124 495
Software	74 687	38 057	0	112 744	38 506	4 611	146 639
Ocenitelná práva	20 466	1 279	0	21 745	10 113	100	31 758
Celkem	187 563	60 250	269	247 544	66 852	11 504	302 892

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Stav k 31. 12. 2001	Stav k 31. 12. 2002
Výzkum a vývoj	47 538	31 030	47 627
Software	91 772	64 166	44 698
Ocenitelná práva	1 123	18 625	996 639
Pořízení DNM	1 363 104	1 443 551	402 778
Zálohy na DNM	114 195	123 322	91 026
Celkem	1 617 732	1 680 695	1 582 768

Pozn.: v případě účtů pořízení dlouhodobého nehmotného majetku a záloh na DNM je ve sloupci Přírůstky uváděna změna stavu majetku vedeného na těchto účtech. Ve sloupci Úbytky jsou pak u těchto účtů vykazovány pouze skutečná vyřazení majetku vedeného na těchto účtech.

Významnou položkou dlouhodobého nehmotného majetku jsou licence související s novými investičními akcemi. Jedná se o licenci k výrobě polypropylenu od firmy BP AMOCO (k datu účetní závěrky vyfakturováno na účtu pořízení ve výši 402 778 tis. Kč a na nevyúčtovaných poskytnutých zálohách ve výši 91 026 tis. Kč) a dále licenci k výrobě vysokohustotního polyetyleny (HDPE) od firmy UNIVATION TECHNOLOGIES LLC, která již byla k datu závěrky aktivována do majetku společnosti v částce 988 126 tis. Kč.

Mezi významné položky dlouhodobého nehmotného majetku dále patří studie vykazované na řádce nehmotné výsledky výzkumu a vývoje.

Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku zaúčtované do nákladů

Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku zaúčtované do nákladů v roce 2002 činily 66 851 tis. Kč a v roce 2001 činily 59 802 tis. Kč.

Souhrnná výše drobného nehmotného majetku neuvedeného v rozvaze

Souhrnná výše drobného dlouhodobého nehmotného majetku neuvedeného v rozvaze činí k datu závěrky roku 2002 12 809 tis. Kč a k datu závěrky roku 2001 činila 11 220 tis. Kč.

3.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Pozemky	7 801	0	2 140	5 661	0	2 886	2 775
Stavby	5 218 705	97 422	107 109	5 209 018	1 094 724	45 850	6 257 892
Samostat. mov. věci	9 265 467	717 962	113 137	9 870 292	2 874 225	138 893	12 605 624
- Stroje a zařízení	8 940 519	706 458	109 667	9 537 310	2 833 253	126 594	12 243 969
- Dopř. prostředky	319 407	11 504	2 375	328 536	39 326	12 240	355 622
- Inventář	5 541	0	1 095	4 446	0	26	4 420
- Maj.př.leasingem	0	0	0	0	217	28	189
- Před.z drah. kovů	0	0	0	0	1 429	5	1 424
Jiný DHM	179 182	0	174 583	4 599	0	1 753	2 846
Pořízení DHM	2 300 049	2 758 800	16 833	5 042 016	-1 768 573	102 895	3 170 548
Zálohy na DHM	353 818	-205 796	0	148 022	-143 884	0	4 138
Opravná položka k nabytému majetku	3 487 819	0	0	3 487 819	0	0	3 487 819
Celkem	20 812 841	3 368 388	413 802	23 767 427	2 056 492	292 277	25 531 642

Oprávk

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Stavby	758 553	199 954	14 189	944 318	201 298	8 144	1 137 472
Samostat. mov. věci	2 278 188	741 603	57 733	2 962 058	732 425	94 564	3 599 919
- Stroje a zařízení	2 152 921	715 470	55 420	2 812 971	706 403	85 943	3 433 431
- Dopř. prostředky	122 165	25 629	1 325	146 469	25 604	8 596	163 477
- Inventář	3 102	504	988	2 618	418	25	3 011
Jiný DHM	48 602	0	48 602	0	0	0	0
Opravná položka k nabytému majetku	1 007 592	232 522	0	1 240 114	232 521	0	1 472 635
Celkem	4 092 935	1 174 079	120 524	5 146 490	1 166 244	102 708	6 210 026

Opravné položky

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přirůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Stavby	105 394	19 418	52 536	72 276	21 042	33 699	59 619
Samostat. mov. věci	28 434	4 055	12 035	20 454	518	3 365	17 607
Pořízení DHM	86 009	150	6 187	79 972	0	0	79 972
Celkem	219 837	23 623	70 758	172 702	21 560	37 064	157 198

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Stav k 31. 12. 2001	Stav k 31. 12. 2002
Pozemky	7 801	5 661	2 775
Stavby	4 354 758	4 192 424	5 060 801
Samostatné movité věci	6 958 845	6 887 780	8 988 098
- Stroje a zařízení	6 759 164	6 703 885	8 792 931
- Dopravní prostředky	197 242	182 067	192 145
- Inventář	2 439	1 828	1 409
- Maj.př.leasingem	0	0	189
- Před.z drah. kovů	0	0	1 424
Jiný DHM	130 580	4 599	2 846
Pořízení DHM	2 214 040	4 962 044	3 090 576
Zálohy na DHM	353 818	148 022	4 138
Opravná položka k nabytému majetku	2 480 227	2 247 705	2 015 184
Celkem	16 500 069	18 448 235	19 164 418

Pozn.: v případě účtů pořízení dlouhodobého hmotného majetku a záloh na DHM je ve sloupci Přirůstky uváděna změna stavu majetku vedeného na těchto účtech. Ve sloupci Úbytky jsou pak u těchto účtů vykazovány pouze skutečná vyřazení majetku vedeného na těchto účtech.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku zaúčtované do nákladů

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku v roce 2002 činily 930 369 tis. Kč a v roce 2001 činily 954 642 tis. Kč.

Souhrnná výše drobného dlouhodobého hmotného majetku neuvedeného v rozvaze

Souhrnná výše drobného hmotného majetku neuvedeného v rozvaze k datu účetní závěrky za rok 2002 činí 142 201 tis. Kč a k datu závěrky za rok 2001 činila 137 901 tis. Kč.

Opravné položky k dlouhodobému majetku

Přehled opravných položek k majetku k 31. 12. 2002 a k 31. 12. 2001:

(údaje v tis. Kč)

Tituly pro opravné položky	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
• Opravné položky ke stavbám:		
investiční akce „Zpevnění svahu Růžodol“	30 622	31 690
na ztráty z připravovaných prodejů nemovitostí	0	32 545
na zůstatkovou hodnotu budovy Trojská	19 832	0
na hodnotu majetku dle plánu fyzických likvidací	8 626	7 418
řízený útlum divize FENOLY	539	623
Opravné položky k účtu 021 celkem:	59 619	72 276
• Opravné položky k samostatným movitým věcem a jejich souborům:		
na hodnotu majetku dle plánu fyzických likvidací	13 532	15 244
řízený útlum divize FENOLY	4 075	5 210
Opravné položky k účtu 022 celkem:	17 607	20 454
• Opravné položky k pořízení DHM:		
investiční akce „Zpevnění svahu Růžodol“	73 359	73 359
na zmařené rozpracované investice	6 613	6 613
Opravné položky k účtu 042 celkem:	79 972	79 972
Opravné položky k dlouhodobému hmotnému majetku celkem:	157 198	172 702

Opravná položka k nabytému majetku

Opravná položka k nabytému majetku ve výši 3 487 819 tis. Kč vznikla v roce 1996 při vkladu části podniku a odpisuje se rovnoměrně po dobu 15-ti let. Do nákladů byl v roce 2002 zaúčtován odpis opravné položky k nabytému majetku ve výši 232 521 tis. Kč a v roce 2001 činil odpis 232 522 tis. Kč.

Neodepisovaný majetek

V rámci účtu stavby je v částce 19 832 tis. Kč evidována část budovy „Trojská“, která není odepisována. Tato položka byla převedena do společnosti CHEMOPETROL, a. s., na základě privatizačního projektu. V roce 2002 společnost BENZINA a. s. tento majetek prodala České správě sociálního zabezpečení Praha. Z tohoto titulu byla na tuto položku majetku v roce 2002 vytvořena 100% opravná položka.

Pozemky

Pozemky pod stavbami výrobního závodu společnosti a v okolí katastrálních území Záluží u Litvínova, Růžodol, Dolní Litvínov, Dolní Jiřetín, Kopisty a Konobřez nejsou ve vlastnictví společnosti. Z tohoto důvodu nejsou vedeny ani v její účetní evidenci. Výše uvedené pozemky vlastní mateřská společnost UNIPETROL, a. s. Společnost CHEMOPETROL, a. s., má zřízeno věčné břemeno k užívání těchto nemovitostí (pozemků), které je zapsáno na katastrálním úřadě v Mostě. Úplata za zřízení věčného břemene byla za rok 2002 stanovena ve výši 49 939 tis. Kč.

Prodej majetku v roce 2002

Jednou z nejvýznamnějších položek prodaných v roce 2002 byl prodej výroby etylbenzenu společnosti KAUČUK, a. s. v celkové účetní zůstatkové hodnotě 44 410 tis. Kč. Dále byl realizován prodej rekreačních středisek Klučnice a Sloup v Čechách v celkové účetní zůstatkové hodnotě 27 098 tis. Kč. Obě rekreační střediska byla prodána společnosti ÚAMK a. s.

Majetek uvedený do užívání v roce 2002

Mezi nejvýznamnější odvody majetku, které společnost realizovala v roce 2002, patří:

- V oblasti nehmotného majetku
 - licence pro intenzifikaci HDPE ve výši 988 126 tis. Kč;
 - software pro intenzifikaci výroby etylenové jednotky ve výši 19 522 tis. Kč;
 - vyšší řízení jednotky polyetylenu ve výši 13 605 tis. Kč.
- V oblasti hmotného majetku
 - intenzifikace a modernizace výroby HDPE (vysokohustotního polyetylenu) ve výši 2 401 293 tis. Kč;
 - 1. etapa intenzifikace a modernizace etylenové jednotky ve výši 366 066 tis. Kč;
 - společné off sites pro rozvoj petrochemických výrob ve výši 397 156 tis. Kč;
 - rekonstrukce a modernizace výroby POX – 2. fáze ve výši 184 406 tis. Kč;
 - zplyňování mazu – výměna hořáků ve výši 443 676 tis. Kč a zařízení pro odstranění H₂S ve výši 35 896 tis. Kč;
 - rekonstrukce třetího odlučovače popílku na T700 ve výši 34 956 tis. Kč;
 - výměna náplní kolony v chladicím systému DPS 500 ve výrobně POX ve výši 25 118 tis. Kč.

3.1.3. Majetek najatý formou finančního a operativního leasingu

Finanční pronájem (leasing) s následnou koupí najaté věci

Společnost je zavázána platit leasingové splátky za finanční leasing následovně:

2002

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/skupiny předmětů	Leasingové splátky celkem	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2002	Splatno do 1 roku	Splatno v následujících letech
Výrobní technologie	371 506	349 213	9 016	13 277
Ostatní dopravní zařízení	10 594	10 594	0	0
Celkem	382 100	359 807	9 016	13 277

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2001

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/skupiny předmětů	Leasingové splátky celkem	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2002	Splatno do 1 roku	Splatno v následujících letech
Výrobní technologie – viz pozn.	875 381	661 465	78 739	22 560
Zařízení kuchyně	37 566	37 566	0	0
Soubor zařízení výpočetní techniky	25 375	21 801	3 574	0
Ochranné pomůcky (dýchací přístroje)	9 309	9 309	0	0
Osobní a nákladní automobily	8 775	8 775	0	0
Ostatní dopravní zařízení	10 594	8 840	1 754	0
Celkem	967 000	747 756	84 067	22 560

Pozn.: Ve sloupci „Leasingové splátky celkem“ je uvedena původní hodnota leasingových splátek dle příslušných smluv. Ve skupině „Výrobní technologie“ jsou zahrnuty i smlouvy na pronájem souboru technologického zařízení na výrobu CO₂. Tyto smlouvy byly k 1. listopadu 2001 převedeny na firmu LINDE TECHNOPLYN, a. s. (v rámci prodeje celé výroby). Z tohoto důvodu neodpovídá hodnota splátek dané položky, uvedená ve sloupci Leasingové splátky celkem, součtu splátek uvedených v následujících sloupcích tabulky.

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

V souvislosti s finančním pronájmem bylo v roce 2002 do nákladů zaúčtováno 80 308 tis. Kč a v roce 2001 se jednalo o částku 229 822 tis. Kč.

Operativní pronájem (leasing)

Nejvýznamnější operativní pronájmy společnosti jsou shrnuty v následující tabulce:

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/skupiny předmětů	Datum zahájení	Datum ukončení	Zaúčtováno do nákladů v roce 2001	Zaúčtováno do nákladů v roce 2002
Pronájem železničních cisteren		neurčito	158 837	147 690
Pozemky (UNIPETROL)	21. 07. 1997	neurčito	47 725	49 939
Pronájem pozemků od ostatních společností		neurčito	4 983	3 816
Informační technologie – páteř, optic. kabel, trasa	01. 12. 1995	30. 06. 2002	3 952	1 888
EuroSupport – vakuová sušárna	01. 12. 1998	31. 1. 2003	1 367	1 191
ASPEN Technology – pronájem programů	01. 06. 2000	31. 05. 2005	2 264	2 119
EuroSupport – rotační mixér	01. 01. 1998	31. 1. 2003	686	595
T-Systems Czech s.r.o. – licence SAP R/3 a kapacita serverů	19. 12. 2000	31. 12. 2007	16 070	15 446
T-Systems Czech s.r.o. – pronájem HW a datových okruhů	03. 01. 2000	31. 12. 2003	440	1 022

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

V průběhu roku byl ukončen operativní pronájem Páteří optické kabelové trasy, kterou společnost následně odkoupila od společnosti CAC LEASING, a.s., formou splátkového prodeje do roku 2005 viz. bod 3.10.2.

3.1.4. Dlouhodobý majetek zatížený zástavním právem

Společnost nemá zástavu na žádné nemovitosti ani na žádný jiný dlouhodobý majetek.

3.2. Dlouhodobý finanční majetek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Cena pořízení			Pořizovací cena			Reálná hodnota	
	Stav k 31. 12. 2000	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přírůstky	Úbytky	Přecenění k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2002
Cenné papíry a podíly s rozhodujícím vlivem	1 374 293	10 000	163 896	1 220 397	2 090	39 512	- 44 430	1 138 545
Cenné papíry a podíly s podstatným vlivem	77 240	0	0	77 240	0	0	- 12 288	64 952
Realizovatelné cenné papíry a podíly	437 065	28	0	437 093	0	280 847	-156 219	27
Dlužné cenné papíry držené do splatnosti	0	0	0	0	0	0	0	0
Půjčky podnikům ve skupině	182 083	72 648	45 066	209 665	23 544	74 200	-131 559	27 450
Ostatní půjčky	0	0	0	0	53 450	26 250		27 200
Ostatní dlouhodobý finanční majetek	0	0	0	0	0	0	0	0
Celkem	2 070 681	82 676	208 962	1 944 395	79 084	420 809	- 344 496	1 258 174

Pozn.: Ve sloupci „Přecenění k 31. 12. 2002“ jsou v případě cenných papírů a podílů s rozhodujícím a podstatným vlivem a u půjček podniků ve skupině uváděny opravné položky. V případě realizovatelných cenných papírů a podílů je uvedeno přecenění na reálnou hodnotu.

V roce 2002 došlo v oblasti dlouhodobého finančního majetku k těmto významným změnám:

TERANET, a.s.

V průběhu roku 2002 byla ukončena likvidace společnosti a schválen návrh na rozdělení likvidačního zůstatku jedinému akcionáři. Dne 14. 11. 2002 došlo ve Středisku cenných papírů ke zrušení akcií na příkaz likvidátora.

CHEMOPETROL BM, a.s.

V realizaci je navýšení základního kapitálu společnosti (o částku 56 000 tis. Kč) formou započtení úvěrů, které společnosti CHEMOPETROL BM, a.s. poskytl jediný akcionář CHEMOPETROL, a.s.

HC CHEMOPETROL, a.s.

CHEMOPETROL, a.s., koupil od společnosti HC Litvínov s.r.o., na základě smlouvy o úplatném převodu cenných podílů ze dne 2.9.2002, 21 ks akcií společnosti HC CHEMOPETROL, a.s., o jmenovité hodnotě 100 tis. Kč (v celkové hodnotě 2 100 tis. Kč), čímž zvýšil svůj podíl v HC CHEMOPETROL, a.s., o 2,5 %. Pořizovací cena výše uvedených 21 ks akcií činila 2 090 tis. Kč. Platba kupní ceny byla z části uskutečněna zápočtem vzájemných pohledávek a závazků kupujícího a prodávajícího.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

INICHEM GROUP a.s.

Dle smlouvy o úplatném převodu cenných papírů (ze dne 20. 11. 2002) převedl prodávající CHEMOPETROL, a.s., na kupujícího UNIPETROL, a.s. 100 ks akcií společnosti INICHEM GROUP, a.s. Jednalo se o prodej 100% podílu na základním kapitálu. Celková kupní cena za veškeré převáděné akcie činila 1 110 tis. Kč a byla uhrazena 28. 11. 2002.

3.2.1. Podílové cenné papíry a vklady v podnicích s rozhodujícím vlivem

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Pořizovací cena	Nominální hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Účetní hospodářský výsledek	Opravná položka	Finanční výnosy za rok	Zůstatková hodnota k 31.12.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s.	760 476	1 000 000	806	100,00	872 243	40 260	0	17 000	760 476
B.U.T., s.r.o.	345 624	Obchodní podíl		100,00	316 740	5 138	22 054	8 022	323 570
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.		1 000	1 200						
	27 860	100 000	266	100,00	27 207	800	653		27 207
CHEMOPETROL BM, a.s.	21 723	100 000	278	100,00	-87 502	-34 965	21 723		0
HC CHEMOPETROL, a.s.	27 292	100 000	596	70,95	59 781	-6 574	0		27 292
TERANET, a.s.		Ukončena likvidace společnosti						10 200	0
Celkem	1 182 975						44 430	35 222	1 138 545

CHEMOPETROL - DOPRAVA a.s.

Zaknihované akcie v nominální hodnotě 1 000 Kč byly v roce 2002 vyměněny za akcie v listinné podobě s nominální hodnotou 1 000 tis. Kč.

Společnost poskytla dne 28. 8. 1998 ujištění o podpoře formou „letter of comfort“ společnosti CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s. na úvěr od ČSOB ve výši 90 mil. Kč. Splatnost úvěru je 31. 3. 2003. K 31. 12. 2002 byl úvěr čerpán ve výši 3 157 tis. Kč.

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Pořizovací cena	Nominální hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Účetní hospodářský výsledek	Opravná položka	Finanční výnosy za rok	Zůstatková hodnota k 31. 12.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s.	760 476	1 000	806 000	100,00	851 448	14 777			760 476
TERANET, a.s.	38 511	1 000	45 000	100,00	60 692	2 574		9 028	38 511
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.		1 000	1 200						24 367
	27 860	100 000	266	100,00	24 367	1 381	3 493		
CHEMOPETROL BM, a.s.	21 723	100 000	278	100,00	-52 537	-52 805	21 723		0
INICHEM GROUP, a.s.	1 000	10 000	100	100,00	1 103	19			1 000
HC CHEMOPETROL, a.s.	25 203	100 000	575	68,45	85 986	6 719			25 203
B.U.T., s.r.o.	345 624			100,00	352 681	8 000		12 750	345 624
CHEMOPETROL CHEMINVEST s.r.o.			prodán obchodní podíl					33 097	
Celkem	1 220 397						25 216	54 875	1 195 181

3.2.2. Podílové cenné papíry a vklady v podnicích s podstatným vlivem

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Pořizovací cena	Nominální hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Účetní hospodářský výsledek	Opravná položka	Finanční výnosy za rok	Zůstatková hodnota k 31.12.
CELIO a.s.	77 240	1 000 000	77	40,53	160 256	5 336	12 288	0	64 952
		10 000	1						
Celkem	77 240						12 288	0	64 952

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Pořizovací cena	Nominální hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Účetní hospodářský výsledek	Opravná položka	Finanční výnosy za rok	Zůstatková hodnota k 31.12.
CELIO a.s.	77 240	1 000 000	77	40,53	124 020	9 276	14 816	0	62 424
		10 000	1						
Celkem	77 240						14 816	0	62 424

3.2.3. Realizovatelné cenné papíry a podíly

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Druh cenného papíru a ISIN	Pořizovací cena	Nominální hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Reálná hodnota
UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu	zaknihované	142 286	100 000	1 860	0
IMPULS, a.s. „v likvidaci“	listinné	500	10 000	50	0
WALTER a.s.	listinné				
	(2 hromadné akcie)	13 432	1 000	10 232	0
			1 000	3 200	
CITADELA VI, s.r.o.		21	Obchodní podíl		21
Střední školy EDUCHEM, a.s.	zaknihované	1	1	1 100	0
SPORTa.s, s.r.o.		6	Obchodní podíl		6
Celkem		156 246			27

BENZINA a.s.

Na základě „Smlouvy o úplatném převodu cenných papírů“ ze dne 2. 4. 2002 převedl CHEMOPETROL, a.s. na kupující společnost UNIPETROL, a.s., 1 652 044 ks akcií společnosti BENZINA a.s. Kupní cena převáděných akcií byla stranami sjednána dohodou a činila 58 978 tis. Kč. Původní pořizovací cena činila 280 847 tis. Kč. Při prodeji byla současně rozpuštěna v minulosti vytvořená opravná položka v celkové výši 221 869 tis. Kč.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Změna metody oceňování realizovatelných cenných papírů v roce 2002

V souvislosti s oceňováním realizovatelných cenných papírů na reálnou hodnotu došlo ke zrušení v minulosti vytvořených opravných položek (v celkové výši 156 219 tis. Kč, účtováno proti hospodářskému výsledku předchozích období) a k závěrkovému proúčtování reálné hodnoty – jako přímé snížení hodnoty cenných papírů (prostřednictvím nového analytického účtu 063 souvztažně proti účtu 414).

UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu

V průběhu roku 2002 bylo zapsáno snížení základního kapitálu ve společnosti UNIVERSAL BANKA, a.s., v konkurzu. Základní kapitál byl snížen o 80 000 tis. Kč a v současné době činí 1 520 000 tis. Kč. Počet akcií a nominální hodnota v držení CHEMOPETROLU zůstaly nezměněny, ale došlo ke zvýšení podílu ve společnosti o 0,61 % na výsledných 12,24 %. Akcionářská práva CHEMOPETROL, a.s., ve společnosti UNIVERSAL BANKA, a.s., v konkurzu vykonává na základě plné moci společnost UNIPETROL, a.s.

WALTER a.s.

V měsíci září 2002 rozhodla valná hromada společnosti WALTER a.s. o snížení základního kapitálu z dosavadní hodnoty 3 163 689 tis. Kč na hodnotu 632 738 tis. Kč tedy o 2 530 951 tis. Kč za účelem úhrady ztrát minulých období. Uvedená skutečnost byla zapsána obchodním soudem až v roce 2003.

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Cena pořízení	Opravná položka	Počet cenných papírů	Nominální hodnota v Kč	Podíl %
UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu	142 286	142 286	1 860	100 000	11,63
IMPULS, a.s., v likvidaci	500	500	50	10 000	5,00
WALTER a.s.			10 232	1 000	
	13 432	13 432	3 200	1 000	0,42
BENZINA a.s.	280 847	221 869	1 652 044	34	13,35
Střední školy EDUCHEM, a.s.	1	1	1	1 000	1,00
CITADELA VI., s.r.o.	21				0,058
SPORTaS, s.r.o.	6				0,018
Celkem	437 093	378 088			

3.2.4. Půjčky podnikům ve skupině

2002

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Vztah ke společnosti	Částka	Úroková sazba	Úrok za rok	Datum splatnosti	Jištění	Země (měna)	Opravná položka
CHEMOPETROL BM, a.s.	Rozhodující vliv	131 559	7,0% p.a.	8 329	31.12.2005	Směnka	viz.pozn.	131 559
CELIO a.s.	Podstatný vliv	27 450	6M PRIBOR +1,8%	2 284	31.1.2007	Směnka	ČR (CZK)	0
Celkem		159 009		10 613				131 559

Úvěrový rámec poskytnutý společnosti CHEMOPETROL BM, a.s. platný k 31. 12. 2002 činí částku 155 400 tis. Kč. Čerpání probíhá v jednotlivých tranších. K 31. 12. 2002 byla vyčerpána celková částka 131 559 tis. Kč z toho byla část čerpána v cizí měně (410 tis. EUR, tj. 12 959 tis. Kč při přepočtu kurzem k 31. 12. 2002). Poslední termín pro čerpání je stanoven Smlouvou nejpozději do 31. 1. 2003. U úvěru se předpokládá měsíční splácení dle splátkového kalendáře, počínaje 31. 10. 2004. Úvěr je zajištěn vlastní směnkou (výstavce společnost CHEMOPETROL BM, a.s.). S ohledem na připravovanou restrukturalizaci společnosti CHEMOPETROL BM, a.s. byla na celkovou načerpávanou část úvěru vytvořena 100% opravná položka.

Úvěr poskytnutý společnosti CELIO a.s. platný k 31. 12. 2002 činí částku 36 450 tis. Kč. Splátky splatné v roce 2003 v celkové výši 9 000 tis. Kč jsou vykázány v krátkodobých pohledávkách v podniku s podstatným vlivem.

2001

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Vztah ke společnosti	Částka	Úroková sazba	Úrok za rok	Datum splatnosti	Jištění	Země (měna)	Opravná položka
BENZINA a.s.	Konsol. celek	62 200	3M PRIBOR +1%	7 478	10. 11. 2004	-	ČR (CZK)	0
CHEMOPETROL BM, a.s.	Rozhodující vliv	111 015	7,0% p.a.	6 236	31. 12. 2005	Směnka	viz pozn.	0
CELIO a.s.	Podstatný vliv	36 450	6M PRIBOR +1,8%	2 936	31. 1. 2007	Směnka	ČR (CZK)	0
Celkem		209 665		16 650				0

3.2.5. Ostatní půjčky

2002

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Částka	Úroková sazba	Úrok za rok	Datum splatnosti	Jištění	Země (měna)
BENZINA a.s.	27 200	3M PRIBOR+1%	4 187	10. 11. 2004	-	ČR (CZK)
Celkem	27 200		4 187			

Celková výše půjčky poskytnuté společnosti BENZINA a.s. je 62 200 tis. Kč. Část této půjčky ve výši 35 000 tis. Kč je splatná v roce 2003. Tato část je vykázána v rámci jiných krátkodobých pohledávek.

V roce 2001 společnost neposkytl žádnou ostatní půjčku. Půjčka společnosti BENZINA a.s. byla vykazována v půjčkách podnikům ve skupině viz. 3.2.3. a 3.2.4.

3.3. Zásoby

Opravné položky k zásobám

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2000	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2001	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2002
Materiál	81 742	0	57 680	24 062	0	10 719	13 343
Polotovary vl. výroby	1 818	29 942	0	31 760	0	28 923	2 837
Hotové výrobky	2 819	60 274	0	63 093	23 043	0	86 136
Celkem	86 379	90 216	57 680	118 915	23 043	39 642	102 316

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Zásoby předané do konsignačních skladů

Hodnota zásob předaných do konsignačních skladů činila k datu účetní závěrky 354 158 tis. Kč. Jednalo se o zásoby hotových výrobků (plasty), které s ohledem na skladové kapacity společnosti bylo nutno uskladnit u vybraných zákazníků a externích skladovatelů.

3.4. Pohledávky

3.4.1. Pohledávky z obchodního styku

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Dlouhodobé		
- odběratelé	109 000	125 000
Celkem	109 000	125 000

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Krátkodobé		
- odběratelé	1 857 445	1 471 022
- směnky k inkasu	284 490	378 940
- poskytnuté provozní zálohy	42 914	33 321
- ostatní pohledávky	34 537	36 613
- opravné položky	-210 862	-170 115
Celkem	2 008 524	1 749 781

3.4.2. Věková struktura pohledávek z obchodního styku

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti	Po splatnosti					Celkem
			0 - 90 dní	91 - 180 dní	181 - 360 dní	1 - 2 roky	2 roky a více	
2001	Krátkodobé	1 635 367	105 802	7 398	6 124	25 720	139 485	1 919 896
	Opr. položky	0	0	1 850	3 060	25 720	139 485	170 115
2002	Krátkodobé	1 935 717	62 624	8 363	14 446	43 481	154 755	2 219 386
	Opr. položky	0	2 667	2 549	9 201	41 690	154 755	210 862

Významné zvýšení pohledávek po splatnosti je způsobeno pohledávkou za společností Poli-Chem Sp. Z o.o. ve výši 42 396 tis. Kč (v kategorii 181 – 360 dní a v kategorii 1-2 roky). Na tuto společnost byl v lednu roku 2003 vyhlášen konkurz.

3.4.3. Pohledávky k podnikům ve skupině

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Krátkodobé pohledávky		
• Z obchodního styku		
Dceřiné společnosti		
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	3 022	4 063
HC CHEMOPETROL, a. s.	1 897	1 956
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	5 572	4 000
CELIO a. s.	281	341
CHEMOPETROL BM, a. s. viz pozn. 1	7 642	4 224
TERANET, a. s.	0	2
B.U.T., s.r.o.	1 124	26
Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL		
KAUČUK, a. s.	302 584	101 844
AGROBOHEMIE a. s.	181 303	274 095
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	123 252	211 666
PETROTRANS, a.s.	8	Nebyl ve skupině
BENZINA a.s.	35 380	
KORAMO, a. s.	611	40 720
UNIPETROL TRADE, a.s. viz pozn. 2	21 000	10 000
ALIACHEM, a. s.	2 384	4 408
ALIACHEM Benelux B.V.	0	1 330
UNIPETROL Deutschland GmbH	40 351	17 548
CHEMAPOL Schweiz AG	0	2 999
UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.	45 138	0
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	1 011	0
SPOLANA a. s.	98 729	50 887
PARAMO, a. s.	80	0
UNIPETROL, a. s.	4 626	3 008
• V podnicích s rozhodujícím vlivem		
HC CHEMOPETROL, a. s.	5 000	7 000
CHEMOPETROL BM, a. s. viz pozn. 1	11 000	11 000
• V podnicích s podstatným vlivem		
CELIO a. s.	9 000	9 000
Celkem krátkodobé pohledávky k podnikům ve skupině	900 995	796 830
Pohledávky mimo skupinu	1 556 068	1 335 036
Krátkodobé pohledávky celkem	2 457 063	2 131 866

Pozn. 1: V průběhu 1. pololetí roku 2001 byl společnosti CHEMOPETROL BM, a.s. poskytnut nový revolvingový úvěr na částku 11 000 tis. Kč splatný 1 rok od data podpisu smlouvy. Úvěr není zajištěn. V roce 2002 byla k zůstatku tohoto úvěru a k pohledávce z obchodního styku ve výši 7 642 tis. Kč vytvořena 100% opravná položka.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Dlouhodobé pohledávky		
• Z obchodního styku		
Dceřiné společnosti		
-	0	0
Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL		
UNIPETROL TRADE, a.s. viz pozn.2	99 000	110 000
Celkem dlouhodobé pohledávky k podnikům ve skupině	99 000	110 000
Pohledávky mimo skupinu	13 900	20 300
Dlouhodobé pohledávky celkem	112 900	130 300

Pozn.2: Na základě smlouvy o Postoupení části pohledávky ze dne 21.3.2001 a dodatku č. 1. ze dne 11.12.2001 postoupila společnost svoji pohledávku za společností Chemapol, a. s. v nominální hodnotě 150 000 tis. Kč na společnost UNIPETROL TRADE, a.s. (dříve společnost C.H.T., a.s.). Dle splátkového kalendáře, uzavřeného na 11 let, byla v roce 2001 uhrazena první splátka. Zůstatek pohledávky k 31.12.2002 činí 120 000 tis. Kč, přičemž splátka roku 2002 nebyla k datu účetní závěrky uhrazena (byla zaplacená 7.1.2003) a je vykázána spolu se splátkou roku 2003 v krátkodobých pohledávkách v celkové výši 21 000 tis. Kč.

3.4.4. Jiné pohledávky

Významnou položku jiných krátkodobých pohledávek představuje především část půjčky společnosti BENZINA a. s. ve výši 35 000 tis. Kč splatná v roce 2003.

3.5. Finanční majetek

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Pokladna	262	313
Ceniny	44	43
Běžné účty	116 277	63 724
Termínované vklady	0	0
Majetkové cenné papíry k obchodování	0	2 932
Dlužné cenné papíry k obchodování	0	0
Realizovatelné cenné papíry	0	0
Dlužné cenné papíry držené do splatnosti	165 750	92 304
Požizování krátkodobého finančního majetku	0	0
Opravná položka k běžnému účtu u UNIVERSAL BANKY, a.s., v konkurzu	-9 000	-10 584
Krátkodobý finanční majetek celkem	273 333	148 732

3.5.1. Peněžní prostředky

Stav devizových prostředků společnosti přepočtený platným kurzem ČNB k 31. 12. 2002, resp. k 31. 12. 2001, činí 38 113 tis. Kč, resp. 12 559 tis. Kč.

K 31. 12. 2002 měla společnost omezeno disponování s prostředky na následujících bankovních účtech:

- Vázaný běžný účet u Komerční banky, a. s., se zůstatkem 45 263 tis. Kč. Na tento účet jsou v souladu s platnou legislativou ukládány peněžní prostředky určené na rekultivaci, zajištění péče a asanaci skládky popílku po ukončení jejího provozu. Prostředky na tomto účtu mohou být použity pouze k danému účelu. Jejich čerpání je podmíněno souhlasem referátu životního prostředí okresního úřadu v Mostě.
- Běžné účty se zůstatkem 9 000 tis. Kč vedené u UNIVERSAL BANKY, a. s., která je od 12. 2. 1999 v konkurzním řízení. Na celkový objem těchto zůstatků byla společnost vytvářena opravná položka.

3.5.2. Krátkodobý finanční majetek

2002

(údaje v tis. Kč)

Charakter	Emitent	Měna	Aktuální hodnota v tis. Kč	Opravná položka	Datum pořízení	Datum splatnosti
Depozitní směnka	ABN AMRO Bank N.V.	EUR	19 594	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Depozitní směnka	Citibank a.s.	Kč	50 003	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Depozitní směnka	Citibank a.s.	EUR	30 654	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Depozitní směnka	ING bank N.V.	EUR	30 497	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Depozitní směnka	Komerční banka a.s.	Kč	35 002	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Celkem			165 750	0		

2001

(údaje v tis. Kč)

Charakter	Emitent	Měna	Aktuální hodnota v tis. Kč	Opravná položka	Datum pořízení	Datum splatnosti
Depozitní směnka	Citibank a.s.	Kč	28 800	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Depozitní směnka	ABN AMRO Bank N.V.	Kč	44 889	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Depozitní směnka	Živnostenská banka a.s.	Kč	10 300	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Depozitní směnka	Živnostenská banka a.s.	EUR	8 314	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Akcie	Komerční banka, a.s.	Kč	2 933	1 584		
Celkem			95 236	1 584		

3.6. Přechodné účty aktiv

Náklady příštích období

Tato rozvahová položka zahrnuje časové rozlišení nákladů vynaložených na obnovu katalyzátorů (v částce 84 758 tis. Kč).

Další významnou položkou v částce 33 543 tis. Kč je časové rozlišení nájemného z finančního leasingu, které bylo zaplacené dopředu.

Časově rozlišovány jsou rovněž poplatky a finanční náklady zaplacené v roce 1999 (placeno celkem 26 710 tis. Kč) za přípravu dluhopisů emitovaných společností UNIPETROL, a.s. určených pro financování investičních potřeb společnosti. K 31. 12. 2002 činil zůstatek u této položky 9 348 tis. Kč.

Příjmy příštích období

K poskytnutému dlouhodobému úvěru společnosti CHEMOPETROL BM, a.s. společnost časově rozlišuje úroky. K datu účetní závěrky se jedná o částku 15 928 tis. Kč, ke které byla vytvořena 100% opravná položka.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Dohadné účty aktiv

Vzhledem k tomu, že k datu účetní závěrky nedošlo ke konečnému vypořádání pojistných případů (události v T700) vytvořila společnost na základě likvidační zprávy k pojistné události od syndikátu zajišťatelů dohadné položky (ve výši 180 000 tis. Kč) na očekávané pojistné náhrady viz. bod 3.13.2.

Na tomto řádku rozvahy je ve sloupci minulého období vykazován i zůstatek aktivních kurzových rozdílů ve výši 38 833 tis. Kč.

3.7. Vlastní kapitál

3.7.1. Změny vlastního kapitálu

(údaje v tis. Kč)

	Základní kapitál	Ostatní fondy	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	Zákonný rezervní fond	Ostatní fondy ze zisku	Nerozděl. zisk	Neuhr. ztráta	HV ve schvalovacím řízení	Vlastní kapitál celkem
Zůstatky									
k 31. 12. 2000	10 846 764	261 085	0	46 168	5 162	0	-336 049	370 203	11 193 333
Zisk za účetní období	0	0	0	0	0	0	0	442 571	442 571
Rozdělení zisku za rok 2000	0	0	0	18 510	7 681	7 963	336 049	-370 203	0
Dary / dotace	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatní	0	0	0	0	-4 379	0	0	0	-4 379
Zůstatky									
k 31. 12. 2001	10 846 764	261 085	0	64 678	8 464	7 963	0	442 571	11 631 525
Zisk za účetní období	0	0	0	0	0	0	0	15 840	15 840
Rozdělení zisku za rok 2001	0	0	0	22 129	6 719	413 723	0	-442 571	0
Dary / dotace	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatní	0	0	-292 894	0	-4 053	0	-600 941	0	-897 888
Zůstatky									
k 31. 12. 2002	10 846 764	261 085	-292 894	86 807	11 130	421 686	-600 941	15 840	10 749 477

V řádku ostatní jsou zahrnuty:

- ocenění realizovatelných cenných papírů a derivátů snížené o odloženou daň v celkové výši 292 894 tis. Kč (viz bod 3.9).

- platby na vrub sociálního fondu ve výši 4 053 tis. Kč, resp. 4 379 tis. Kč v roce 2001

- neuhrazené ztráty z předchozích období v celkové výši 600 941 tis. Kč, tj. odložené daňové závazky z titulu přecenění majetku nabytého vkladem a majetku, na jehož pořízení byla poskytnuta dotace v celkové výši 757 160 tis. Kč (viz bod 3.16.2.) a rozpuštění v minulosti vytvořených opravných položek k realizovatelným cenným papírům ve výši 156 219 tis. Kč účtovaných ve prospěch tohoto účtu (viz bod 3.2.3.).

3.7.2. Základní kapitál

Základní kapitál společnosti je rozdělen na 10 846 764 kusů kmenových akcií v listinné podobě, znějících na jméno. Akcie jsou převoditelné pouze se souhlasem valné hromady.

3.8. Rezervy

(údaje v tis. Kč)

	Rezervy na opravy DHM	Rezerva na kurzové ztráty	Rezerva na asanace - daňově uznatelná	Rezerva na asanace - daňově neuznatelná	Ostatní rezervy	Rezervy celkem
Zůstatek k 31. 12. 2000	0	54 247	26 605	28 990	60 957	170 799
Tvorba rezerv	0	0	8 104	10 440	8 653	27 197
Čerpání rezerv	0	-43 798	0	0	0	-43 798
Zůstatek k 31. 12. 2001	0	10 449	34 709	39 430	69 610	154 198
Tvorba rezerv	0	0	14 873	2 860	2 017	19 750
Čerpání rezerv	0	-10 449	0	0	-62 097	-72 546
Zůstatek k 31. 12. 2002	0	0	49 582	42 290	9 530	101 402

Podmínky vytváření zákonné rezervy na asanaci Nové popelové skládky jsou dány zákonem č. 125/1997 Sb., o odpadech a dále Vyhláškou MŽP č. 340/1997 Sb. Vyhláška ukládá provozovateli skládky povinnost vytváření finanční rezervy na rekultivaci, zajištění péče o skládku a asanaci po ukončení jejího provozu. K datu sestavení rozvahy vytvořila společnost zákonnou rezervu v celkové výši 49 582 tis. Kč. S ohledem na celkovou kapacitu skládky, množství ukládaného odpadu, předpokládanou dobu jejího využívání (do roku 2018) a s ohledem na odhadovanou výši nákladů na vlastní rekultivaci skládky tvoří společnost rovněž účetní rezervu pro výše uvedený účel. Tvorba rezervy nad rámec zákona v roce 2002 činila 2 860 tis. Kč.

Ostatní rezervy jsou tvořeny především na pravděpodobné budoucí závazky společnosti z titulu nároků uplatňovaných proti společnosti.

3.9. Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků

(údaje v tis. Kč)

	Přecenění cenných papírů a podílů (viz bod 3.2.3.)	Přecenění derivátů (viz bod 5.3.1.)	Ostatní přecenění	Odložená daň (viz bod 3.16.2.)	Oceňovací rozdíly celkem
Zůstatek k 31. 12. 2001	0	0	0	0	0
Ve prospěch VK	0	0	0	61 404	61 404
Na vrub VK	156 219	198 079	0	0	-354 298
Zůstatek k 31. 12. 2002	-156 219	-198 079	0	61 404	-292 894

Príloha k účetní závěrce za rok 2002

3.10. Závazky

3.10.1. Krátkodobé závazky

Krátkodobé závazky z obchodního styku

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Krátkodobé závazky		
- dodavatelé	2 278 870	2 091 286
- směnky k úhradě	252 048	0
- přijaté zálohy	38 608	11 049
Celkem	2 569 526	2 102 335

K 31. 12. 2002, resp. 2001, neevidovala společnost žádné významné částky krátkodobých závazků po lhůtě splatnosti.

Směnky k úhradě představují částku dlužnou bance ABN AMRO Bank N.V. vzniklou z titulu obchodních závazků společnosti za společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., kterou banka na základě smlouvy o přistoupení k závazku za společnost uhradila.

K 31. 12. 2002 se jedná o částku 252 048 tis. Kč. K 31. 12. 2001 tato forma financování nebyla využita.

Krátkodobé závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem

Od roku 1999 čerpá společnost prostřednictvím své mateřské společnosti peněžní prostředky od bank určené na financování a refinancování investičních akcí souvisejících s obnovou a rozvojem petrochemických výrobních kapacit. Z tohoto titulu jsou tyto závazky v rozvaze vykazovány v řádku 89 jako dlouhodobé závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem a roční splátky těchto poskytnutých peněžních prostředků v řádku 101 jako krátkodobé závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem.

(údaje v tis. Kč)

Věřitel / Banka	Účel úvěru	Měna	Stav k 31. 12. 2002 v tis. Kč	Stav k 31. 12. 2001 v tis. Kč	Splatnost
UNIPETROL, a.s.	Krátkodobý úvěr	Kč	30 000	0	9. 1. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky	EUR	109 268	55 496	30. 6. 2003, 30. 12. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	EUR	128 619	0	16. 1. 2003, 16. 7. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	EUR	69 058	0	16. 1. 2003, 16. 7. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A.	Licence HDPE a PP	USD	108 536	0	15. 8. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu	EUR	43 609	0	28. 8. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu	EUR	47 034	0	16. 6. 2003, 16. 12. 2003
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s.,					
HVB Bank-Czech Republic a.s.	Nová jednotka výroby polypropylenu	Kč	107 210	0	19. 8. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů	EUR	103 348	0	17. 2. 2003, 17. 8. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů	EUR	27 938	0	17. 2. 2003, 17. 8. 2003
Celkem			774 620	55 496	

Jiné krátkodobé závazky

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Účel závazku	Měna	Celková výše závazku v tis. měny	Stav k 31. 12. 2001	Splátkové období
Lesy České republiky, s.p.	Náhrady škod způsobených emisemi	CZK	6 000	6 000	31. 3. 2003
Linde-KCA-Dresden GmbH	Zádržné související s fakturací investičních akcí	EUR	36	1 143	Průběžně v roce 2003
Linde-KCA-Dresden GmbH	Zádržné související s fakturací investičních akcí	EUR	12	374	Průběžně v roce 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Zádržné související s fakturací investičních akcí	EUR	3 020	95 422	Zaplaceno 7. 2. 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Zádržné související s fakturací investičních akcí	CZK	46 000	46 000	Zaplaceno 28. 1. 2003
CAC LEASING, a.s.	Páteřní optická kabelová trasa	EUR	333	10 508	Srpen 2003
CAC LEASING, a.s.	Soubor zařízení na zplyňování mazutu	CZK	30 238	30 238	1. 1. 2003, 1. 7. 2003
Ostatní	Především závazky k celním orgánům	CZK	-302	-302	Průběžně v roce 2003
CITIBANK N.A.	Zajištění úrokové sazby k úvěru na Licence HDPE a PP	CZK	51 975	51 975	18. 2. 2003, 15. 8. 2003
Celkem				241 358	

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Účel závazku	Měna	Celková výše závazku v tis. měny	Stav k 31. 12. 2001	Splátkové období
UNIVATION TECHNOLOGIES, LLC	Licence na intenzifikaci HDPE	USD	7 650	277 381	Jednorázově v roce 2002
Lesy České republiky, s.p.	Náhrady škod způsobených emisemi	Kč	7 400	7 400	Ve dvou splátkách k 30. 6. 2002 a 31. 12. 2002
Linde-KCA-Dresden GmbH	Zádržné související s fakturací investičních akcí	EUR	2 598	83 084	Průběžně v roce 2002
Linde-KCA-Dresden GmbH	Zádržné související s fakturací investičních akcí	Kč	1 764	1 764	Jednorázově v roce 2002
Ostatní	Především závazky vůči celnímu orgánu	Kč	19 645	19 645	Průběžně v roce 2002
Celkem				389 274	

3.10.2. Dlouhodobé závazky

Závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem

Jedná se o peněžní prostředky od mateřské společnosti, určené na financování a refinancování investičních akcí souvisejících s obnovou a rozvojem petrochemických výrobních kapacit (viz bod 3.10.1.).

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Věřitel / Banka	Účel úvěru/zajištění	Měna	Celková výše úvěru	Stav k 31. 12. 2002	Úroky celkem	Z toho kapitaliz. úroky	Splatnost
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky Nezajištěno	EUR	34 578	928 775	43 640	1 526	30. 12. 2002 – 29. 6. 2012
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE Garance Hermes	EUR	40 702	1 157 572	49 492	45 274	16. 1. 2003 – 16. 7. 2012
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	EUR	15 298	414 351	21 465	19 883	16. 1. 2003 – 16. 7. 2009
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A.	Licence HDPE a PP EXPORT-IMPORT BANK OF THE UNITED STATES	USD	36 009	856 551	22 092	19 740	15. 8. 2003 – 15. 8. 2012
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu SACE	EUR	27 601	676 792	28 425	27 467	28. 8. 2003 – 28. 2. 2013
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu	EUR	6 698	164 617	9 990	9 785	16. 6. 2003 – 16. 6. 2007
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s., HVB Bank – Czech Republic a.s.	Nová jednotka výroby polypropylenu	CZK	482 445	309 037	15 604	15 509	19. 8. 2003 – 19. 8. 2007
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů. HERMES	EUR	9 812	206 697	11 322	11 322	15. 2. 2003 – 15. 8. 2005
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů.	EUR	2 652	55 876	3 653	3 653	15. 2. 2003 – 15. 8. 2005
UNIPETROL, a.s. / emise obligací	Financování a refinancování investic Nezajištěno	CZK	4 000 000	4 000 000	364 000	135 292	Jednorázová splátka 29. 9. 2004
Celkem				8 770 268	569 683	289 451	

Výše úrokové sazby k úvěru poskytnutému na licence HDPE a PP je zajištěna pomocí swapových operací. Bližší detaily těchto operací jsou popsány v bodě 5.3.1.

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Věřitel / Banka	Účel úvěru/zajištění	Měna	Celková výše úvěru	Stav k 31. 12. 2002	Úroky celkem	Z toho kapitaliz. úroky	Splatnost
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky Nezajištěno	EUR	34 706	946 171	50 405	9 652	30. 12. 2002 – 29. 6. 2012
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE HERMES	EUR	40 702	1 028 952	39 663	39 396	30. 4. 2003 – 30. 10. 2012
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	EUR	15 298	369 730	17 129	17 111	30. 4. 2003 – 30. 10. 2009
UNIPETROL / CITIBANK N.A.	Licence HDPE a PP EXPORT-IMPORT BANK	USD	36 009	916 647	48 393	48 393	15. 2. 2003 – 15. 8. 2012
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu SACE	EUR	27 601	138 092	3 275	3 217	3. 7. 2003 – 3. 1. 2013
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	Nová jednotka výroby polypropylenu	EUR	6 698	214 196	11 444	11 252	16. 6. 2003 – 16. 6. 2007
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s., Bank Austria, Creditanstalt (změna na HVB Bank)	Nová jednotka výroby polypropylenu	Kč	482 445	137 240	5 239	5 220	19. 6. 2003 – 19. 6. 2007
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů. HERMES	EUR	9 920	167 311	1 662	1 662	15. 1. 2003 – 15. 7. 2005
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů.	EUR	2 661	65 246	962	962	15. 1. 2003 – 15. 7. 2005
UNIPETROL / emise obligací	Financování a refinancování investic Nezajištěno	Kč	4 000 000	4 000 000	364 000	111 633	Jednorázová splátka 29. 9. 2004
Celkem				7 983 585	542 172	248 498	

Jiné dlouhodobé závazky

2002

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Účel závazku	Měna	Celková výše závazku v tis. měny	Stav k 31. 12. 2002	Splátkové období
CAC LEASING, a.s.	Pátevní optická kabelová trasa	EUR	665	21 015	Průběžně do roku 2005
CAC LEASING, a.s.	Soubor zařízení na zplyňování mazutu	CZK	90 714	90 714	Průběžně do roku 2006
CITIBANK N.A.	Zajištění úrokové sazby k úvěru na Licence HDPE a PP	CZK	146 103	146 103	Průběžně do roku 2008
Celkem				257 832	

Pozn.:

Závazky splatné v roce 2003 jsou v rozvaze k 31. 12. 2002 vykázány v rámci jiných krátkodobých závazků.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2001

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Účel závazku	Měna	Celková výše závazku v tis. měny	Stav k 31. 12. 2002	Splátkové období
Lesy České republiky, s.p.	Náhrady škod způsobených emisemi	Kč	6 000	6 000	Jednorázově k 31.03.2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Zádržné související s fakturací investičních akcí	EUR	1 024	32 758	Průběžně v roce 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Zádržné související s fakturací investičních akcí	Kč	11 124	11 124	Průběžně v roce 2003
Celkem				49 882	

Společnost nemá žádné dlouhodobé závazky kryté podle zástavního práva.

3.10.3. Závazky k podnikům ve skupině

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Krátkodobé závazky		
• Z obchodního styku		
Dceřiné společnosti		
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	44 410	61 782
TERANET, a. s.	0	0
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	3 158	5 938
CHEMOPETROL BM, a. s.	1 724	1 501
CELIO a. s.	1 157	792
B.U.T., s.r.o.	39	47
Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL		
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	997 441	613 074
UNIPETROL, a. s.	32 826	31 318
UNIPETROL TRADE, a.s.	134	0
KAUČUK, a.s.	20 634	0
BENZINA a. s.	205	450
KORAMO, a. s.	150	104
PARAMO, a. s.	137 410	12 450
SPOLANA a. s.	11 616	14 820
ALIACHEM a. s.	981	254
• V podnicích s rozhodujícím vlivem		
UNIPETROL, a. s.,	774 620	55 496
Celkem krátkodobé závazky k podnikům ve skupině	2 026 505	798 026
Závazky mimo skupinu	1 657 321	2 581 689
Krátkodobé závazky celkem	3 683 826	3 379 715

V prosinci 2002 poskytla společnost KAUČUK, a.s., zálohu na nákup etylbenzenovodu ve výši 20 000 tis. Kč. Významný nárůst závazků u společnosti PARAMO, a.s., je způsoben nákupem primárního benzínu od této společnosti.

(údaje v tis. Kč)

Název společnosti	Stav k 31. 12. 2002	Stav k 31. 12. 2001
Dlouhodobé závazky		
• V podnicích s rozhodujícím vlivem		
UNIPETROL, a. s.	8 770 268	7 983 585
Celkem dlouhodobé závazky k podnikům ve skupině	8 770 268	7 983 585
Závazky mimo skupinu	257 832	49 882
Dlouhodobé závazky celkem	9 028 100	8 033 467

Komentář k dlouhodobým závazkům je uveden v předešlém bodě 3.10.2.

3.11. Bankovní úvěry

Částka dlouhodobých bankovních úvěrů splatná v roce 2003 je v rozvaze k 31. 12. 2002 vykázána v rámci krátkodobých bankovních úvěrů. Součástí krátkodobých úvěrů jsou i kontokorentní účty s pasivním zůstatkem.

2002

(údaje v tis.)

Věřitel / účel	Měna	Zůstatek úvěru	Zůstatek k 31. 12. 2002 v měně	Splatnost k 31. 12. 2002 v Kč
Bankovní úvěry krátkodobé:				
Citibank a. s.	Kč	5 143	5 143	kontokorent
Citibank a. s.	Kč	350 000	350 000	13.1.2003
Citibank a. s.	Kč	180 000	180 000	2.1.2003
ING bank N.V.	Kč	475 000	475 000	13.1.2003
ING bank N.V.	EUR	4 000	126 400	13.1.2003
Živnostenská banka a.s.	Kč	395 000	395 000	16.1.2003
Komerční banka, a.s.	Kč	150 000	150 000	6.1.2003
Komerční banka, a.s.	Kč	100 000	100 000	30.1.2003
ČSOB a.s.	Kč	380 000	380 000	10.1.2003
Celkem			2 161 543	

Krátkodobé bankovní úvěry slouží k financování provozních potřeb společnosti. Tyto bankovní úvěry nejsou zajištěny. Bankovní úvěry, včetně kontokorentů, jejichž splatnost uplynula před datem sestavení účetní závěrky, byly v termínu řádně splaceny.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2001

(údaje v tis.)

Věřitel / účel	Měna	Zůstatek úvěru	Zůstatek k 31. 12. 2002 v měně	Splatnost k 31. 12. 2002 v Kč
Bankovní úvěry krátkodobé:				
Citibank a. s.	USD	450	16 311	kontokorent
ING bank N.V.	Kč	500 000	500 000	7. 1. 2002
Živnostenská banka a.s.	Kč	240 000	240 000	7. 1. 2002
ABN AMRO Bank N.V.	Kč	500 000	500 000	15. 1. 2002
Komerční banka, a.s.	Kč	5 057	5 057	kontokorent
ABN AMRO Bank N.V.	Kč	860	860	kontokorent
ABN AMRO Bank N.V.	EUR	24	757	kontokorent
Citibank a. s. / modernizace a rekonstrukce elektrárny T700	EUR	12 085	386 481	17. 6. 2002
Celkem			1 649 466	

3.11.1. Krátkodobé finanční výpomoci

Jedná se o závazky vůči nebankovním subjektům na základě společností vystavených krátkodobých dluhopisů.

Charakter	Remitent	Měna	Hodnota v tis. Kč	Datum pořízení	Datum splatnosti
Depozitní směnka	CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.	Kč	6 011	6. 12. 2002	6. 1. 2003
Depozitní směnka	B. U. T., s.r.o.	Kč	10 022	4. 12. 2002	9. 1. 2003
Celkem			16 033		

3.11.2. Úroky z úvěrů a dlouhodobých závazků

Celková výše úroků z úvěrů, krátkodobých finančních výpomocí, dlouhodobých závazků (bod 3.10.2) a závazků k podnikům ve skupině (bod 3.10.3) činila 653 742 tis. Kč v roce 2002, resp. 647 307 tis. Kč v roce 2001. Z této částky bylo 290 481 tis. Kč v roce 2002, resp. 252 612 tis. Kč v roce 2001, zahrnuto do pořizovací ceny dlouhodobého majetku.

3.11.3. Souhrnná splatnost bankovních úvěrů a ostatních dlouhodobých závazků

Částky splatné v roce 2003 společnost vykazuje v rozvaze jako krátkodobé závazky (k podnikům s rozhodujícím vlivem, resp. jiné krátkodobé závazky) a úvěry – viz bod 3.10.1. a 3.11.

Spłaty v roce	2003	2004	2005	2006	2007	V dalších letech	Celkem
Bankovní úvěry a výpomoci	2 177 576		0	0	0	0	2 177 576
Dlouhodobé závazky k podnikům s rozhodujícím vlivem	774 620	4 730 164	726 486	597 652	574 135	2 141 831	9 544 888
Jiné dlouhodobé závazky	92 721	88 007	78 070	57 899	19 926	13 932	350 555
Celkem	3 044 917	4 818 171	804 556	655 551	594 061	2 155 763	12 073 019

Výše splátek respektuje hodnotu dlouhodobých závazků načerpanou k 31. 12. 2002.

U úvěru poskytnutého na investiční akci Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky byla již v prosinci provedena první splátka.

Rozložení jednotlivých splátek vychází ze struktury schválených splátkových kalendářů. U úvěrů, u kterých dosud není k dispozici splátkový kalendář, bude konečná výše splátek stanovena až po načerpání celkového objemu v roce 2003 zajištěného platnými úvěrovými smlouvami.

3.11.4. Požadované finanční ukazatele dle úvěrových smluv

Jednou z podmínek poskytnutí dlouhodobých bankovních úvěrů je závazek společnosti plnit dohodnuté finanční ukazatele. Následující tabulka shrnuje dohodnuté finanční ukazatele a jejich plnění ze strany společnosti k 31. 12. 2002:

Věřitel / účel úvěru	Ukazatel	Dohodnutý standard	Skutečnost	Ukazatel splněn
UNIPETROL (CITIBANK N.A.) / licence HDPE a PP	Poměr zisku před úroky, zdaněním, odpisy a opravnými položkami k dluhové službě	Minimálně 1,2	3,47	Ano
UNIPETROL (CITIBANK N.A.) / licence HDPE a PP	Poměr cizích zdrojů a hmotného čistého kapitálu	Maximálně 1,6	1,43	Ano
UNIPETROL (CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE) / Nová jednotka výroby polypropylenu	Poměr zisku před úroky, zdaněním, odpisy a opravnými položkami k dluhové službě	Minimálně 1,2	3,47	Ano
UNIPETROL (CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE) / Nová jednotka výroby polypropylenu	Poměr cizích zdrojů a hmotného čistého kapitálu	Maximálně 1,5	1,43	Ano

3.12. Přechodné účty pasiv

Výdaje příštích období a dohadné položky zahrnují především časové rozlišení úroků z krátkodobých a dlouhodobých úvěrů a dále nevyfakturované dodávky (především dodávky technologických služeb a služeb spojených s dopravou surovin), kdy plnění nastalo v roce 2002 a fakturace proběhne až v roce 2003.

Na tomto řádku rozvahy je ve sloupci minulého období vykazován i zůstatek pasivních kurzových rozdílů ve výši 403 894 tis. Kč.

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

3.13. Výnosy

3.13.1. Výnosy z běžné činnosti podle hlavních činností

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2002			Stav k 31. 12. 2001		
	Tuzem.	Zahr.	Celkem	Tuzem.	Zahr.	Celkem
Prodej plastů	2 234 109	2 503 162	4 737 271	2 954 638	2 991 610	5 946 248
Prodej základních petrochemikálií	3 999 583	2 785 938	6 785 521	4 394 553	4 537 959	8 932 512
Prodej agroproduktů	788 765	393 028	1 181 793	886 872	351 265	1 238 137
Prodej ostatních výrobků	2 459 842	522 232	2 982 074	4 077 165	721 824	4 798 989
Tržby za prodej vlastních výrobků celkem	9 482 299	6 204 360	15 686 659	12 313 228	8 602 658	20 915 886
Tržby z pronájmu	156 659	0	156 659	283 268	0	283 268
Tržby za služby související s přepravou výrobků	154 319	154 091	308 410	140 824	14 434	155 258
Tržby za služby související s chemickou výrobou	142 603	0	142 603	116 312	0	116 312
Ostatní tržby za služby	121 096	5 908	127 004	141 698	0	141 698
Tržby za prodej služeb celkem	574 677	159 999	734 676	682 102	14 434	696 536
Nákup a následný prodej primárního benzínu	0	0	0	323 089	0	323 089
Premarketing (polyetylen, polypropylen)	140 306	15 526	155 832	161 497	5 473	166 970
Prodej ostatního zboží	11 842	0	11 842	68 692	0	68 692
Tržby za prodej zboží celkem	152 148	15 526	167 674	553 278	5 473	558 751
Výnosy z běžné činnosti celkem	10 209 124	6 379 885	16 589 009	13 548 608	8 622 565	22 171 173

Údaje ve sloupci „Zahr.“ zahrnují jak přímý prodej do zahraničí, tak prodej prostřednictvím obchodních organizací.

3.13.2. Mimořádné výnosy

K 1. 1. 2002 byly do mimořádných výnosů zaúčtovány tituly, které vyplývají ze změny metody v oblasti účtování kurzových rozdílů z přecenění majetku a závazků v cizí měně. Jedná se o úhrn zůstatků účtů kurzových rozdílů aktivních a pasivních k 31. 12. 2001 v celkové výši 365 060 tis. Kč a dále rozpuštění rezervy na kurzové ztráty, vytvořené k 31. 12. 2001, ve výši 10 449 tis. Kč.

Další významnou položkou je očekávaná pojistná náhrada (události v T700) od syndikátu zajišťitelů ve výši 180 000 tis. Kč.

3.14. Celkové výdaje vynaložené na výzkum a vývoj

Společnost v roce 2002 ani v roce 2001 neúčtovala žádné výdaje na výzkum a vývoj do nákladů.

3.15. Transakce se spřízněnými osobami

3.15.1. Výnosy realizované se spřízněnými subjekty

2002

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky	Služby	Fin. výnosy	Ost. výnosy	Celkem
Dceřiné společnosti					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	14 520	17 832	17 000	52	49 404
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	1 814	11 484	407	90	13 795
TERANET, a. s.	0	18	21 397	0	21 415
CELIO a. s.	7	714	2 284	0	3 005
HC CHEMOPETROL, a. s.	2 640	32	506	0	3 178
CHEMOPETROL BM, a. s.	3 104	2 189	9 110	0	14 403
B.U.T., s.r.o.	0	1 150	8 022	0	9 172
Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	1 219 590	183 767	851	114	1 404 322
KAUČUK, a. s.	2 342 793	41 433	0	7 243	2 391 469
AGROBOHEMIE a. s.	593 500	429	13 655	0	607 584
UNIPETROL, a. s.	0	8 554	60 088	0	68 642
BENZINA a. s.	14 099	140	4 187	4 418	22 844
PARAMO, a. s.	0	165	0	0	165
KORAMO, a. s.	500	0	349	0	849
SPOLANA a. s.	1 155 980	9	12	40	1 156 041
PETROTRANS, a. s.	84	9	0	0	93
ALIACHEM Benelux B.V.	6 800	629	0	3	7 432
UNIPETROL Deutschland GmbH	458 673	14 633	0	0	473 306
UNIPETROL CHEMICALS Iberica S.A.	87 466	2	0	0	87 468
CHEMAPOL Schweiz AG	46 630	2 344	0	0	48 974
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	3 976	13	0	0	3 989
UNIPETROL TRADE, a. s.	0	0	0	0	0
Aliapharm GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM Verwaltungs GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM a. s.	87 786	1 343	0	434	89 563
Celkem	6 039 962	286 889	137 868	12 394	6 477 113

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

2001

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky	Služby	Fin. výnosy	Ost. výnosy	Celkem
<i>Dceřiné společnosti</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	13 630	13 976	0	52	27 658
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	2 512	12 662	836	0	16 010
TERANET, a. s.	0	21	9 028	0	9 049
CELIO a. s.	49	582	3 684	160	4 475
HC CHEMOPETROL, a. s.	2 753	0	796	0	3 549
CHEMOPETROL BM, a. s.	2 978	2 254	6 458	0	11 690
B.U.T., s.r.o.	0	126	12 750	0	12 876
<i>Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	1 874 320	191 607	1 652	1 269	2 068 848
KAUČUK, a. s.	2 610 784	6 672	0	0	2 617 456
AGROBOHEMIE a. s.	609 924	18 384	19 517	0	647 825
UNIPETROL, a. s.	0	6 086	5 632	348	12 066
BENZINA a. s.	2 905	17	7 478	5 230	15 630
PARAMO, a. s.	34	177	0	0	211
KORAMO, a. s.	35 549	1 102	278	5 855	42 784
ALIACHEM BENELUX B.V.	22 282	1 390	0	2	23 674
ALIACHEM Deutschland GmbH	482 857	13 164	0	182	496 203
ALIACHEM Iberica S.A.	3 214	8	0	0	3 222
CHEMAPOL Schweiz AG	18 545	5 845	0	0	24 390
CHEMAPOL Scandinavia AB	30	0	0	0	30
UNIPETROL TRADE, a. s. (dříve C.H.T., a. s.)	0	0	0	130 000	130 000
ALIACHEM a. s.	125 730	1 883	671	0	128 284
Celkem	5 808 096	275 956	68 780	143 098	6 295 930

3.15.2. Nákupy realizované se spřízněnými subjekty

2002

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky	Služby	Fin. náklady	Ost. náklady	Celkem
<i>Dceřiné společnosti</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	149 788	367 052	0	79	516 919
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	13 347	20 127	0	406	33 880
TERANET, a. s.	0	0	1 733	0	1 733
HC CHEMOPETROL, a. s.	0	25 030	0	0	25 030
CELIO a. s.	1	7 065	0	0	7 066
B.U.T., s.r.o.	0	487	42	0	529
CHEMOPETROL BM, a. s.	103	7 716	0	0	7 819
<i>Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	7 758 678	45 357	797	0	7 804 832
KAUČUK, a. s.	4 946	331	0	0	5 277
AGROBOHEMIE a. s.	0	0	0	0	0
UNIPETROL, a. s.	0	108 718	234 194	243 034	585 946
BENZINA a. s.	2 339	25	0	2	2 366
PARAMO, a. s.	651 854	0	735	0	652 589
KORAMO, a. s.	1 548	0	0	0	1 548
SPOLANA a. s.	64 874	40	0	0	64 914
PETROTRANS, a. s.	0	0	0	0	0
ALIACHEM Benelux B.V.	0	0	0	0	0
UNIPETROL Deutschland GmbH	0	0	0	0	0
UNIPETROL CHEMICALS Iberica S.A.	0	0	0	0	0
CHEMAPOL Schweiz AG	0	0	0	0	0
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	0	0	0	0	0
UNIPETROL TRADE, a. s.	0	1 474	0	0	1 474
Aliapharm GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM Verwaltungs GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM a. s.	9 397	0	0	1	9 398
Celkem	8 656 875	583 422	237 501	243 522	9 721 320

2001

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky	Služby	Fin. náklady	Ost. náklady	Celkem
<i>Dceřiné společnosti</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	146 170	390 908	0	44	537 122
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	19 809	25 327	0	0	45 136
HC CHEMOPETROL, a. s.	0	25 000	0	0	25 000
CELIO a. s.	1	3 212	0	0	3 213
B.U.T., s.r.o.	0	793	0	83	876
CHEMOPETROL BM, a. s.	13	7 845	0	0	7 858
<i>Ostatní společnosti konsolidačního celku UNIPETROL</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	11 252 444	6 756	950	1 227	11 261 377
UNIPETROL, a. s.	0	90 313	302 682	165 293	558 288
BENZINA a. s.	4 526	87	0	13	4 626
PARAMO, a. s.	993 336	0	0	0	993 336
KAUČUK, a. s.	478	170	0	0	648
KORAMO, a. s.	1 029	0	0	0	1 029
AGROBOHEMIE a. s.	0	16	0	0	16
ALIACHEM Deutschland GmbH	0	455	0	0	455
ALIACHEM a. s.	4 854	5	0	0	4 859
Celkem	12 422 660	550 887	303 632	166 660	13 443 839

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

3.15.3. Nákupy a prodeje dlouhodobého majetku realizované se spřízněnými subjekty

Nákupy

2002

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Předmět nákupu	DNM	DHM
UNIPETROL, a.s.	Náklady související s financováním dlouhodobého majetku	38 142	262 183
Celkem		38 142	262 183

2001

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Předmět nákupu	DNM	DHM
UNIPETROL, a.s.	Náklady související s financováním dlouhodobého majetku	76 653	193 083
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Redukční stanice plynů	0	6 611
Celkem		76 653	199 694

Prodeje

2002

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Předmět nákupu	DNM	DHM
KAUČUK, a.s.	Výroba etylbenzenu	0	70 275
Celkem		0	70 275

2001

V roce 2001 nedošlo k realizaci žádných prodejů dlouhodobého majetku mezi spřízněnými subjekty.

3.16. Daň z příjmů a odložená daň

3.16.1. Daň z příjmů

Společnosti z důvodu daňové ztráty nevzniká daňová povinnost daně z příjmů za rok 2002.

3.16.2. Odložená daň (netto)

Přehled odložené daně z příjmů k 31. 12. 2002, resp. k 31. 12. 2001:

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 1. 1. 2002, resp. 31. 12. 2001	Změna za období 2002	Stav k 31. 12. 2002
Standardní tituly uplatňované v minulých obdobích			
Odložená daňová pohledávka			
Opravné položky k dlouhodobému majetku	49 680	-7 096	42 584
Opravné položky k zásobám výrobků a polotovarů	29 404	2 314	31 718
Opravné položky k pohledávkám	33 145	-8 123	25 022
Neuplatněná daňová ztráta	493 089	214 929	708 018
Reinvestice	--	131 796	131 796
Rezerva na kurzové ztráty	3239	-3 239	--
Ostatní rezervy	12 223	1 623	13 846
Odložená daňová pohledávka celkem:	620 780	332 204	952 984
Odložený daňový závazek			
Rozdíl daňových a účetních zůstatkových hodnot dlouhodobého hmot. a nehmot. majetku v užívání			
Pohledávky z titulu smluvních sankcí	1 352 073	252 679	1 604 752
Odložený daňový závazek celkem:	1 352 073	255 082	1 607 155

Tituly vyplývající ze změny metody v roce 2002 – účtované k 1. 1. 2002 proti hospodářskému výsledku minulých let: *

Odložený daňový závazek			
Opravná položka k nabytému majetku	696 789	-72 082	624 707
Majetek, na jehož pořízení byla poskytnuta dotace (BMÚ)	60 371	-5 059	55 312
Odložený daňový závazek celkem:	757 160	-77 141	680 019

* změna odloženého daňového závazku v průběhu období 2002 byla již účtována proti hospodářskému výsledku

Tituly vyplývající ze změny metody v roce 2002 – účtované k 1. 1. 2002 proti oceňovacím rozdílům z přecenění majetku a závazků: *

Odložená daňová pohledávka			
Přecenění zajišťovacích operací na reálnou hodnotu	48 461	12 943	61 404
Odložená daňová pohledávka celkem:	48 461	12 943	61 404

* v tomto případě je změna v průběhu období 2002 účtována rovněž proti oceňovacím rozdílům z přecenění majetku a závazků

(údaje v tis. Kč)

Odložená daň účtovaná proti ztrátě minulých let	757 160
Změna odložené daně v roce 2002 účtovaná proti hospodářskému výsledku	154 263
Odložená daň účtovaná proti oceňovacím rozdílům z přecenění majetku a závazků	61 404

Odložená daň z pohledu rozvahy

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2001	Stav k 31. 12. 2002
Odložená daňová pohledávka celkem	620 780	1 014 388
Odložený daňový závazek celkem	1 352 073	2 287 174
CELKEM NETTO odložený daňový závazek	731 293	1 272 786

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

4. ZAMĚŠTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A ČLENOVÉ STATUTÁRNÍCH ORGÁNŮ

4.1. Osobní náklady a počet zaměstnanců

Průměrné počty zaměstnanců a členů vedení společnosti a osobní náklady za rok 2002 a 2001 jsou následující:

2002

(údaje v tis. Kč)

	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	2 844	689 841	236 883	15 807
Vedoucí pracovníci	46	45 717	15 995	256
Celkem	2 890	735 558	252 878	16 063

2001

(údaje v tis. Kč)

	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdrav. zabezpečení	Sociální náklady
Zaměstnanci	3 033	719 303	247 615	15 014
Vedoucí pracovníci	52	56 131	21 127	83
Celkem	3 085	775 434	268 742	15 097

Pod pojmem vedoucí pracovníci se rozumí vrcholové vedení společnosti, tj. generální ředitel, ředitelé úseků, vedoucí závodů a vedoucí odborů.

V roce 2002, resp. 2001 obdrželi členové a bývalí členové statutárních a dozorčích orgánů odměny v celkové výši 2 692 tis. Kč, resp. 2 661 tis. Kč.

4.2. Poskytnuté půjčky, úvěry či ostatní plnění

Členům dozorčí rady, členům představenstva ani managementu nebyly v roce 2002, resp. 2001 poskytnuty žádné půjčky, úvěry či jiná plnění. Výjimkou je poskytnutí práva užívat osobní automobily členům vrcholového vedení a některým dalším vybraným vedoucím pracovníkům společnosti ke služebním i soukromým účelům, včetně úhrady PHM spotřebované pro soukromé účely, v souladu s platnou daňovou legislativou.

Členové představenstva ani managementu nevlastní akcie společnosti a nejsou členy statutárních orgánů společností, které jsou v obchodním styku s CHEMOPETROLEM, a.s. Výjimkou jsou účasti v orgánech společností skupiny UNIPETROL.

5. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ

5.1. Přehled ručitelských závazků CHEMOPETROL, a.s.

(údaje v tis.)

Společnost	Banka	Měna	Smluvní limit	Stav záruk k 31. 12. 2002	Účel
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	34 578	32 849	Intenzifikace a modernizace EJ
		Kč		1 038 043	1 001 667
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	40 702	40 702	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE
		Kč		1 286 191	1 028 952
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	15 298	15 298	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE
		Kč		483 409	369 730
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A.	USD	36 009	32 019	Licence HDPE a PP
		Kč		965 087	916 647
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	EUR	27 601	22 797	Nová jednotka výroby polypropylenu
		Kč		720 401	138 092
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	EUR	6 698	6 698	Nová jednotka výroby polypropylenu
		Kč		211 651	214 196
UNIPETROL, a.s.	Česká spořitelna, a.s., HVB Bank-Czech Republic a.s.	Kč	482 445	416 247	Nová jednotka výroby polypropylenu
UNIPETROL, a.s.	ABN-AMRO Bank N.V., Česká spořitelna, a.s., ČSOB, a.s.	Kč	4 000 000	4 000 000	Emise obligací – refinancování a financování investičních projektů
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	9 812	9 812	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů
		Kč		310 045	167 311
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	2 652	2 652	Modernizace a rozšíření skladů Polyolefinů
		Kč		83 814	65 246
Celkem				9 514 888	8 039 081
UNIPETROL, a.s.					
Zaměstnanci	ČMHB	Kč	6 611	703	Nákup rod. domků
Celkem				9 515 591	8 045 519

5.2. Mimobilanční směnky k 31. 12. 2002

5.2.1. Ručení za závazky třetích osob nevykázané v rozvaze

(údaje v tis. Kč)

Věřitel	Ručení za	Hodnota	Splatno dne	Ručení formou
Citibank a.s.	SPOLANA a.s.	101 127	2. 1.-31. 3.2003	Cizí směnky-výstavce CHEMOPETROL, a.s.
HVB Bank-Czech Republic a.s.		101 127		akceptované SPOLANOU a.s. na řad banky
Celkem		202 254		

5.3. Termínované kontrakty

5.3.1. Finanční operace s deriváty otevřené k 31. 12. 2002

K 31. 12. 2002 měla společnost uzavřeny kontrakty na následující swapové operace. Obě úrokové swapové transakce byly uzavřeny dne 6.9.2000 jako zajišťovací operace k úvěru poskytnutému UNIPETROLEM (CITIBANK N.A., viz kapitola 3.10.2) za účelem financování licencí HDPE a PP.

První swapovou operací je úroková sazba reálně fixována na výši 6,70 % p.a. Druhou swapovou operací je úroková sazba reálně fixována na výši 6,35 % p.a. za podmínky, že sazba 6M LIBOR nepřekročí 9,00 %. Obě operace jsou zúčtovány pololetně v USD. Bližší detaily obou operací jsou popsány v níže uvedené tabulce:

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

Období transakce	Podkladní částka v USD	CHEMOPETROL			Citibank		
		Rozhodovací kritérium	Druh sazby	sazba (%)	Rozhodovací kritérium	Druh sazby	sazba (%)
15. 2. 2001 - 15. 8. 2008	do max. výše 17 096 618		pevná	6,70	6M LIBOR < 8,50%	plovoucí	6M LIBOR
15. 2. 2001 - 15. 8. 2008	do max. výše 17 096 618	6M LIBOR < 9 %	pevná	6,35	6M LIBOR > 8,50%	Cap opce	8,50
		6M LIBOR > 9 %	plovoucí	6M LIBOR	sazba počátek období < konec období	plovoucí	6M LIBOR počátek obd.
					sazba počátek období > konec období	plovoucí	6M LIBOR konec obd.

Reálná hodnota těchto operací k 31.12.2002 ve výši 198 079 tis. Kč byla proúčtována na vrub účtu 414 – Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků viz. bod 3.9.

5.4. Podmíněné závazky

Dne 10. 12. 2002 byly poradou vedení společnosti projednány aktualizované závěry environmentálního auditu, který proběhl ve společnosti na přelomu let 1999/2000. Účelem aktualizace bylo opakovaně posoudit připravenost společnosti plnit legislativní požadavky Evropské unie v oblasti životního prostředí kladené na členské státy Evropské unie. Z výše uvedené aktualizace vyplývá, že společnost je připravena plnit tyto požadavky ve všech podstatných oblastech. V případě vstupu České republiky do Evropské unie lze očekávat, že společnost bude muset realizovat pouze dílčí opatření k dosažení plného souladu s těmito požadavky. Finanční dopady takovýchto kroků zatím není možno spolehlivě odhadnout.

Společnost Agrobanka Praha, a.s. v likvidaci vede se společností soudní spor o uhrazení dlužné částky 27 000 tis. Kč včetně příslušenství. Jedná se o ručení úvěru společnosti KOBEO s.r.o. Dále je proti společnosti veden soudní spor společnosti CITY INVEST LIMITED na uhrazení částky 4 285 tis. Kč včetně příslušenství. Jedná se o ručení úvěru společnosti JIZERA I. spol. s r.o.

Na základě právního rozboru, jenž je postaven na zpochybnění jednání za společnost, je společnost přesvědčena o neoprávněnosti nároku obou těchto společností a o tomto závazku tedy neúčtuje.

6. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

Dne 31. 1. 2003 byl z funkce člena představenstva odvolán Ing. Václav Příbyl. Ke dni 28. 2. 2003 odstoupila z funkce člena představenstva Ing. Irena Žáčková.

Rozhodnutím jediného akcionáře byl k datu 1. 2. 2003 do funkce člena představenstva zvolen Ing. Vít Šubert a k datu 1. 3. 2003 Ing. Jan Stoklasa.

Dne 31. 1. 2003 byly podepsány smlouvy se společností Eurosupport Manufacturing Czechia, s.r.o., na prodej výroby katalyzátorů. Zůstatková účetní hodnota prodávajícího majetku a zásob činí 44 665 tis. Kč.

Účetní závěrka byla provedena k datu 21. února 2003.

Deloitte & Touche

Auditor's Report to the Shareholders of CHEMOPETROL, a. s.

We have audited the accompanying financial statements of CHEMOPETROL, a.s. for the year ended 31 December 2002. These financial statements are the responsibility of the Company's Board of Directors. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements, taken as a whole, based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and the auditing standards issued by the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and conduct the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, the accounting records and other evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes an assessment of the accounting principles used and significant estimates made by the Company in the preparation of the financial statements, as well as evaluation of the overall financial statements presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion on the financial statements.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view, in all material respects, of the assets, liabilities, equity and financial position of CHEMOPETROL, a.s. as of 31 December 2002 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the Accounting Act and applicable Czech regulations.

Prague, 21 February 2003



Audit firm:

Deloitte & Touche spol. s r. o.

Certificate no. 79



Statutory auditor:

Stanislav Staněk

Certificate no. 1674

Balance Sheet full version as of 31 December 2002 (in CZK thousand)

Denotation ASSETS		Row	Current accounting period			Prev. period
a	b		Gross	Adjustment	Net	Net
		c	1	2	3	4
	TOTAL ASSETS	1	34 521 643	-7 210 675	27 310 968	25 906 442
A.	Receivables for subscribed capital	2				
B.	Fixed assets	3	28 863 753	-6 858 393	22 005 360	21 655 205
I.	Intangible fixed assets	4	1 885 660	-302 892	1 582 768	1 680 695
1.	Incorporation costs	5				
2.	Research and development	6	172 122	-124 495	47 627	31 030
3.	Software	7	191 337	-146 639	44 698	64 166
4.	Valuable rights (patents, licences, know-how)	8	1 028 397	-31 758	996 639	18 625
5.	Other intangible fixed assets	9				
6.	Intangible fixed assets not-in-use	10	402 778		402 778	1 443 552
7.	Prepayments for intangible fixed assets	11	91 026		91 026	123 322
II.	Tangible fixed assets	12	25 531 642	-6 367 224	19 164 418	18 448 235
1.	Land	13	2 775		2 775	5 661
2.	Structures	14	6 257 892	-1 197 091	5 060 801	4 192 424
3.	Machinery, tools & equipment, vehicles and fixtures	15	12 605 624	-3 617 526	8 988 098	6 887 780
4.	Perennial crops	16				
5.	Breeding and draught animals	17				
6.	Other tangible fixed assets	18	2 846		2 846	4 599
7.	Tangible fixed assets not-in-use	19	3 170 548	-79 972	3 090 576	4 962 044
8.	Prepayments for tangible fixed assets	20	4 138		4 138	148 022
9.	Adjustments to acquired assets (goodwill)	21	3 487 819	-1 472 635	2 015 184	2 247 705
III.	Non-current financial assets	22	1 446 451	-188 277	1 258 174	1 526 275
1.	Shares and ownership interests in subsidiaries	23	1 182 975	-44 430	1 138 545	1 195 181
2.	Shares and ownership interests in associates	24	77 240	-12 288	64 952	62 424
3.	Other securities and ownership interests	25	27		27	59 005
4.	Intercompany loans	26	159 009	-131 559	27 450	209 665
5.	Other non-current financial assets	27	27 200		27 200	
6.	Non-current financial assets not-in-use	28				
7.	Prepayments for non-current financial assets	29				
C.	Current Assets	30	5 305 910	-336 354	4 969 556	4 014 991
I.	Stocks	31	2 453 614	-102 316	2 351 298	1 775 380
1.	Materials	32	1 447 611	-13 343	1 434 268	1 253 577
2.	Work-in-progress and semi-finished products	33	219 781	-2 837	216 944	191 613
3.	Finished products	34	772 793	-86 136	686 657	320 693
4.	Livestock	35				
5.	Purchased goods for resale	36	13 429		13 429	9 497
6.	Advance payments for stocks	37				
II.	Long-term receivables	38	112 900		112 900	130 300
1.	Trade receivables	39	109 000		109 000	125 000
2.	Receivables from partners and consortium members	40				
3.	Amounts receivable from subsidiaries	41				
4.	Amounts receivable from associates	42				
5.	Other receivables	43	3 900		3 900	5 300
III.	Short-term receivables	44	2 457 063	-225 038	2 232 025	1 960 579
1.	Trade receivables	45	2 219 386	-210 862	2 008 524	1 749 781
2.	Receivables from partners and consortium members	46				
3.	Social security	47				
4.	Taxes receivable	48	172 237		172 237	146 742
5.	Amounts receivable from subsidiaries	49	16 000	-11 000	5 000	18 000
6.	Amounts receivable from associates	50	9 000		9 000	9 000
7.	Other receivables	51	40 440	-3 176	37 264	37 056
IV.	Cash and cash equivalents	52	282 333	-9 000	273 333	148 732
1.	Cash on hand	53	306		306	356
2.	Cash held with banks	54	116 277	-9 000	107 277	54 724
3.	Current financial assets	55	165 750		165 750	93 652
4.	Current financial assets not-in-use	56				
D.	Other assets	57	351 980	-15 928	336 052	236 246
I.	Temporary assets	58	155 747	-15 928	139 819	168 236
1.	Deferred expenses	59	139 256		139 256	160 626
2.	Accrued income	60	16 491	-15 928	563	7 610
II.	Estimated assets	62	196 233		196 233	68 010
	Control number	999	137 890 339	-28 842 700	109 047 639	103 557 758

Balance Sheet full version as of 31 December 2002 (in CZK thousand)

Denotation a	LIABILITIES AND EQUITY b	Row c	Current accounting period 5	Previous accounting period 6
	TOTAL LIABILITIES	63	27 310 968	25 906 442
A.	Equity	64	10 749 477	11 631 525
I.	Share capital	65	10 846 764	10 846 764
1.	Share capital	66	10 846 764	10 846 764
2.	Treasury shares	67		
3.	Changes in share capital	68		
II.	Capital Funds	69	-31 809	261 085
1.	Share premium	70		
2.	Other capital funds	71	261 085	261 085
3.	Gains or losses from revaluation of assets	72	-292 894	
4.	Gains or loss from the revaluation upon transformation	73		
III.	Funds created from profits	74	97 937	73 142
1.	Statutory reserve fund	75	86 807	64 678
2.	Non-distributable fund	76		
3.	Statutory and other funds	77	11 130	8 464
IV.	Retained profit or loss from prior years	78	-179 255	7 963
1.	Retained earnings from previous years	79	421 686	7 963
2.	Accumulated losses from previous years	80	-600 941	
V.	Profit or loss of current year	81	15 840	442 571
B.	Liabilities	82	16 263 690	13 216 846
I.	Reserves	83	1 374 188	885 491
1.	Statutory reserves	84	49 582	34 709
2.	Reserve for income tax	85		
4.	Other reserves	86	51 820	119 489
5.	Deferred tax liability (asset)	87	1 272 786	731 293
II.	Long-term liabilities	88	9 028 100	8 033 467
1.	Long-term payables to subsidiaries	89	8 770 268	7 983 585
2.	Long-term payables to associates	90		
3.	Long-term advances received	91		
4.	Bonds issued	92		
5.	Long-term bills of exchange to be paid	93		
6.	Other long-term payables	94	257 832	49 882
III.	Short-term liabilities	95	3 683 826	2 648 422
1.	Trade payables	96	2 569 526	2 102 335
2.	Payables to partners and consortium members	97		
3.	Payables to employees	98	53 037	53 847
4.	Social security	99	33 747	33 383
5.	Taxes payable and subsidies	100	11 538	14 087
6.	Payables to subsidiaries	101	774 620	55 496
7.	Payables to associates	102		
8.	Other payables	103	241 358	389 274
IV.	Bank loans and borrowings	104	2 177 576	1 649 466
1.	Long-term bank loans	105		
2.	Short-term bank loans	106	2 161 543	1 649 466
3.	Short-term borrowings	107	16 033	
C.	Other liabilities	108	297 801	1 058 071
I.	Temporary liabilities	109	118 685	125 437
1.	Accrued expenses	110	118 552	117 875
3.	Deferred income	111	133	7 562
II.	Estimated liabilities	112	179 116	932 634
	Control number	999	109 048 916	102 250 563

Profit & Loss Account full version as of 31 December 2002 (in CZK thousand)

Denotation Item		Row	Accounting period	
a	b		current 1	previous 2
I.	Sales of goods purchased for resale	1	167 674	558 751
A.	Cost of goods sold	2	160 671	542 071
+	Gross margin	3	7 003	16 680
II.	Production	4	16 813 428	21 516 568
1.	Sale of own products and services	5	16 421 335	21 612 422
2.	Change in finished goods and work-in-progress	6	387 266	-122 356
3.	Own work capitalized	7	4 827	26 502
B.	Purchased consumables and services	8	14 673 347	18 438 101
1.	Consumables	9	12 526 011	16 463 057
2.	Services	10	2 147 336	1 975 044
+	Added value	11	2 147 084	3 095 147
C.	Staff costs	12	1 007 191	1 061 934
1.	Wages and salaries	13	735 558	775 434
2.	Remuneration of board members	14	2 692	2 661
3.	Social insurance	15	252 878	268 742
4.	Social benefits	16	16 063	15 097
D.	Taxes and charges	17	9 842	41 567
E.	Depreciation of intangible and tangible fixed assets	18	997 220	1 014 444
III.	Sale of fixed assets and material	19	213 815	342 706
F.	Net book value of fixed assets and material sold	20	222 132	218 688
IV.	Drawing of reserves, additions to complex deferred expenses	21	62 097	
G.	Additions to reserves, settlement of complex deferred expenses	22	19 750	27 197
V.	Drawing of provisions and depreciation of negative goodwill	23	133 936	351 588
H.	Creation of provisions and depreciation of goodwill	24	402 964	360 034
VI.	Other operating income	25	72 007	1 087 346
I.	Other operating expenses	26	462 100	1 334 929
VII.	Transfer of operating income	27		
J.	Transfer of operating expenses	28		
*	Operating profit or loss	29	-492 260	817 994
VIII.	Proceeds from sale of securities and ownership interests	30	61 501	28 934
K.	Cost of securities and ownership interests sold	31	284 780	81 611
IX.	Income from non-current financial assets	32	35 222	54 875
1.	Income from intercompany securities and ownership interests	33	35 222	54 875
2.	Income from other securities and ownership interests	34		
3.	Income from other non-current financial assets	35		
X.	Income from current financial assets	36	464	583
L.	Income from financial assets	37		
XI.	Income from the revaluation of equity securities	38		
M.	Cost of the revaluation reserves	39		
XII.	Drawing of financial reserves	40		43 798
N.	Additions to financial reserves	41		
XIII.	Settlement of provisions	42	228 821	75 189
O.	Additions to provisions	43	152 654	295
XIV.	Interest income	44	46 472	97 869
P.	Interest expense	45	374 594	453 157
XV.	Other financial income	46	244 720	187 350
Q.	Other financial expenses	47	10 462	269 620
XVI.	Transfer of financial income	48		
R.	Transfer of financial expenses	49		
*	Financial profit or loss	50	-205 290	-316 085
S.	Income tax on ordinary activities	51	-157 793	61 196
1.	- due	52	-3 531	88
2.	- deferred	53	-154 262	61 108
**	Profit or loss from ordinary activities	54	-539 757	440 713
XVII.	Extraordinary income	55	555 597	2 028
T.	Extraordinary expenses	56		170
U.	Income tax on extraordinary activities	57		
1.	- due	58		
2.	- deferred	59		
*	Extraordinary profit or loss	60	555 597	1 858
W.	Transfer of shares on profit or loss of partnership to partners	61		
***	Profit or loss of the current year	62	15 840	442 571
	Profit or loss of the current year before taxation	63	-141 953	503 767
	Control number	99	70 973 327	94 387 918

Cash Flow Statement full version as of 31 December 2002 (in CZK thousand)

DenotationItem	Accounting period	
	current	previous
P. Cash and cash equivalents at the beginning of the accounting period	148 732	129 600
Cash flows from ordinary activities		
Z. Profit/(loss) from ordinary activities before tax	-697 550	501 909
A.1. Adjustments for non-cash transactions	1 670 067	1 257 477
A.1.1. Depreciation of fixed assets	1 230 991	1 386 079
A.1.2. Change in provisions, reserves	-234 613	-315 595
A.1.3. Profit/(loss) on sale of fixed assets	221 394	-113 420
A.1.4. Revenues from dividends (-)	-35 222	-54 875
A.1.5. Interest expense (+) excluding capitalized interest and interest income (-)	328 122	355 288
A.1.6. Adjustments, if any, and other non-cash transactions	159 395	
A.* Net cash flow from operating activities before tax, movements in working capital and extraordinary items	972 517	1 759 386
A.2. Change in working capital	452 690	-25 461
A.2.1. Change in receivables from operating activities(+/-), deferred expenses, accrued income and estimated assets	-257 754	1 670 133
A.2.2. Change in short-term payables from operating activities (+/-), accrued expenses, deferred income and estimated liabilities	1 269 763	-1 826 089
A.2.3. Change in inventory (+/-)	-559 319	130 495
A.2.4. Change in short-term investments		
A.** Net cash flow from operating activities before tax and extraordinary items	1 425 207	1 733 925
A.3. Interest paid (-), except interest capitalized	-369 485	-460 593
A.4. Interest received (+)	39 425	91 645
A.5. Income tax paid from operating activities, additional tax paid for previous periods (-)	5 049	107 671
A.6. Receipts and expenditures relating to extraordinary activities, which form extraordinary profit or loss, including income tax paid from extraordinary activities (+/-)	88	1 879
A.*** Net cash flow from operating activities	1 100 284	1 474 527
Cash flows from investing activities		
B.1. Fixed assets expenditures (-)	-2 667 251	-3 204 466
B.1.1. Acquisition of tangible fixed assets	-2 650 315	-2 999 175
B.1.2. Acquisition of intangible fixed assets	-15 333	-202 291
B.1.3. Acquisition of non-current financial assets	-1 603	-3 000
B.2. Receipts from fixed assets sold (+)	260 304	409 900
B.2.1. Proceeds from the sale of tangible fixed assets	151 678	315 651
B.2.2. Proceeds from the sale of intangible fixed assets		65 315
B.2.3. Proceeds from the sale of non-current financial assets	108 626	28 934
B.3. Loans provided to related parties (-/+)	23 456	-22 869
B.4. Received dividends and interest on profit from associates, subsidiaries and entities with minority influence	35 222	54 875
B.*** Net cash flow from investing activities	-2 348 269	-2 762 560
Cash flow from financial activities		
C.1. Change in long-term or short-term payables which fall into cash and cash equivalent in financing activities (eg, certain operating loans)	1 376 639	1 311 544
C.1.1. Decrease in long-term/short-term payables	-1 754 844	-1 063 925
C.1.2. Increase in long-term/short-term payables	3 131 483	2 375 469
C.2. Impact on cash and cash equivalents due to change in equity	-4 053	-4 379
C.2.1. Increase in cash and cash equivalents due to a change in share capital, share premium, reserve fund, including prepayments made for this increase (+)		
C.2.2. Capital payments to partners and shareholders (+)		
C.2.3. Other cash contributions made by partners and shareholders (+)		
C.2.4. Settlement of loss by partners (+)		
C.2.5. Payments made from funds (-)	-4 053	-4 379
C.2.6. Dividends and profit shares paid, including withholding tax related to these claims and including financial clearance with partners (-)		
C.3. Received dividends and profit shares from current financial assets		
C.*** Net cash flow from financing activities	1 372 586	1 307 165
F. Net increase or decrease of cash and cash equivalents	124 601	19 132
R. Cash and cash equivalents at the end of the period	273 333	148 732

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

1. GENERAL INFORMATION

1.1. Incorporation and Description of the Company

CHEMOPETROL, a.s. (hereinafter the "Company") is a Czech corporate entity established on 28 May 1996 with its registered office in Litvínov, Litvínov-Záluží 1, district of Most, postal code 436 70, Czech Republic, corporate ID no. (IČ) 25003887.

The Company's share capital amounts to CZK 10,846,764 thousand.

The sole shareholder is the joint stock company UNIPETROL, with its registered office in Prague 8, Trojská 1997/13a, 182 21. The above address has been valid since 16 January 2002.

The Company is included in the UNIPETROL consolidation group. In 2002, the group consisted of the following companies:

AGROBOHEMIE a. s.	CHEMOPETROL BM, a. s.
ALIACHEM Benelux B.V.	CHEMOPETROL, a. s.
ALIACHEM Verwaltungs GmbH	KAUČUK, a. s.
ALIACHEM a. s.	KORAMO, a. s.
Aliapharm GmbH	Paramo Trysk a.s.
B.U.T., s.r.o.	PARAMO, a. s.
BENZINA a. s.	PETROTRANS, a.s.
BENZINA Trade a.s.	SPOLANA a. s.
CRS POLSKA Sp. z o.o.	UNIPETROL AUSTRIA HmbH
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ SLOVAKIA s.r.o.	UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.
HC CHEMOPETROL, a. s.	UNIPETROL TRADE, a.s.
CHEMAPOL (Schweiz) AG	UNIPETROL, a. s.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	

The Company itself represents a separate consolidation group comprising the following companies:

CHEMOPETROL, a. s.
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.
B.U.T., s.r.o.
CHEMOPETROL BM, a. s.
HC CHEMOPETROL, a. s.

Major Operations of the Company

The Company has a total of 52 subjects of business registered in the Register of Companies and it performs its business on the basis of trade licenses issued by the Trade License Authority or state authorizations.

The Company is primarily engaged in the production and processing of chemical substances, their sale, the production and final processing of plastics, the production, processing, distribution and delivery of power, especially heat, electricity and gas.

1.2. Organizational Structure

See page 14

1.3. Board of Directors and Supervisory Board

As of 31 December 2002, the composition of the Board of Directors was as follows:

	Position	Name
Board of Directors	Chairman	Pavel Švarc
	Vice-chairman	Jan Landa
	Vice-chairman	Petr Cingr
	Member	Václav Příbyl
	Member	Irena Žáčková
Supervisory Board	Chairwoman	Milada Vlasáková
	Vice-chairman	Jiří Hošek
	Member	Vladimír Chaloupka
	Member	Vanda Hadravová
	Member	Pavel Filipovský
	Member	Pavel Dvořák

The following change occurred in the Company's Board of Directors during 2002: on 26 August 2002, the sole shareholder accepted the resignation filed by a Board member Miroslav Kuliha. On 27 August 2002, Petr Cingr was appointed a Board member and subsequently, at the Board meeting, he was appointed the Board's Vice-chairman.

No changes were made in the composition of the Supervisory Board during 2002.

2. ACCOUNTING POLICIES AND GENERAL ACCOUNTING PRINCIPLES

The Company's accounting records are maintained and the financial statements were prepared in accordance with Accounting Act No. 563/1991 Coll., the Provision of the Ministry of Finance, which establishes the chart of accounts and the accounting principles and procedures of accounting for businessmen, and the Provision of the Ministry of Finance, which sets out the contents of the financial statements for businessmen.

The accounting records are maintained in compliance with general accounting principles, in particular the historical cost valuation basis, accruals principle, prudence concept and going concern assumption.

The accounting procedures and methods according to the above given regulations differ in some areas from the requirements of international accounting standards. Therefore, the Financial Statements, prepared in accordance with the Czech accounting regulations, can differ in some features from the Statements prepared in accordance with International Accounting Standards.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

2.1. Valuation, Depreciation and Provisioning Policies

2.1.1. Tangible and Intangible Fixed Assets

Valuation

Tangible fixed assets include assets with an estimated useful life greater than one year and an acquisition cost greater than CZK 40,000 on an individual basis.

Intangible fixed assets include assets with an estimated useful life greater than one year and an acquisition cost greater than CZK 60,000 on an individual basis.

Purchased tangible and intangible fixed assets are valued at acquisition cost.

Tangible and intangible fixed assets developed internally are valued at direct costs, incidental costs directly attributable to the internal production of assets (production overheads), or alternatively incidental costs of an administrative character if the production period of the assets exceeds one accounting period.

The following tangible and intangible fixed assets are stated at replacement cost:

- Tangible and intangible fixed assets acquired through donation;
- Intangible fixed assets internally produced if replacement cost is lower than internal costs;
- Tangible fixed assets acquired without consideration on the basis of a contract to purchase a leased item (accounted for by a corresponding entry in the relevant accumulated depreciation account);
- Fixed assets recently entered in the accounting records (accounted for by a corresponding entry in the relevant accumulated depreciation account) and an investment of intangible and tangible fixed assets.

The replacement cost is determined on the basis of an expert estimate.

The cost of fixed asset improvements exceeding CZK 40,000 increases the acquisition cost of the related fixed asset.

Goodwill originated in 1996 when the non-cash investment of CHEMOPETROL GROUP, a.s. in the subsidiary CHEMOPETROL, a.s. was repaid in the form of an investment of part of the enterprise. Goodwill consists of the difference between the total net book values of assets decreased by the value of liabilities at the time of the repayment, and the value of the above non-cash investment acknowledged by the founder's General Meeting.

Depreciation for Accounting Purposes

Depreciation of fixed assets is recorded on a straight-line basis. The depreciation period established in terms of the estimated useful life of the fixed assets is indicated below.

Category of assets	Depreciation period in years
Structures	30 – 60
Machines and equipment	4 – 25
Vehicles	4 – 17
Furniture and fixtures	4 – 20
Software	4 – 15
Licenses	4 – 20
Studies	4
Goodwill	15

Provisioning Policy

During the year ended 31 December 2002, provisions were made against tangible fixed assets currently not utilized based on the results of the inventory taking, to the extent that the valuation temporarily does not correspond with the actual balance.

2.1.2. Non-current Financial Assets

Securities and equity investments are carried at cost upon acquisition. The cost of securities or equity investments includes direct costs of acquisition, such as fees and commissions paid to brokers, advisors and stock exchanges.

As of the date of acquisition of the securities and equity investments, the Company categorizes these non-current financial assets based on their underlying characteristics as equity investments or debt securities held to maturity or securities and equity investments available for sale.

As of the balance sheet date, the Company records:

- Equity investments at cost less provisions which are recognized in the event of a temporary impairment below the investments' cost;
- Securities and equity investments available for sale at fair value, if determinable.

2.1.3. Current Financial Assets

Current financial assets are carried at cost upon acquisition. The cost of securities or equity investments includes direct costs of acquisition, such as fees and commissions paid to brokers, advisors and stock exchanges.

As of the date of acquisition of the current financial assets, the Company categorizes these assets based on their underlying characteristics as:

- Current financial assets held to maturity – securities with a fixed maturity intended to be held to maturity by the Company which is capable of holding it as specified;
- Current financial assets for trading – securities held by the Company with the intention of reselling them on public markets, thereby generating profits on price fluctuations;
- Current financial assets available for sale.

As of the balance sheet date, the Company has measured current financial assets, other than those held to maturity, at fair value, if determinable.

2.1.4. Inventory

Valuation

Purchased inventory is valued at acquisition costs. Acquisition costs include the purchase price and indirect acquisition costs such as custom fees, freight costs and storage fees during transportation, commissions and insurance charges.

Internally developed inventory is valued at the cost of producing the inventory, which primarily consists of the direct costs of production or any other activity.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

As of the balance sheet date, stock of finished and semi-finished products was revalued at cost established on the basis of the final calculation for the period from January to October 2002.

Inventory is released from the warehouse using the costs determined by the weighted average method.

Provisioning Policy

During 2002, the Company made provisions for material inventory on the basis of the utilization analysis. A provision is made for the difference between the carrying value of redundant inventory and anticipated net proceeds from its realization.

Where the valuation of finished and semi-finished products is higher than their net selling price as of the balance sheet date, a provision is made for the difference between the selling price and the inventory's valuation.

2.1.5. Receivables

Valuation

Receivables are carried at their nominal value. Receivables acquired through cession are valued at cost.

Provisioning Policy

Bad debts are reduced by provisions. The Company creates statutory provisions in accordance with the Provisioning Act. In addition, accounting provisions are created based on the ageing analysis of receivable as follows:

- 100 % provision for receivables past due for 361 days or greater
- 50 % provision for receivables past due for 181 to 360 days
- 25 % provision for receivables past due for 91 to 180 days.

The receivables from the subsidiary CHEMOPETROL BM, a.s. were provisioned in full given the planned restructuring process.

The Company did not make any provisions for receivables arising from default interest.

2.1.6. Receivables

Valuation

Receivables are carried at their nominal value. Receivables acquired through cession are valued at cost.

Provisioning Policy

Bad debts are reduced by provisions. The Company creates statutory provisions in accordance with the Provisioning Act. In addition, accounting provisions are created based on the ageing analysis of receivable as follows:

- 100 % provision for receivables past due for 361 days or greater
- 50 % provision for receivables past due for 181 to 360 days
- 25 % provision for receivables past due for 91 to 180 days.

The receivables from the subsidiary CHEMOPETROL BM, a.s. were provisioned in full given the planned restructuring process.

The Company did not make any provisions for receivables arising from default interest.

2.1.7. Loans

Valuation

Loans are reported at nominal value.

The portion of long-term loans maturing within one year from the balance sheet date is included in short-term loans. The potential negative balance of the current bank account is classified as a short-term bank loan in the balance sheet.

2.2. Reserves

Reserves are created for risks and future losses known at the balance sheet date.

During 2002, the Company created tax-deductible reserves in accordance with valid legislation. In addition, the Company created tax non-deductible reserves for anticipated future costs (e.g. for pending law suits, expected costs related to the environment, etc.).

2.3. Translation of Foreign Currencies

Transactions in foreign currencies are translated using the exchange rate of the Czech National Bank.

As of the balance sheet date, assets and liabilities denominated in a foreign currency are translated using the effective exchange rate promulgated by the Czech National Bank as of that date. Resulting foreign currency translation gains and losses are recorded to the current year's financial expenses or revenues, as appropriate. The total values of these transactions are posted to other financial income and expenses, as appropriate.

2.4. Finance Leases

Finance lease installments are recognized on an accrual basis. Assets purchased upon the expiration of the lease agreements are posted to the relevant tangible fixed asset account at their purchase price.

2.5. Taxation

2.5.1. Depreciation of Fixed Assets for Tax Purposes

Tax depreciation is calculated using the accelerated method for machinery and equipment (depreciation group 1-3) and using the straight-line method for structures (in groups 4 and 5).

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

2.5.2. Income Tax

Income tax charge is computed at the effective tax rate from the accounting profit increased or decreased by permanently or temporarily tax non-deductible expenses and non-taxed income (e.g. additions and drawing of other reserves and provisions, representation expenses, the difference between accounting and tax depreciation, etc.).

2.5.3. Deferred Tax

Deferred taxation is calculated from all temporary differences between accounting and tax values of assets and liabilities and their carrying values disclosed in the balance sheet (including non exercised tax deductible items, i.e. non exercised tax losses and re-investment deductible items) using the income tax rate effective for the following year.

2.6. Financial Derivative Instruments

The Company hedges its foreign exchange and interest rate risks using financial derivative instruments taking the form of foreign exchange forwards and foreign exchange and interest rate swaps.

The Company designates derivative financial instruments as either trading or hedging. The Company's criteria for a derivative instrument to be accounted for as a hedge include:

- At the inception of the hedge the Finance Director decides about the hedged item and the hedging instrument, the definition of the risk that is being hedged and the approach to establishing and documenting whether the hedge is effective;
- The hedge is highly effective (that is, within a range of 80 percent to 125 percent);
- The hedge effectiveness can be measured reliably and is assessed on an ongoing basis.

If derivative instruments do not meet the criteria for hedge accounting referred to above, they are treated as non-standard trading derivatives, i.e. not designated for trading on local or foreign public markets.

Valuation

Derivatives are valued at cost as of the acquisition date. The cost of derivatives includes direct costs of acquisition, such as fees and commissions paid to brokers, advisors and stock exchanges.

Derivative financial instruments are carried at fair value as of the balance sheet date. Fair value changes in respect of trading derivatives are recognized as gains or losses from the revaluation of assets and liabilities.

Fair value changes in respect of hedging derivatives are recognized as gains or losses from the revaluation of assets and liabilities, the only exception being cases where value changes of hedged assets or liabilities are charged through the profit and loss account. Fair value changes of hedged assets and liabilities are also recorded as gains or losses from the revaluation of assets and liabilities. If value changes of hedged assets and liabilities, relating to derivatives hedging foreign exchange risk, are recognized through the profit and loss account and one of the following conditions is fulfilled:

- a) The hedging derivative is traded on a public market and fair value changes can be documented by public market information; or
- b) The hedging derivative is not traded on a public market but the derivative will be settled and closed under the contract by no later than the end of the following accounting period,

then both value changes of hedged assets and liabilities and fair value changes of hedging derivatives are debited to the relevant expense accounts and credited to the relevant revenue accounts. If the criterion (b) referred to above is not fulfilled, then value changes of a derivatives are debited to 'Expenses of derivative transactions' or credited to 'Income from derivative transactions' in an amount that, in absolute terms, does not exceed the value changes of hedged assets and liabilities recorded to expenses and income. The remaining portion of the fair value of such a derivative is recorded as a gain or loss from the revaluation of assets and liabilities.

As of the settlement date, the original entries are reversed in circumstances where the original changes of fair values of derivatives were recorded as gains or losses from the revaluation of assets and liabilities. In other cases, the settlement of derivatives is recognized through expenses or income from derivative transactions as appropriate.

2.7. Recognition of Income and Expenses

Income and expenses are recognized on an accrual basis. Corrections of income and expenses of prior years are posted to the relevant income and expenses accounts. Extraordinary income and expenses exclusively comprise non-standard income and expenses relating to a change of applicable accounting methods.

2.8. Use of Estimates and Determination of Fair Value

The presentation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that effect the reported amounts of assets as of the balance sheet date and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Management believes that the estimates and assumptions used will not significantly differ from the actual results and outcomes in the next accounting periods.

In determining fair value, the Company has referred to values established through a reasonable estimate based on the Company's standards for management strategy and financial risk valuation.

2.9. Year-on-Year Changes in Valuation, Depreciation or Accounting Policies

Pursuant to the amended Accounting Procedures for Businessmen, the Company measured securities available for sale and financial derivative instruments at fair value as of the balance sheet date. This revaluation reduced the Company's equity by a total of CZK 292,894 thousand (refer to Note 3.7.1.).

During 2001, foreign exchange gains and losses from the revaluation of assets and liabilities denominated in foreign currencies were posted to the balance sheet as of the financial statement date. The adjustment arising from the change in the accounting method posted to extraordinary income in 2002 amounted to CZK 375,509 thousand of which CZK 10,449 thousand arose from the release of the reserve for foreign exchange losses.

Unlike in the previous year, the Company was obliged to recognize deferred tax liability also for the revaluation of assets acquired through contribution. As of 1 January 2002, the Company debited accumulated losses with a deferred tax payable of CZK 757,160 thousand arising from the deferred tax payable from the net book value from the revaluation of assets acquired through contribution (reported as a provision for the acquired assets) and arising from the net book value of assets for the acquisition of which a subsidy was granted (refer to Note 3.7.1.).

In line with the change in the accounting procedures for businessmen, reporting procedures were modified accordingly. In order to provide for continuity, the method of reporting the prior year's figures was also adjusted.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3. ADDITIONAL INFORMATION ON THE BALANCE SHEET AND PROFIT & LOSS ACCOUNT

3.1. Fixed Assets

3.1.1. Intangible Fixed Assets

Acquisition Cost (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Research and development	139 948	4 406	269	144 085	34 837	6 800	172 122
Software	166 459	10 451	0	176 910	19 038	4 611	191 337
Valuable rights	21 589	18 781	0	40 370	988 126	100	1 028 397
Acquisition of intangible FA	1 363 104	84 554	4 106	1 443 552	-1 020 773	20 000	402 778
Prepayments for intangible FA	114 195	9 127	0	123 322	-32 296	0	91 026
Total	1 805 295	127 319	4 375	1 928 239	-11 068	31 511	1 885 660

Accumulated Amortization (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Research and development	92 410	20 914	269	113 055	18 233	6 793	124 495
Software	74 687	38 057	0	112 744	38 506	4 611	146 639
Valuable rights	20 466	1 279	0	21 745	10 113	100	31 758
Total	187 563	60 250	269	247 544	66 852	11 504	302 892

Net Book Value (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Balance at 31 Dec 2001	Balance at 31 Dec 2002
Research and development	47 538	31 030	47 627
Software	91 772	64 166	44 698
Valuable rights	1 123	18 625	996 639
Acquisition of intangible FA	1 363 104	1 443 551	402 778
Prepayments for intangible FA	114 195	123 322	91 026
Total	1 617 732	1 680 695	1 582 768

Note: the column Additions, in the case of Acquisition of intangible fixed assets and Prepayments for intangible fixed assets, gives the change of the asset value recorded on these accounts. The column Disposals gives only the real asset disposals.

Intangible fixed assets primarily comprise licenses relating to new investment projects, namely the license for the polypropylene production from BP AMOCO (as of the balance sheet date, CZK 402,778 thousand was invoiced and CZK 91,026 thousand represents provided prepayments), and a license for the HDPE unit intensification – high-density polyethylene – by UNIVATION Technologies LLC which had been capitalized in the amount of CZK 988,126 thousand. Intangible fixed assets also contain studies allocated to Research and Development.

Amortization of Intangible Fixed Assets Charged to Expenses

Amortization of intangible fixed assets was CZK 66,851 thousand and CZK 59,802 thousand for the years ended 31 December 2002 and 2001, respectively.

Total Low Value Intangible Fixed Assets not Reported on the Balance Sheet

Total low value intangible fixed assets not reported on the balance sheet were CZK 12,809 thousand and CZK 11,220 thousand as of 31 December 2002 and 2001, respectively.

3.1.2. Tangible Fixed Assets

Acquisition Cost (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Land	7 801	0	2 140	5 661	0	2 886	2 775
Structures	5 218 705	97 422	107 109	5 209 018	1 094 724	45 850	6 257 892
Individual movable assets	9 265 467	717 962	113 137	9 870 292	2 874 225	138 893	12 605 624
- Machines and equipment	8 940 519	706 458	109 667	9 537 310	2 833 253	126 594	12 243 969
- Vehicles	319 407	11 504	2 375	328 536	39 326	12 240	355 622
- Furniture and fixtures	5 541	0	1 095	4 446	0	26	4 420
- Leased assets	0	0	0	0	217	28	189
- Assets made of precious stones	0	0	0	0	1 429	5	1 424
Other tangible FA	179 182	0	174 583	4 599	0	1 753	2 846
Acquisition of tangible FA	2 300 049	2 758 800	16 833	5 042 016	-1 768 573	102 895	3 170 548
Prepayments for tangible FA	353 818	-205 796	0	148 022	-143 884	0	4 138
Goodwill	3 487 819	0	0	3 487 819	0	0	3 487 819
Total	20 812 841	3 368 388	413 802	23 767 427	2 056 492	292 277	25 531 642

Accumulated Depreciation (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Structures	758 553	199 954	14 189	944 318	201 298	8 144	1 137 472
Individual movable assets	2 278 188	741 603	57 733	2 962 058	732 425	94 564	3 599 919
- Machines and equipment	2 152 921	715 470	55 420	2 812 971	706 403	85 943	3 433 431
- Vehicles	122 165	25 629	1 325	146 469	25 604	8 596	163 477
- Furniture and fixtures	3 102	504	988	2 618	418	25	3 011
Other tangible FA	48 602	0	48 602	0	0	0	0
Goodwill	1 007 592	232 522	0	1 240 114	232 521	0	1 472 635
Total	4 092 935	1 174 079	120 524	5 146 490	1 166 244	102 708	6 210 026

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

Provisions (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Structures	105 394	19 418	52 536	72 276	21 042	33 699	59 619
Individual movable assets	28 434	4 055	12 035	20 454	518	3 365	17 607
Acquisition of tangible FA	86 009	150	6 187	79 972	0	0	79 972
Total	219 837	23 623	70 758	172 702	21 560	37 064	157 198

Net Book Value (CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Balance at 31 Dec 2001	Balance at 31 Dec 2002
Land	7 801	5 661	2 775
Structures	4 354 758	4 192 424	5 060 801
Individual movable assets	6 958 845	6 887 780	8 988 098
- Machines and equipment	6 759 164	6 703 885	8 792 931
- Vehicles	197 242	182 067	192 145
- Furniture and fixtures	2 439	1 828	1 409
- Leased assets	0	0	189
- Assets made of precious stones	0	0	1 424
Other tangible FA	130 580	4 599	2 846
Acquisition of tangible FA	2 214 040	4 962 044	3 090 576
Prepayments for tangible FA	353 818	148 022	4 138
Goodwill	2 480 227	2 247 705	2 015 184
Total	16 500 069	18 448 235	19 164 418

Note: The column Additions, in the case of Acquisition of tangible fixed assets and Prepayments for tangible fixed assets, gives the change of the asset value recorded on these accounts. The column Disposals gives only the real asset disposals.

Depreciation of Tangible Fixed Assets Charged to Expenses

Depreciation of tangible fixed assets was CZK 930,369 thousand and CZK 954,642 thousand for the years ended 31 December 2002 and 2001, respectively.

Total Low Value Tangible Fixed Assets not Reported on the Balance Sheet

Total low value tangible fixed assets not reported on the balance sheet were CZK 142,201 thousand and CZK 137,901 thousand as of 31 December 2002 and 2001, respectively.

Provisions for Fixed Assets

Listing of provisions for fixed assets as of 31 December 2002 and 2001:

(CZK thousand)

Provisions	31 December 2002	31 December 2001
• for structures:		
“Solidification of the Růžodol Slope” investment project	30 622	31 690
for losses from the planned sale of real estate	0	32 545
for the net book value of the Trojská building	19 832	0
for the value of assets based on the physical disposal plan	8 626	7 418
controlled reduction of the Phenols division	539	623
Total provisions for account 021:	59 619	72 276
• for individual movables and sets of movables:		
for the value of assets based on the physical disposal plan	13 532	15 244
controlled reduction of the Phenols division	4 075	5 210
Total provisions for account 022:	17 607	20 454
• for acquisition of tangible fixed assets:		
“Solidification of the Růžodol Slope” investment project	73 359	73 359
for thwarted investments in progress	6 613	6 613
Total provisions for account 042:	79 972	79 972
Total provisions for tangible fixed assets	157 198	172 702

Goodwill

Goodwill of CZK 3,487,819 thousand originated in 1996 upon the contribution of part of the enterprise and is depreciated on a straight-line basis over 15 years. In 2002, depreciation of goodwill of CZK 232,521 thousand was charged to expenses (2001: CZK 232,522 thousand).

Non-depreciated Assets

The Structures account includes, within the amount of CZK 19,832 thousand, part of the “Trojská” building which is not depreciated. This item was transferred to CHEMOPETROL, a. s. on the basis of a privatization project. During 2002, BENZINA a.s. sold this asset to the Czech Social Security Administration seated in Prague. Therefore, this asset was provisioned in full during 2002.

Land

The land under the structures of the Company's production plant and in the vicinity of the cadastral areas Záluží u Litvínova, Růžodol, Dolní Litvínov, Dolní Jiřetín, Kopisty and Konobříže are not held by the Company. Therefore, these parcels of land are not maintained in the Company's accounting records. The above land is owned by the parent company UNIPETROL, a. s.

CHEMOPETROL, a. s. has a right of use established for these pieces of real estate (land) which is entered in the records maintained by the Land Register Office in Most.

The charge for the establishment of the right of use was determined at CZK 49,939 thousand for 2002.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

Assets Sold during 2002

The major items sold during 2002 particularly included the ethylbenzene production unit sold to KAUČUK, a.s. with a total net book value of CZK 44,410 thousand and recreational centers in Klučenice and Sloup v Čechách with a total net book value of CZK 27,098 thousand. Both centers were sold to ÚAMK a.s.

Assets Capitalized during 2002

The major items of assets capitalized during 2002 include:

• Intangible fixed assets:

- License for HDPE intensification of CZK 988,126 thousand;
- Software for intensification of production of the ethylene unit of CZK 19,522 thousand;
- Upgrade of the polyethylene unit's control mechanism of CZK 13,605 thousand.

• Tangible fixed assets:

- Intensification and modernization of the HDPE production (high density polyethylene) of CZK 2,401,293 thousand;
- Stage 1 of intensification and modernization of the ethylene unit of CZK 366,066 thousand;
- Joint off sites for the development of petrochemical productions of CZK 397,156 thousand;
- Reconstruction and modernization of the POX production unit – stage 2, of CZK 184,406 thousand;
- Mazut gasification – replacement of burners of CZK 443,676 thousand, and equipment for H₂S elimination of CZK 35,896 thousand;
- Reconstruction of the third fly ash separator on T700 of CZK 34,956 thousand;
- Replacement of the column packing in the DPS 500 cooling system in the POX production unit of CZK 25,118 thousand.

3.1.3. Assets Held under Finance and Operating Lease Agreements

Finance Leases

The Company is obliged to pay leasing installments for finance leases as follows:

2002

(CZK thousand)

Asset description	Total installments	Installments actually paid at 31 Dec 2002	Due within one year	Due after one year
Production technology	371 506	349 213	9 016	13 277
Other transport equipment	10 594	10 594	0	0
Total	382 100	359 807	9 016	13 277

2001

(CZK thousand)

Asset description	Total installments	Installments actually paid at 31 Dec 2002	Due within one year	Due after one year
Production technology – see the Note	875 381	661 465	78 739	22 560
Kitchen equipment	37 566	37 566	0	0
Computer technology	25 375	21 801	3 574	0
Protective tools (breathing equipment)	9 309	9 309	0	0
Passenger vehicles and trucks	8 775	8 775	0	0
Other transport equipment	10 594	8 840	1 754	0
Total	967 000	747 756	84 067	22 560

Note: The column "Total installments" gives the original value of installments under the relevant contracts. The row "Production technology" included also agreements to lease of carbonic acid gas technological equipment. As of 1 November 2001, these agreements were transferred to LINDE TECHNOPLYN, a.s. through the sale of the production plant for CO₂. Therefore, the figures in "Total installments" do not correspond with total installments presented in the next columns.

The above figures are net of VAT if input VAT recovery is possible.

During 2002 and 2001, the value of assets held under finance lease agreements charged to expenses was CZK 80,308 thousand and CZK 229,822 thousand, respectively.

Operating Leases

The Company's major operating leases are listed in the following table:

(CZK thousand)

Asset description	Inception date	Termination date	Charged to expenses during 2001	Charged to expenses during 2002
Lease of tank cars		no fixed date	158 837	147 690
Land (UNIPETROL)	21. 07. 1997	no fixed date	47 725	49 939
Lease of land – other companies		no fixed date	4 983	3 816
Information technology – main optical cable line	01. 12. 1995	30. 06. 2002	3 952	1 888
Euro Support – vacuum drier	01. 12. 1998	31. 1. 2003	1 367	1 191
ASPEN Technology – software lease	01. 06. 2000	31. 05. 2005	2 264	2 119
Euro Support – rotary mixer	01. 01. 1998	31. 1. 2003	686	595
T-Systems Czech s.r.o. – SAP R/3 license and server capacity	19. 12. 2000	31. 12. 2007	16 070	15 446
T-Systems Czech s.r.o. – lease of HW and data circuits	03. 01. 2000	31. 12. 2003	440	1 022

The above figures are net of VAT if input VAT recovery is possible.

During 2002, operating lease of the main optical cable line was finalized and the line was subsequently purchased from CAC LEASING, a.s. in the form of installments to be repaid in 2005, refer to Note 3.10.2.

3.1.4. Fixed Assets Encumbered by Lien

No real estate or other fixed assets of the Company are pledged.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.2. Non-current Financial Assets

Acquisition Cost
(CZK thousand)

	Purchase price			Acquisition cost			Revaluation 31 Dec 2002	Fair value Balance at 31 Dec 2002
	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals		
Equity securities and investments in subsidiary undertakings	1 374 293	10 000	163 896	1 220 397	2 090	39 512	- 44 430	1 138 545
Equity securities and investments in associate undertakings	77 240	0	0	77 240	0	0	- 12 288	64 952
Securities and equity investments available for sale	437 065	28	0	437 093	0	280 847	-156 219	27
Debt securities held to maturity	0	0	0	0	0	0	0	0
Intercompany loans	182 083	72 648	45 066	209 665	23 544	74 200	-131 559	27 450
Other borrowings	0	0	0	0	53 450	26 250	0	27 200
Other non-current financial assets	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 070 681	82 676	208 962	1 944 395	79 084	420 809	- 344 496	1 258 174

Note: The column "Revaluation at 31 Dec 2002" shows provisions for securities and investments in subsidiary and associate undertakings and for intercompany loans. Remeasurement to fair value is shown for securities and investments available for sale.

The following significant changes occurred in relation to non-current financial assets during 2002:

TERANET, a.s.

During 2002, the company's wind-up was finalized and a proposal was approved for the distribution of the wind-up balance to the sole shareholder. On 14 November 2002, the company's stock was cancelled at the Securities Center upon the wind-up administrator's instruction.

CHEMOPETROL BM, a.s.

The company's share capital is being increased (by CZK 56,000 thousand) in the form of offset of loans provided to CHEMOPETROL BM, a.s. by the sole shareholder, CHEMOPETROL, a.s.

HC CHEMOPETROL, a.s.

CHEMOPETROL, a.s. purchased from HC Litvínov s.r.o., based on a contract for the sale of securities of 2 September 2002, 21 shares of HC CHEMOPETROL, a.s. with a nominal value of CZK 100 thousand (and total value of CZK 2,100 thousand), thus increasing its investment in HC CHEMOPETROL, a.s. by 2.5%. The acquisition cost of the above 21 shares was CZK 2,090 thousand. The purchase prices were partly settled through an offset of mutual receivables and payables of the buyer and seller.

INCHEM GROUP, a.s.

Pursuant to the contract for sale of securities (of 20 November 2002), CHEMOPETROL, a.s., as the seller transferred to UNIPETROL, a.s., as the buyer, 100 shares of INCHEM GROUP, a.s. representing a 100 % investment in the latter firm. The total purchase price for all transferred shares was CZK 1,110 thousand and was repaid as of 28 November 2002.

3.2.1. Equity Securities and Investments in Subsidiaries

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Cost	Nominal value in CZK	Quantity	Share- holding in %	Equity	Profit/loss	Provision	Financial income for the year	Net book value as of 31 Dec
CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s.	760 476	1 000 000	806	100,00	872 243	40 260	0	17 000	760 476
B.U.T., s.r.o.	345 624	Business interest		100,00	316 740	5 138	22 054	8 022	323 570
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.		1 000	1 200						
	27 860	100 000	266	100,00	27 207	800	653		27 207
CHEMOPETROL BM, a.s.	21 723	100 000	278	100,00	-87 502	-34 965	21 723		0
HC CHEMOPETROL, a.s.	27 292	100 000	596	70,95	59 781	-6 574	0		27 292
TERANET, a.s.			Wind-up finalized					10 200	0
Total	1 182 975						44 430	35 222	1 138 545

CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s.

Book-entry form securities with a nominal value of CZK 1,000 were exchanged for materialized shares with a nominal value of CZK 1,000 thousand during 2002.

The Company provided an assurance of support in the form of a letter of comfort to CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s. on 28 August 1998 for the loan granted by ČSOB of CZK 90 million. the loan is due on 31 March 2003. As of 31 December 2002, CZK 3,157 thousand has been drawn.

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Cost	Nominal value in CZK	Quantity	Share- holding in %	Equity	Profit/loss	Provision	Financial income for the year	Net book value as of 31 Dec
CHEMOPETROL – DOPRAVA a.s.	760 476	1 000	806 000	100,00	851 448	14 777			760 476
TERANET, a.s.	38 511	1 000	45 000	100,00	60 692	2 574		9 028	38 511
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.		1 000	1 200						24 367
	27 860	100 000	266	100,00	24 367	1 381	3 493		
CHEMOPETROL BM, a.s.	21 723	100 000	278	100,00	-52 537	-52 805	21 723		0
INCHEM GROUP, a.s.	1 000	10 000	100	100,00	1 103	19			1 000
HC CHEMOPETROL, a.s.	25 203	100 000	575	68,45	85 986	6 719			25 203
B.U.T., s.r.o.	345 624			100,00	352 681	8 000		12 750	345 624
CHEMOPETROL CHEMINVEST s. r. o.		Business interest sold						33 097	
Total	1 220 397						25 216	54 875	1 195 181

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.2.2. Equity Securities and Investments in Associates

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Cost	Nominal value in CZK	Quantity	Share-holding in %	Market value	Equity	Profit/loss	Provision	Financial income for the year	Net book value as of 31 Dec
CELIO a.s.	77 240	1 000 000 10 000	77 1	40.53		160 256	5 336	12 288	0	64 952
Total	77 240							12 288	0	64 952

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Cost	Nominal value in CZK	Quantity	Share-holding in %	Market value	Equity	Profit/loss	Provision	Financial income for the year	Net book value as of 31 Dec
CELIO a.s.	77 240	1 000 000 10 000	77 1	40.53		124 020	9 276	14 816	0	62 424
Total	77 240							14 816	0	62 424

3.2.3. Securities and Investments Available for Sale

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Type of security and ISIN	Cost	Nominal value in CZK	Quantity	Fair value
UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu (in bankruptcy)	book-entry form	142 286	100 000	1 860	0
IMPULS, a.s. "v likvidaci" (winding up)	materialized	500	10 000	50	0
WALTER a.s.	materialized (2 collective shares)	13 432	1 000 1 000	10 232 3 200	0
CITADELA VI, s.r.o.		21		Business interest	21
Střední školy EDUCHEM, a.s.	book-entry form	1	1	1 100	0
SPORTaS, s.r.o.		6		Business interest	6
Total		156 246			27

BENZINA a.s.

Based on the Contract for the Sale of Securities of 2 April 2002, CHEMOPETROL, a.s. sold 1,652,044 shares of BENZINA a.s. to UNIPETROL, a.s. The purchase price of the shares was agreed by the parties at CZK 58,978 thousand. The original acquisition cost was CZK 280,847 thousand. Upon the sale, the provision made in the past was released in the total amount of CZK 221,869 thousand.

Change in the Valuation of Securities Available for Sale during 2002

With respect to re-measurement of securities available for sale to the fair value, the provisions made in the past were reversed (in the total amount of CZK 156,219 thousand, recognized against the profit/loss of previous years) and the fair value was posted to the balance sheet – as a direct reduction of the securities' value (through a new sub-ledger account 063 with a corresponding entry to account 414).

UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu (in bankruptcy)

During 2002, the reduction in share capital of UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu, was entered in the Register of Companies. The share capital was decreased by CZK 80,000 thousand and currently amounts to CZK 1,520,000 thousand. The number and nominal value of shares held by CHEMOPETROL remain unchanged, but the investment in the company grew by 0.61 % to a total of 12.24 %. The shareholding rights of CHEMOPETROL, a.s. in UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu, are exercised by UNIPETROL, a.s. based on a power of attorney.

WALTER a.s.

In September 2002, the General Meeting of WALTER a.s. decided to reduce share capital from CZK 3,163,689 thousand to CZK 632,738 thousand, i.e. by CZK 2,530,951 thousand, in order to cover accumulated losses. The above fact was registered by the Commercial Court only in 2003.

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Purchase price	Provision	Quantity	Nominal value in CZK	Share-holding in %
UNIVERSAL BANKA, a.s. v konkurzu (in bankruptcy)	142 286	142 286	1 860	100 000	11.63
IMPULS, a.s. "v likvidaci" (winding-up)	500	500	50	10 000	5.00
WALTER a.s.			10 232	1 000	
	13 432	13 432	3 200	1 000	0.42
BENZINA a.s.	280 847	221 869	1 652 044	34	13.35
Střední školy EDUCHEM, a.s.	1	1	1	1 000	1.00
CITADELA VI, s. r. o.	21				0.058
SPORTaS, s. r. o.	6				0.018
Total	437 093	378 088			

3.2.4. Intercompany Loans

2002

(CZK thousand)

Entity	Relation to the Company	Amount	Interest rate	Interest for the year	Maturity	Collateral	Country (currency)	Provision
CHEMOPETROL BM, a.s.	Subsidiary	131 559	7.0% p.a.	8 329	31.12.2005	Bill of exchange	see the Note	131 559
CELIO a.s.	Associate	27 450	6M PRIBOR + 1.8%	2 284	31.1.2007	Bill of exchange	CR (CZK)	0
Total		159 009		10 613				131 559

The loan facility provide to CHEMOPETROL BM, a.s. valid as of 31 December 2002 amounts to CZK 155,400 thousand. The loan has been drawn by individual tranches. As of 31 December 2002, the total amount drawn was CZK 131,559 thousand of which a portion was drawn in a foreign currency (EUR 410 thousand, i.e. CZK 12,959 thousand at the rate effective as of 31 December 2002). The latest date for the loan facility's drawing is 31 January 2003 pursuant to the contract. The loan shall be paid

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

in monthly installments under a payment schedule, starting 31 October 2004. The loan is collateralized by a promissory note (issued by CHEMOPETROL BM, a.s.). In light of the planned restructuring of CHEMOPETROL BM, a.s., the total drawn amount is provisioned in full.

The loan granted to CELIO a.s. valid as of 31 December 2002 amounts to CZK 36,450 thousand. Total installments due in 2003 amount to CZK 9,000 thousand and are included in short-term receivables from associates.

2001

(CZK thousand)

Entity	Relation to the Company	Amount	Interest rate	Interest for the year	Maturity	Collateral	Country (currency)	Provision
BENZINA a.s.	Consol. group	62 200	3M PRIBOR + 1%	7 478	10. 11. 2004	-	CR (CZK)	0
CHEMOPETROL BM, a.s.	Subsidiary	111 015	7.0% p.a.	6 236	31. 12. 2005	Bill of exchange	see the Note	0
CELIO a.s.	Associate	36 450	6M PRIBOR + 1.8%	2 936	31. 1. 2007	Bill of exchange	CR (CZK)	0
Total		209 665		16 650				0

3.2.5. Other Borrowings

2002

(CZK thousand)

Entity	Amount	Interest rate	Interest for the year	Maturity	Collateral	Country (currency)
BENZINA a.s.	27 200	3M PRIBOR+1%	4 187	10. 11. 2004	-	CR (CZK)
Total	27 200		4 187			

The borrowing provided to BENZINA a.s. totals CZK 62,200 thousand. A portion of the borrowing of CZK 35,000 thousand is due in 2003. This portion is included in other short-term receivables.

During 2001, the Company did not provide any other borrowings. The borrowing granted to BENZINA a.s. was included in intercompany borrowings, refer to Notes 3.2.3. and 3.2.4.

3.3. Inventory

Provisions for Inventory

(CZK thousand)

	Balance at 31 Dec 2000	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2001	Additions	Disposals	Balance at 31 Dec 2002
Material	81 742	0	57 680	24 062	0	10 719	13 343
Internal semi-finished products	1 818	29 942	0	31 760	0	28 923	2 837
Finished products	2 819	60 274	0	63 093	23 043	0	86 136
Total	86 379	90 216	57 680	118 915	23 043	39 642	102 316

Inventory in Consignment Stock

The inventory in consignment stock totals CZK 354,158 thousand as of 31 December 2002 and includes finished products (plastics) which had to be stored with selected customers and external entities due to the limited storage capacity of the Company.

3.4. Receivables

3.4.1. Trade Receivables

(CZK thousand)

	31 December 2002	31 December 2001
Long-term		
- customers	109 000	125 000
Total	109 000	125 000

(CZK thousand)

	31 December 2002	31 December 2001
Short-term		
- customers	1 857 445	1 471 022
- bills of exchange to be collected	284 490	378 940
- prepayments made	42 914	33 321
- other receivables	34 537	36 613
- provisions	-210 862	-170 115
Total	2 008 524	1 749 781

3.4.2. Aging of Trade Receivables

(CZK thousand)

Year	Category	Before maturity	Past due					Total
			0 - 90 days	91 - 180 days	181 - 360 days	1 - 2 years	2 years and more	
2001	Short-term	1 635 367	105 802	7 398	6 124	25 720	139 485	1 919 896
	Provisions	0	0	1 850	3 060	25 720	139 485	170 115
2002	Short-term	1 935 717	62 624	8 363	14 446	43 481	154 755	2 219 386
	Provisions	0	2 667	2 549	9 201	41 690	154 755	210 862

The significant increase in past due receivables was caused by the receivable from Poli-Chem Sp. Z o.o. of CZK 42,396 thousand (classified as 181-360 days past due and 1-2 years past due). The company was declared bankrupt in January 2003.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.4.3. Intercompany Receivables

(CZK thousand)

Company	31 December 2002	31 December 2001
Short-term receivables		
• Trade		
Subsidiaries		
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	3 022	4 063
HC CHEMOPETROL, a. s.	1 897	1 956
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	5 572	4 000
CELIO a. s.	281	341
CHEMOPETROL BM, a. s. see Note 1	7 642	4 224
TERANET, a. s.	0	2
B.U.T., s.r.o.	1 124	26
Other companies included in the UNIPETROL consolidation group		
KAUČUK, a. s.	302 584	101 844
AGROBOHEMIE a. s.	181 303	274 095
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	123 252	211 666
PETROTRANS, a.s.	8	Was not part of the group
BENZINA a.s.	35 380	36 713
KORAMO, a. s.	611	40 720
UNIPETROL TRADE, a.s. see Note 2	21 000	10 000
ALIACHEM, a. s.	2 384	4 408
ALIACHEM Benelux B.V.	0	1 330
UNIPETROL Deutschland GmbH	40 351	17 548
CHEMAPOL Schweiz AG	0	2 999
UNIPETROL CHEMICALS IBERICA S.A.	45 138	0
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	1 011	0
SPOLANA a. s.	98 729	50 887
PARAMO, a. s.	80	0
UNIPETROL, a. s.	4 626	3 008
• From subsidiaries		
HC CHEMOPETROL, a. s.	5 000	7 000
CHEMOPETROL BM, a. s. see Note 1	11 000	11 000
• From associates		
CELIO a. s.	9 000	9 000
Total short-term intercompany receivables	900 995	796 830
Receivables from entities out of the group	1 556 068	1 335 036
Total short-term receivables	2 457 063	2 131 866

Note 1: During the first half of 2001, CHEMOPETROL BM, a.s. was granted a new revolving loan of CZK 11,000 thousand due within 1 year after the contract's execution. The loan is not collateralized. During 2002, the loan's balance and trade receivable of CZK 7,642 thousand were provisioned in full.

(CZK thousand)

Company	31 December 2002	31 December 2001
Long-term receivables		
• Trade		
Subsidiaries		
-	0	0
Other companies included in the UNIPETROL consolidation group		
UNIPETROL TRADE, a.s. see Note 2	99 000	110 000
Total long-term intercompany receivables	99 000	110 000
Receivables from entities out of the group	13 900	20 300
Total long-term receivables	112 900	130 300

Note2: Pursuant to a Contract for Cession of a Portion of a Receivable of 21 March 2001 and Amendment 1 thereto of 11 December 2001, the Company ceded its receivable from Chemapol, a. s. with a nominal value of CZK 150,000 thousand to UNIPETROL TRADE, a.s. (formerly C.H.T., a.s.). The first installment was paid in 2001 in line with a payment schedule established for a period of 11 years. The receivable's balance as of 31 December 2002 is CZK 120,000 thousand. The installment for 2002 had not been paid as of the balance sheet date (it was paid on 7 January 2003) and is included in short-term receivables, together with the installment for 2003, which total CZK 21,000 thousand.

3.4.4. Other Receivables

Other short-term receivables primarily contain a portion of the loan to BENZINA a. s. of CZK 35,000 thousand due in 2003.

3.5. Financial Assets

(CZK thousand)

Company	31 December 2002	31 December 2001
Cash	262	313
Cash equivalents	44	43
Current accounts	116 277	63 724
Term deposits	0	0
Equity securities held for trading	0	2 932
Debt securities held for trading	0	0
Securities available for sale	0	0
Debt securities held to maturity not exceeding one year	165 750	92 304
Acquisition of current financial assets	0	0
Provision for the current account with UNIVERSAL BANKA, a.s.	-9 000	-10 584
Total current financial assets	273 333	148 732

3.5.1. Cash

The Company's cash denominated in foreign currencies and translated at the effective exchange rate of the Czech National Bank as of 31 December 2002 and 2001 was CZK 38,113 thousand and CZK 12,559 thousand, respectively.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

As of 31 December 2002, the following restrictions were imposed on the Company's bank accounts:

- Current account with Komerční banka with a balance of CZK 45,263 thousand, purpose-tied, in line with the relevant legislation, for depositing funds to create a reserve for damp decontamination, administration and clean-up after the termination of its operation. This account can be used exclusively for the specified purpose. The utilization of this account must be permitted by the Environmental Section of the District authority in Most.
- Current accounts with a total balance of CZK 9,000 thousand maintained with UNIVERSAL BANKA, a.s., which has been in bankruptcy since 12 February 1999. The Company made a provision for the total balance.

3.5.2. Current Financial Assets

2002

(CZK thousand)

Nature	Issuer	Currency	Accrued value	Provision	Purchase date	Maturity date
Deposit bill of exchange	ABN AMRO Bank N.V.	EUR	19 594	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Deposit bill of exchange	Citibank a.s.	CZK	50 003	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Deposit bill of exchange	Citibank a.s.	EUR	30 654	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Deposit bill of exchange	ING bank N.V.	EUR	30 497	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Deposit bill of exchange	Komerční banka a.s.	CZK	35 002	0	31. 12. 2002	2. 1. 2003
Total			165 750	0		

2001

(CZK thousand)

Nature	Issuer	Currency	Accrued value	Provision	Purchase date	Maturity date
Deposit bill of exchange	Citibank a.s.	CZK	28 800	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Deposit bill of exchange	ABN AMRO Bank N.V.	CZK	44 889	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Deposit bill of exchange	Živnostenská banka a.s.	CZK	10 300	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Deposit bill of exchange	Živnostenská banka a.s.	EUR	8 314	0	31. 12. 2001	2. 1. 2002
Shares	Komerční banka, a.s.	CZK	2 933	1 584		
Total			95 236	1 584		

3.6. Temporary Assets

Deferred Expenses

Deferred expenses particularly include accrued costs on the renewal of catalysts (CZK 84,758 thousand), accrued prepaid rent from financial leases (CZK 33,543 thousand), and accrued fees and expenses incurred in 1999 (total value of CZK 26,710 thousand) in connection with the preparation of the issue of debentures by UNIPETROL, a.s. to finance the investment needs of the Company. The balance as of 31 December 2002 was CZK 9,348 thousand.

Accrued Income

The Company recognizes interest on the long-term loan granted to CHEMOPETROL BM, a.s. on an accrual basis. As of the balance sheet date, the interest amounted to CZK 15,928 thousand and was provisioned in full.

Estimated Assets

Since the insured events had not been settled as of the balance sheet date (the accident with T700), the Company created estimated items for the anticipated insurance compensation in the amount of CZK 180,000 thousand based on the adjuster's report by the reinsurer syndicate, refer to Note 3.13.2.

The prior period column under estimated assets in the balance sheet also includes the balance of foreign exchange losses of CZK 38,833 thousand.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.7. Shareholder's Equity

3.7.1. Movements of Equity

(CZK thousand)

	Share capital	Capital funds	Gains or losses from revaluation	Statutory reserve fund	Other funds from profit	Retained earnings	Accumulated loss	Profit/(loss) to be approved	Total equity
Balance									
at 31 Dec 2000	10 846 764	261 085	0	46 168	5 162	0	-336 049	370 203	11 193 333
Current year profit	0	0	0	0	0	0	0	442 571	442 571
2000 profit distribution	0	0	0	18 510	7 681	7 963	336 049	-370 203	0
Gifts / grants	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	0	0	-4 379	0	0	0	-4 379
Balance									
at 31 Dec 2001	10 846 764	261 085	0	64 678	8 464	7 963	0	442 571	11 631 525
Current year profit	0	0	0	0	0	0	0	15 840	15 840
2001 profit distribution	0	0	0	22 129	6 719	413 723	0	-442 571	0
Gifts / grants	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	-292 894	0	-4 053	0	-600 941	0	-897 888
Balance									
at 31 Dec 2002	10 846 764	261 085	-292 894	86 807	11 130	421 686	-600 941	15 840	10 749 477

The line Other includes:

- Valuation of securities and financial derivative instruments available for sale reduced by deferred tax and totaling CZK 292,894 thousand (refer to Note 3.9);
- Payments debited to the social fund during 2001 of CZK 4,053 thousand and CZK 4,379 thousand;
- Accumulated losses from previous periods totaling CZK 600,941 thousand, i.e. deferred tax payable arising from the revaluation of assets acquired through the contribution and assets acquired through a grant totaling CZK 757,160 thousand (refer to Note 3.16.2.), and release of provisions made in the past for securities available for sale of CZK 156,219 thousand credited to the above account (refer to Note 3.2.3.).

3.7.2. Share Capital

The Company's share capital comprises 10,846,764 ordinary registered shares in the materialized form. The shares may only be transferred with the approval of the General Meeting.

3.8. Reserves

(CZK thousand)

	Reserves for repairs of tangible fixed assets	Reserve for losses foreign exchange exchange losses	Reserve for clean-ups (tax deductible)	Reserve for clean-ups (tax non-deductible)	Other reserves	Total reserves
Balance						
at 31 Dec 2000	0	54 247	26 605	28 990	60 957	170 799
Addition to reserves	0	0	8 104	10 440	8 653	27 197
Use of reserves	0	-43 798	0	0	0	-43 798
Balance						
at 31 Dec 2001	0	10 449	34 709	39 430	69 610	154 198
Addition to reserves	0	0	14 873	2 860	2 017	19 750
Use of reserves	0	-10 449	0	0	-62 097	-72 546
Balance						
at 31 Dec 2002	0	0	49 582	42 290	9 530	101 402

The conditions for creating a statutory reserve for the decontamination and clean up of the new ash dump are stipulated by Waste Act No. 125/1997 Coll. and by Decree No. 340/1997 Coll. of the Ministry of Environment stipulating the obligation to create a financial reserve for decontamination, administration and clean-up after the termination of the dump's operation. As of the balance sheet date, the Company created a statutory reserve of CZK 49,582 thousand. With respect to the total capacity of the dump, the volume of disposed waste, the estimated length of the dump's utilization (until 2018) and the estimated total costs of the restoration, the Company decided to create a tax non-deductible reserve for the above mentioned purpose. During 2002, the tax non-deductible reserve amounted to CZK 2,860 thousand.

Other reserves are created especially for expected future liabilities of the Company arising from pending legal disputes.

3.9. Gains and Losses from Revaluation of Assets and Liabilities

(CZK thousand)

	Revaluation of securities and equity investments (see Note 3.2.3)	Revaluation of derivatives (see Note 5.3.1)	Other revaluation	Deferred tax	Total gains or losses from revaluation
Balance at 31 Dec 2001	0	0	0	0	0
Additions	0	0	0	61 404	61 404
Disposals	156 219	198 079	0	0	-354 298
Balance at 31 Dec 2002	-156 219	-198 079	0	61 404	-292 894

3.10. Payables

3.10.1. Short-term Payables

Short-term Trade Payables
(CZK thousand)

	31 December 2002	31 December 2001
Short-term payables		
- contractors	2 278 870	2 091 286
- bills of exchange to be settled	252 048	0
- advances received	38 608	11 049
Total	2 569 526	2 102 335

As of 31 December 2002 and 2001, the Company did not have any significant past due short-term payables.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

Bills of exchange to be settled represent an amount due to ABN AMRO Bank N.V. arising from the Company's trade payables to ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., which had been settled by the bank on behalf of the Company pursuant to a contract for accession to a payable. As of 31 December 2002, the bills amounted to CZK 252,048 thousand. This form of funding was not employed as of 31 December 2001.

Short-term Payables to Companies with Controlling Influence

Since 1999, the Company has been drawing cash from banks, through its parent company, which is designed to finance and re-finance investments related to the renovation and development of petrochemical production. Therefore, these payables are reported on line 89 of the balance sheet as long-term payables to subsidiaries and annual installments of the provided finance are posted to line 101 as short-term payables to associates.

(CZK thousand)

Creditor / Bank	Loan purpose	Currency	Balance at 31. 12. 2002	Balance at 31. 12. 2001	Maturity
UNIPETROL, a. s.	Short-term loan	CZK	30 000	0	9. 1. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of the ethylene unit	EUR	109 268	55 496	30. 6. 2003, 30. 12. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of HDPE production	EUR	128 619	0	16. 1. 2003, 16. 7. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of HDPE production	EUR	69 058	0	16. 1. 2003, 16. 7. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A.	HDPE and PP licenses	USD	108 536	0	15. 8. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	New polypropylene production unit	EUR	43 609	0	28. 8. 2003
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	New polypropylene production unit	EUR	47 034	0	16. 6. 2003, 16. 12. 2003
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s., HVB Bank-Czech Republic a.s.	New polypropylene production unit	CZK	107 210	0	19. 8. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernization and expansion of polyolephine warehouses	EUR	103 348	0	17. 2. 2003, 17. 8. 2003
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernization and expansion of polyolephine warehouses	EUR	27 938	0	17. 2. 2003, 17. 8. 2003
Total			774 620	55 496	

Other Short-term Payables

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Purpose	Currency	Total (in thousands)	Balance at 31. 12. 2002	Payment schedule
Lesy České republiky, s.p.	Compensation for damage caused by emissions	CZK	6 000	6 000	31. 3. 2003
Linde-KCA-Dresden GmbH	Retention fee relating to investment project billing	EUR	36	1 143	During 2003
Linde-KCA-Dresden GmbH	Retention fee relating to investment project billing	EUR	12	374	During 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Retention fee relating to investment project billing	EUR	3 020	95 422	Repaid on 7. 2. 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Retention fee relating to investment project billing	CZK	46 000	46 000	Repaid on 28. 1. 2003
CAC LEASING, a.s.	Main optical cable line	EUR	333	10 508	August 2003
CAC LEASING, a.s.	Set of devices for mazut gasification	CZK	30 238	30 238	1. 1. 2003, 1. 7. 2003
Other	Mainly payables to custom authorities	CZK	-302	-302	During 2003
CITIBANK N.A.	Hedging of the interest rate on the loan for HDPE and PP licenses	CZK	51 975	51 975	18. 2. 2003, 15. 8. 2003
Total				241 358	

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Purpose	Currency	Total (in thousands)	Balance at 31. 12. 2002	Payment schedule
UNIVATION TECHNOLOGIES, LLC	License for HDPE intensification	USD	7 650	277 381	One-off payment in 2002
Lesy České republiky, s.p.	Compensation for damage caused by emissions	CZK	7 400	7 400	Two installments as of 30. 6. 2002 and 31. 12. 2002
Linde-KCA-Dresden GmbH	Retention fee relating to investment project billing	EUR	2 598	83 084	During 2002
Linde-KCA-Dresden GmbH	Retention fee relating to investment project billing	CZK	1 764	1 764	One-off payment in 2002
Other	Mainly payables to custom authorities	CZK	19 645	19 645	During 2002
Total				389 274	

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.10.2. Long-term Payables

Payables to Subsidiaries

Payables to subsidiaries include cash advanced by the parent company to finance and re-finance investment projects relating to the reconstruction and development of petrochemical production (refer to Note 3.10.1.).

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Creditor / Bank	Loan purpose / collateral	Currency	Total in foreign currency thousands	Balance at 31. 12. 2002	Total interest	Interest rate capitalized	Payment schedule
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intensification and modernization of the ethylene unit No collateral	EUR	34 578	928 775	43 640	1 526	30. 12. 2002 – 29. 6. 2012
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intensification and modernization of HDPE production Hermes guarantee	EUR	40 702	1 157 572	49 492	45 274	16. 1. 2003 – 16. 7. 2012
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Intensification and modernization of HDPE production	EUR	15 298	414 351	21 465	19 883	16. 1. 2003 – 16. 7. 2009
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A.	HDPE and PP licenses EXPORT-IMPORT BANK OF THE UNITED STATES	USD	36 009	856 551	22 092	19 740	15. 8. 2003 – 15. 8. 2012
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	New polypropylene production unit SACE	EUR	27 601	676 792	28 425	27 467	28. 8. 2003 – 28. 2. 2013
UNIPETROL, a.s. / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	New polypropylene production unit	EUR	6 698	164 617	9 990	9 785	16. 6. 2003 – 16. 6. 2007
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s., HVB Bank – Czech Republic a.s.	New polypropylene production unit	CZK	482 445	309 037	15 604	15 509	19. 8. 2003 – 19. 8. 2007
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Modernization and expansion of polyolephine warehouses. HERMES	EUR	9 812	206 697	11 322	11 322	15. 2. 2003 – 15. 8. 2005
UNIPETROL, a.s. / Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main	Modernization and expansion of polyolephine warehouses	EUR	2 652	55 876	3 653	3 653	15. 2. 2003 – 15. 8. 2005
UNIPETROL, a.s. / issue of bonds	Financing and re-financing of investments No collateral	CZK	4 000 000	4 000 000	364 000	135 292	One-off payment 29. 9. 2004
Total				8 770 268	569 683	289 451	

The amount of the interest rate applicable to the loan provided for the HDPE and PP licenses is hedged by swap transactions. Refer to Note 5.3.1. for more detail on these transactions.

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Creditor / Bank	Loan purpose / collateral	Currency	Total in foreign currency thousands	Balance at 31. 12. 2002	Total interest	Interest rate capitalized	Payment schedule
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of the ethylene unit No collateral	EUR	34 706	946 171	50 405	9 652	30. 12. 2002 – 29. 6. 2012
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of HDPE production Hermes guarantee	EUR	40 702	1 028 952	39 663	39 396	30. 4. 2003 – 30. 10. 2012
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Intensification and modernization of HDPE production	EUR	15 298	369 730	17 129	17 111	30. 4. 2003 – 30. 10. 2009
UNIPETROL / CITIBANK N.A.	HDPE and PP licenses EXPORT-IMPORT BANK	USD	36 009	916 647	48 393	48 393	15. 2. 2003 – 15. 8. 2012
UNIPETROL / CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	New polypropylene production unit SACE	EUR	27 601	138 092	3 275	3 217	3. 7. 2003 – 3. 1. 2013
UNIPETROL / CITIBANK N.A.,	New polypropylene production unit	EUR	6 698	214 196	11 444	11 252	16. 6. 2003 – 16. 6. 2007
UNIPETROL / Česká spořitelna, a.s.,	New polypropylene production unit	CZK	482 445	137 240	5 239	5 220	19. 6. 2003 – 19. 6. 2007
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernization and expansion of polyolephine warehouses. HERMES	EUR	9 920	167 311	1 662	1 662	15. 1. 2003 – 15. 7. 2005
UNIPETROL / Kreditanstalt für Wiederaufbau	Modernization and expansion of polyolephine warehouses.	EUR	2 661	65 246	962	962	15. 1. 2003 – 15. 7. 2005
UNIPETROL / issue of bonds	Financing and re-financing of investments No collateral	CZK	4 000 000	4 000 000	364 000	111 633	One-off payment 29. 9. 2004
Total				7 983 585	542 172	248 498	

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

Other Long-term Payables

2002

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Purpose	Currency	Total in FC thousands	Balance at 31 Dec 2002	Payment schedule
CAC LEASING, a.s.	Main optical cable line	EUR	665	21 015	Even installments through 2005
CAC LEASING, a.s.	Set of devices for mazut gasification	CZK	90 714	90 714	Even installments through 2006
CITIBANK N.A.	Hedging of the interest rate on the loan for the HDPE and PP licenses	CZK	146 103	146 103	Even installments through 2008
Total				257 832	

Note: The payables due in 2003 are included in other short-term payables in the balance sheet prepared as of 31 December 2002.

2001

(in CZK thousand, if not stipulated otherwise)

Company	Purpose	Currency	Total in FC thousands	Balance at 31 Dec 2002	Payment schedule
Lesy České republiky, s.p. as of 31 March 2003	Compensation for damage caused by emissions	CZK	6 000	6 000	One-off payment
FOSTER WHEELER ITALIANA	Retention fee relating to billing of investment projects	EUR	1 024	32 758	During 2003
FOSTER WHEELER ITALIANA	Retention fee relating to billing of investment projects	CZK	11 124	11 124	During 2003
Total				49 882	

The Company has no pledged long-term payables.

3.10.3. Intercompany Payables

(CZK thousand)

Company	31 December 2002	31 December 2001
Short-term receivables		
• Trade		
Subsidiaries		
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	44 410	61 782
TERANET, a. s.	0	0
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	3 158	5 938
CHEMOPETROL BM, a. s.	1 724	1 501
CELIO a. s.	1 157	792
B.U.T., s.r.o.	39	47
Other companies included in the UNIPETROL group		
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	997 441	613 074
UNIPETROL, a. s.	32 826	31 318
UNIPETROL TRADE, a.s.	134	0
KAUČUK, a.s.	20 634	0
BENZINA a. s.	205	450
KORAMO, a. s.	150	104
PARAMO, a. s.	137 410	12 450
SPOLANA a. s.	11 616	14 820
ALIACHEM a. s.	981	254
• Associates		
UNIPETROL, a. s.	774 620	55 496
Total short-term intercompany payables	2 026 505	798 026
Payables to entities out of the group	1 657 321	2 581 689
Total short-term payables	3 683 826	3 379 715

In December 2002, KAUČUK, a.s. provided an advance for the purchase of ethylbenzene pipelines of CZK 20,000 thousand. The significant increase in payables of PARAMO, a.s. was caused by the acquisition of primary benzene from that company.

(CZK thousand)

Company	31 December 2002	31 December 2001
Long-term payables		
• Subsidiaries		
UNIPETROL, a. s.	8 770 268	7 983 585
Total long-term intercompany payables	8 770 268	7 983 585
Payables to entities out of the group	257 832	49 882
Total long-term payables	9 028 100	8 033 467

Refer to Note 3.10.2. for more information on long-term payables.

3.11. Bank Loans

The portion of long-term bank loans due in 2003 is included in short-term bank loans in the balance sheet as of 31 December 2002. Short-term loans contain overdrafts with a negative balance.

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

2002

(thousand)

Creditor / purpose	Currency	Loan balance at 31. 12. 2002 in FC	Balance at 31. 12. 2002 in CZK	Maturity
Short-term bank loans:				
Citibank a. s.	CZK	5 143	5 143	overdraft
Citibank a. s.	CZK	350 000	350 000	13. 1. 2003
Citibank a. s.	CZK	180 000	180 000	2. 1. 2003
ING bank N.V.	CZK	475 000	475 000	13. 1. 2003
ING bank N.V.	EUR	4 000	126 400	13. 1. 2003
Živnostenská banka a.s.	CZK	395 000	395 000	16. 1. 2003
Komerční banka, a.s.	CZK	150 000	150 000	6. 1. 2003
Komerční banka, a.s.	CZK	100 000	100 000	30. 1. 2003
ČSOB a.s.	CZK	380 000	380 000	10. 1. 2003
Total			2 161 543	

Short term bank loans are used to cover operating costs of the Company. These bank loans are not collateralized. Bank loans including overdrafts with the due date prior to the balance sheet date were repaid within their maturity.

2002

(thousand)

Creditor / purpose	Currency	Loan balance at 31.12.2002 in FC	Balance at 31.12.2002 in CZK	Maturity
Short-term bank loans:				
Citibank a. s.	USD	450	16 311	overdraft
ING bank N.V.	CZK	500 000	500 000	7. 1. 2002
Živnostenská banka a.s.	CZK	240 000	240 000	7. 1. 2002
ABN AMRO Bank N.V.	CZK	500 000	500 000	15. 1. 2002
Komerční banka, a.s.	CZK	5 057	5 057	overdraft
ABN AMRO Bank N.V.	CZK	860	860	overdraft
ABN AMRO Bank N.V.	EUR	24	757	overdraft
Citibank a. s./modernization and reconstruction of the T700 power plant	EUR	12 085	386 481	17. 6. 2002
Total			1 649 466	

3.11.1. Short-term Financial Borrowings

Short-term financial borrowings include payables to non-banking entities arising from short-term bonds issued by the Company.

Nature	Issuer	Currency	Value in CZK thousand	Date of acquisition	Maturity
Deposit bill of exchange	CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a.s.	CZK	6 011	6. 12. 2002	6. 1. 2003
Deposit bill of exchange	B.U.T., s.r.o.	CZK	10 022	4. 12. 2002	9. 1. 2003
Total			16 033		

3.11.2. Interest on Loans and Long-term Payables

Total interest on loans, short-term financial borrowings, long-term payables (refer to Note 3.10.2.) and intercompany payables (refer to Note 3.10.3.) was CZK 653,742 thousand and CZK 647,307 thousand as of 31 December 2002 and 2001, respectively. Of this amount, CZK 290,481 thousand and CZK 252,612 thousand was capitalized in 2002 and 2001, respectively.

3.11.3. Aggregate Maturity of Bank Loans and Other Long-term Payables

The amounts due in 2003 are classified as short-term payables (payables to subsidiaries or other short-term payables) and loans in the balance sheet – refer to Notes 3.10.1. and 3.11.

Payments due in	2003	2004	2005	2006	2007	Further years	Total
Bank loans and borrowings	2 177 576		0	0	0	0	2 177 576
Long-term payables to subsidiaries	774 620	4 730 164	726 486	597 652	574 135	2 141 831	9 544 888
Other long-term payables	92 721	88 007	78 070	57 899	19 926	13 932	350 555
Total	3 044 917	4 818 171	804 556	655 551	594 061	2 155 763	12 073 019

The amount of installments respects the value of the long-term payables drawn as of 31 December 2002. The first installment of the loan provided for the investment project involving intensification and modernization of the ethylene unit was paid in December 2002.

The schedule of the individual installments is based on the structure of approved payment schedules. The ultimate amount of installments for loans for which no payment schedule has been established, will be determined after the total volume will be drawn in 2003 pursuant to the valid loan contracts.

3.11.4. Ratios Required for Loan Contracts

One of the conditions for the provision of long-term bank loans is the Company's obligation to meet the agreed upon financial indicators. The following table shows the agreed upon financial ratios and their performance by the Company as of 31 December 2002:

Creditor/loan purpose	Ratio	Agreed upon standard	Result	Accomplished
UNIPETROL (CITIBANK N.A.) / HDPE and PP licenses	Income before interest, tax, depreciation and provisions to debt service	A minimum of 1.2	3.47	Yes
UNIPETROL (CITIBANK N.A.) / HDPE and PP licenses	Liabilities to net equity	A maximum of 1.6	1.43	Yes
UNIPETROL (CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE) / New polypropylene production unit	Income before interest, tax, depreciation and provisions to debt service	A minimum of 1.2	3.47	Yes
UNIPETROL (CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE) / New polypropylene production unit	Liabilities to net equity	A maximum of 1.5	1.43	Yes

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.12. Temporary Liabilities

Accrued expenses and estimated items principally include accrued interest on short-term and long-term loans and unbilled supplies (particularly technological services and services associated with transport of raw material) rendered in 2002 to be billed in 2003.

The prior period column of this balance sheet line also shows the balance of foreign exchange gains of CZK 403,894 thousand.

3.13. Income

3.13.1. Details of Income

(CZK thousand)

	31 December 2002			31 December 2001		
	In-country	Cross-border	Total	In-country	Cross-border	Total
Sale of plastics	2 234 109	2 503 162	4 737 271	2 954 638	2 991 610	5 946 248
Sale of basic petrochemicals	3 999 583	2 785 938	6 785 521	4 394 553	4 537 959	8 932 512
Sale of agrochemicals	788 765	393 028	1 181 793	886 872	351 265	1 238 137
Sale of other products	2 459 842	522 232	2 982 074	4 077 165	721 824	4 798 989
Total sales from products sold	9 482 299	6 204 360	15 686 659	12 313 228	8 602 658	20 915 886
Revenues from rent	156 659	0	156 659	283 268	0	283 268
Revenues from services related to product transport	154 319	154 091	308 410	140 824	14 434	155 258
Revenues from services related to chemical production	142 603	0	142 603	116 312	0	116 312
Other revenues from services	121 096	5 908	127 004	141 698	0	141 698
Total revenues from services	574 677	159 999	734 676	682 102	14 434	696 536
Purchase and re-sale of primary benzene	0	0	0	323 089	0	323 089
Pre-marketing (polyethylene, polypropylene)	140 306	15 526	155 832	161 497	5 473	166 970
Sale other goods	11 842	0	11 842	68 692	0	68 692
Total sale of goods	152 148	15 526	167 674	553 278	5 473	558 751
Total revenues from current operation	10 209 124	6 379 885	16 589 009	13 548 608	8 622 565	22 171 173

The Cross-border column shows both direct sales to foreign countries and sales through trade agencies.

3.13.2. Extraordinary Income

As of 1 January 2002, extraordinary income contain items arising from the change in the method applied to recognition of exchange rate gains and losses from the revaluation of assets and liabilities denominated in foreign currencies. The above involves total exchange rate gains and losses as of 31 December 2001 of CZK 365,060 thousand and release of a reserve for exchange rate losses made as of 31 December 2001 of CZK 10,449 thousand.

Extraordinary income also comprise anticipated insurance compensation (the accident on T700) from the reinsurer syndicate of CZK 180,000 thousand.

3.14. Research and Development Expenditure

The Company did not recognize any research and development expenditure during 2002.

3.15. Related Party Transactions

3.15.1. Income Generated with Related Parties

2002

(CZK thousand)

Entity	Products income	Services income	Financial	Other	Total
Subsidiaries					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	14 520	17 832	17 000	52	49 404
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	1 814	11 484	407	90	13 795
TERANET, a. s.	0	18	21 397	0	21 415
CELIO a. s.	7	714	2 284	0	3 005
HC CHEMOPETROL, a. s.	2 640	32	506	0	3 178
CHEMOPETROL BM, a. s.	3 104	2 189	9 110	0	14 403
B.U.T., s.r.o.	0	1 150	8 022	0	9 172
Other companies of the UNIPETROL consolidation group					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	1 219 590	183 767	851	114	1 404 322
KAUČUK, a. s.	2 342 793	41 433	0	7 243	2 391 469
AGROBOHEMIE a. s.	593 500	429	13 655	0	607 584
UNIPETROL, a. s.	0	8 554	60 088	0	68 642
BENZINA a. s.	14 099	140	4 187	4 418	22 844
PARAMO, a. s.	0	165	0	0	165
KORAMO, a. s.	500	0	349	0	849
SPOLANA a. s.	1 155 980	9	12	40	1 156 041
PETROTRANS, a. s.	84	9	0	0	93
ALIACHEM Benelux B.V.	6 800	629	0	3	7 432
UNIPETROL Deutschland GmbH	458 673	14 633	0	0	473 306
UNIPETROL CHEMICALS Iberica S.A.	87 466	2	0	0	87 468
CHEMAPOL Schweiz AG	46 630	2 344	0	0	48 974
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	3 976	13	0	0	3 989
UNIPETROL TRADE, a. s.	0	0	0	0	0
Aliapharm GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM Vervaltungs GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM a. s.	87 786	1 343	0	434	89 563
Total	6 039 962	286 889	137 868	12 394	6 477 113

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

2001

(CZK thousand)

Entity	Products income	Services income	Financial	Other	Total
<i>Subsidiaries</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	13 630	13 976	0	52	27 658
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	2 512	12 662	836	0	16 010
TERANET, a. s.	0	21	9 028	0	9 049
CELIO a. s.	49	582	3 684	160	4 475
HC CHEMOPETROL, a. s.	2 753	0	796	0	3 549
CHEMOPETROL BM, a. s.	2 978	2 254	6 458	0	11 690
B.U.T., s.r.o.	0	126	12 750	0	12 876
<i>Other companies of the UNIPETROL consolidation group</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	1 874 320	191 607	1 652	1 269	2 068 848
KAUČUK, a. s.	2 610 784	6 672	0	0	2 617 456
AGROBOHEMIE a. s.	609 924	18 384	19 517	0	647 825
UNIPETROL, a. s.	0	6 086	5 632	348	12 066
BENZINA a.s.	2 905	17	7 478	5 230	15 630
PARAMO, a. s.	34	177	0	0	211
KORAMO, a. s.	35 549	1 102	278	5 855	42 784
ALIACHEM BENELUX B.V.	22 282	1 390	0	2	23 674
ALIACHEM Deutschland GmbH	482 857	13 164	0	182	496 203
ALIACHEM Iberica S.A.	3 214	8	0	0	3 222
CHEMAPOL Schweiz AG	18 545	5 845	0	0	24 390
CHEMAPOL Scandinavia AB	30	0	0	0	30
UNIPETROL TRADE, a.s. (formerly C.H.T., a. s.)	0	0	0	130 000	130 000
ALIACHEM a. s.	125 730	1 883	671	0	128 284
Total	5 808 096	275 956	68 780	143 098	6 295 930

3.15.2. Purchases Executed with Related Parties

2002

(CZK thousand)

Entity	Products income	Services income	Financial	Other	Total
<i>Subsidiaries</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	149 788	367 052	0	79	516 919
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	13 347	20 127	0	406	33 880
TERANET, a. s.	0	0	1 733	0	1 733
HC CHEMOPETROL, a. s.	0	25 030	0	0	25 030
CELIO a. s.	1	7 065	0	0	7 066
B.U.T., s.r.o.	0	487	42	0	529
CHEMOPETROL BM, a. s.	103	7 716	0	0	7 819
<i>Other companies of the UNIPETROL consolidation group</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	7 758 678	45 357	797	0	7 804 832
KAUČUK, a. s.	4 946	331	0	0	5 277
AGROBOHEMIE a.s.	0	0	0	0	0
UNIPETROL, a. s.	0	108 718	234 194	243 034	585 946
BENZINA a.s.	2 339	25	0	2	2 366
PARAMO, a. s.	651 854	0	735	0	652 589
KORAMO, a. s.	1 548	0	0	0	1 548
SPOLANA a.s.	64 874	40	0	0	64 914
PETROTRANS, a.s.	0	0	0	0	0
ALIACHEM Benelux B.V.	0	0	0	0	0
UNIPETROL Deutschland GmbH	0	0	0	0	0
UNIPETROL CHEMICALS Iberica S.A.	0	0	0	0	0
CHEMAPOL Schweiz AG	0	0	0	0	0
UNIPETROL AUSTRIA HmbH	0	0	0	0	0
UNIPETROL TRADE, a.s.	0	1 474	0	0	1 474
Aliapharm GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM Verwaltungs GmbH	0	0	0	0	0
ALIACHEM a. s.	9 397	0	0	1	9 398
Total	8 656 875	583 422	237 501	243 522	9 721 320

2001

(CZK thousand)

Entity	Products income	Services income	Financial	Other	Total
<i>Subsidiaries</i>					
CHEMOPETROL – DOPRAVA a. s.	146 170	390 908	0	44	537 122
CHEMOPETROL – CHEMTEZ, a. s.	19 809	25 327	0	0	45 136
HC CHEMOPETROL, a. s.	0	25 000	0	0	25 000
CELIO a. s.	1	3 212	0	0	3 213
B.U.T., s.r.o.	0	793	0	83	876
CHEMOPETROL BM, a. s.	13	7 845	0	0	7 858
<i>Other companies of the UNIPETROL consolidation group</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	11 252 444	6 756	950	1 227	11 261 377
UNIPETROL, a. s.	0	90 313	302 682	165 293	558 288
BENZINA a.s.	4 526	87	0	13	4 626
PARAMO, a. s.	993 336	0	0	0	993 336
KAUČUK, a. s.	478	170	0	0	648
KORAMO, a. s.	1 029	0	0	0	1 029
AGROBOHEMIE a. s.	0	16	0	0	16
ALIACHEM Deutschland GmbH	0	455	0	0	455
ALIACHEM a. s.	4 854	5	0	0	4 859
Total	12 422 660	550 887	303 632	166 660	13 443 839

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

3.15.3. Purchases and Sales of Fixed Assets Executed with Related Parties

Purchases

2002

(CZK thousand)

Entity	Purchased asset	Intangible FA	Tangible FA
UNIPETROL, a.s.	Costs of funding fixed assets	38 142	262 183
Total		38 142	262 183

2001

(CZK thousand)

Entity	Purchased asset	Intangible FA	Tangible FA
UNIPETROL, a.s.	Costs of funding fixed assets	76 653	193 083
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Stepdown gas station	0	6 611
Total		76 653	199 694

Sales

2002

(CZK thousand)

Entity	Purchased asset	Intangible FA	Tangible FA
KAUČUK, a.s.	Ethylbenzene production unit	0	70 275
Total		0	70 275

2001

No sales of fixed assets were executed with related parties during 2001.

3.16. Income Tax and Deferred Tax

3.16.1. Income Tax

Due to the tax loss incurred, the Company is not obliged to pay income tax for 2002.

3.16.2. Deferred Tax (Net)

Summary of deferred income tax as of 31 December 2002 and 2001:

(CZK thousand)

	1 Jan 2002 and 31 Dec 2001	Change in 2002	Balance at 31 Dec 2002
<i>Standard items exercised in previous periods</i>			
Deferred tax asset			
Provisions for fixed assets	49 680	-7 096	42 584
Provisions for stock of finished and semi-finished products	29 404	2 314	31 718
Provisions for receivables	33 145	-8 123	25 022
Not exercised tax loss	493 089	214 929	708 018
Re-investments	--	131 796	131 796
Provision for exchange rate losses	3239	-3 239	--
Other reserves	12 223	1 623	13 846
Total deferred tax asset:	620 780	332 204	952 984
Deferred tax liability			
Difference between tax and accounting net book values of tangible and intangible fixed assets in use	1 352 073	252 679	1 604 752
Receivables arising from contractual fines	--	2 403	2 403
Total deferred tax liability:	1 352 073	255 082	1 607 155
<i>Items arising from the change in method during 2002 – posted as of 1 January 2002 against the profit/loss of previous periods: *</i>			
Deferred tax liability			
Provision for acquired assets	696 789	-72 082	624 707
Assets acquired from a grant (BMÚ)	60 371	-5 059	55 312
Total deferred tax liability:	757 160	-77 141	680 019
<i>* The change in deferred tax liability during 2002 was charged against profit/loss</i>			
<i>Items arising from the change in method during 2002 – posted as of 1 January 2002 against gains and losses from the revaluation of assets and liabilities: *</i>			
Deferred tax asset			
Remeasurement of hedging transactions to fair value	48 461	12 943	61 404
Total deferred tax asset:	48 461	12 943	61 404
<i>* The change in deferred tax asset during 2002 is posted against gains and losses from the revaluation of assets and liabilities.</i>			

(CZK thousand)

Deferred tax offset against accumulated losses of previous years	757 160
Change in deferred tax in 2002 posted against the profit/loss	154 263
Deferred tax posted against gains and losses from the revaluation of assets and liabilities	61 404

Deferred Tax Disclosed in the Balance Sheet

(CZK thousand)

	31 December 2002	31 December 2001
Total deferred tax asset	620 780	1 014 388
Total deferred tax liability	1 352 073	2 287 174
Total deferred tax liability net	731 293	1 272 786

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

4. EMPLOYEES, MANAGEMENT AND STATUTORY BODIES

4.1. Staff Costs and Number of Employees

The following tables summarize the average number of the Company's employees and managers and staff costs for the years ended 31 December 2002 and 2001:

2002

(CZK thousand)

	Number	Wages and salaries	Social and health insurance	Social costs
Staff	2 844	689 841	236 883	15 807
Managers	46	45 717	15 995	256
Total	2 890	735 558	252 878	16 063

2001

(CZK thousand)

	Number	Wages and salaries	Social and health insurance	Social costs
Staff	3 033	719 303	247 615	15 014
Managers	52	56 131	21 127	83
Total	3 085	775 434	268 742	15 097

The category of managers includes top management, i.e. the Chief Executive Officer, the Section Directors and managers of the individual sections or plants.

During 2002 and 2001, current and former members of the Company's statutory and supervisory bodies received bonuses totaling CZK 2,692 thousand and CZK 2,661 thousand, respectively.

4.2. Loans, Borrowings, and Other Benefits Provided

No loans, borrowings or other benefits were granted to members of statutory, management and supervisory bodies in 2002 and 2001. The only exception is the right provided to top executives and other selected managers to use company cars for both business and private purposes, including the payment for fuel consumed for private purposes, in compliance with the effective tax legislation.

Board and management members do not hold any shares of the Company and are not statutory body members of other companies engaged in business with CHEMOPETROL, a.s. The only exception is participation in the statutory bodies of UNIPETROL.

5. CONTINGENT LIABILITIES AND OFF BALANCE SHEET COMMITMENTS

5.1. Summary of Guarantee Obligations of CHEMOPETROL, a.s.

(CZK thousand)

Company limit	Bank 2002	FC 2001	Contracted Guarantees as of 31 Dec Purpose			
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	34 578	32 849	31 322	Intensification and modernization of the ethylene unit
		CZK		1 038 043	1 001 667	
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	40 702	40 702	32 175	Intensification and modernization of the HDPE production
		CZK		1 286 191	1 028 952	
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	15 298	15 298	11 561	Intensification and modernization of the HDPE production
		CZK		483 409	369 730	
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A.	USD	36 009	32 019	25 281	HDPE and PP licenses
		CZK		965 087	916 647	
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	EUR	27 601	22 797	4 318	New polypropylene production unit
		CZK		720 401	138 092	
UNIPETROL, a.s.	CITIBANK N.A., SOCIÉTÉ GÉNÉRALE	EUR	6 698	6 698	6 698	New polypropylene production unit
		CZK		211 651	214 196	
UNIPETROL, a.s.	Česká spořitelna, a.s., HVB Bank-Czech Republic a.s.	CZK	482 445	416 247	137 240	New polypropylene production unit
UNIPETROL, a.s.	ABN-AMRO Bank N.V., Česká spořitelna, a.s., ČSOB, a.s.	CZK	4 000 000	4 000 000	4 000 000	Bond issue – re-funding and funding of investment projects
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	9 812	9 812	5 232	Modernization and expansion of polyolefine warehouses
		CZK		310 045	167 311	
UNIPETROL, a.s.	Kreditanstalt für Wiederaufbau	EUR	2 652	2 652	2 040	Modernization and expansion of polyolefine warehouses
		CZK		83 814	65 246	
Total UNIPETROL, a. s.				9 514 888	8 039 081	
Employees	ČMHB	CZK	6 611	703	1 438	Purchase of family houses
Total				9 515 591	8 045 519	

5.2. Off-balance sheet Bills of Exchange as of 31 December 2002

5.2.1. Guarantees for Obligations of Third Parties not Disclosed in the Balance Sheet

(CZK thousand)

Creditor	Guarantee for	Value	Due date	Form of collateral
Citibank a.s.	SPOLANA a.s.	101 127	2. 1.-31. 3. 2003	Bills of exchange issued by
CHEMOPETROL, a.s. accepted by SPOLANA a.s. in favor of the bank HVB Bank-Czech Republic a.s.		101 127		
Total		202 254		

5.3. Hedging

5.3.1. Financial Transactions with Derivative Instruments Open as of 31 December 2002

As of 31 December 2002, the Company has entered into two swap transactions. Both interest rate swaps were entered into on 6 September 2000 as hedges for the loan provided by UNIPETROL (CITIBANK N.A., refer to Note 3.10.2) for the purpose of financing the HDPE and PP licenses.

The first swap transaction provides for a fixed interest rate of 6.70 % p.a. The second swap transaction fixes the interest rate at 6.35 % p.a. provided the 6M LIBOR rate does not exceed 9.00 %. Both transactions are settled semi-annually in USD. The below table gives details on both transactions:

Notes to the Financial Statements for the year ended 31 December 2002

Transaction period	Underlying amount in USD	CHEMOPETROL			Citibank		
		Decisive condition	Type of rate	Rate (%)	Decisive condition	Type of rate	Rate (%)
15. 2. 2001 -	Up to the		Fixed	6,70	6M LIBOR<8,50%	Floating	6M LIBOR
15. 8. 2008	17 096 618						
15. 2. 2001 -	Up to the	6M LIBOR<9 %	Fixed	6,35	6M LIBOR>8,50%	Cap opce	8,50
15. 8. 2008	17 096 618	6M LIBOR>9 %	Floating	6M LIBOR	rate at the beginning of the period	Floating	6M LIBOR
					< year-end		beginning of the year
					rate at the beginning of the period	Floating	6M LIBOR
					> year-end		year-end

The fair value of these transactions as of 31 December 2002 of CZK 198,079 thousand was debited to account 414 – Gains and Losses from Revaluation of Assets and Liabilities, refer to Note 3.9.

5.4. Contingencies

On 10 December 2002, the Company's management discussed the updated conclusions of the environmental audit conducted in 1999/2000. The purpose of the update was to review the Company's readiness to fulfil the legislative requirements of the European Union in the area of environmental protection, which are valid for the members of the EU. The above-mentioned update indicated that the Company is ready to fulfil these requirements in all significant areas. In the event of the Czech Republic's accession to the EU, the Company will only have to take partial steps to fully meet these requirements. However, the ultimate financial impact of these steps cannot be reliably determined at present.

Agrobanka Praha, a.s. v likvidaci (winding-up) filed a suit against the Company for the settlement of a debt of CZK 27,000 thousand including interest. The above represents a guarantee for the loan of KOBKO s.r.o. Further, a lawsuit is pending against the Company initiated by CITY INVEST LIMITED for the settlement of CZK 4,285 thousand including interest. The above involves a guarantee for the loan of JIZERA I. spol. s r.o.

Despite a legal analysis which call into question the capacity to act on the Company's behalf, the Company strongly believes that the claims of the above companies are not justified and therefore did not recognize these payables.

6. SUBSEQUENT EVENTS

On 31 January 2003, Václav Příbyl was recalled from the position of Company director. As of 28 February 2003, Irena Žádková resigned from the position of Company director.

Upon a decision of the sole shareholder, Vít Šubert and Jan Stoklasa were appointed directors as of 1 February 2003 and 1 March 2003, respectively.

On 31 January 2003, contracts were executed with Eurosupport Manufacturing Czechia, s.r.o., for the sale of a catalyzer production unit. The net book value of the disposed assets and inventory is CZK 44,665 thousand.

The Financial Statement was issued as of February 21, 2003.

